

# La Voz de Guipúzcoa

Sábado, 17 de febrero de 1934

DIARIO REPUBLICANO

San Sebastián - Año 50.º - Núm. 17.177

## ¿FIN O PRINCIPIO?

### La revuelta austriaca ha sido sofocada, pero es posible que sea sólo el fin del principio

Las noticias que hemos recibido de Viena nos anuncian que todo ha terminado. En las calles de Viena, de Linz, de Gratz; en los pueblos de Estiria, de Carintia, de la Alta Austria y hasta del Burgenland ha corrido la sangre en abundancia. El balance de las dramáticas jornadas ha sido el de una guerra, corta guerra, pero pródiga en muertos y heridos. Han sido ahorcados unos hombres acusados de ser jefes de la revuelta; otros esperan en las cárceles el momento de ser juzgados y condenados. Dollfuss ha negado el perdón a quienes no se han sometido a su conminación de rendirse en un plazo corto que había señalado. Es decir, que hay rebeldes, que el germen revolucionario no ha desaparecido, que, a pesar de las amputaciones practicadas en el cuerpo de la «Schutzbund» socialista, la hidra no ha muerto. ¿Puede decirse, pues—y menos afirmarse—que todo ha terminado? Nosotros no nos atreveríamos a sentar tal afirmación.

En Austria no ha terminado la revolución. Nos encontramos en una tregua que podrá ser más o menos larga; que será o incruenta; pero la revolución, mejor dicho la guerra civil austriaca no ha terminado. No ha sido liquidada la cuenta. Es más: ahora creemos que empieza la cuenta después del «suma y sigue». Y esto nos preocupa más porque ya no se trata de la simpatía o antipatía que hubiéramos podido sentir por tal o cual bando, sino que se trata de la paz de Europa.

Aunque parece lejano el episodio, el crimen de Sarajevo es de ayer; y ayer de veinte años convertidos en minutos para quienes de más o menos cerca hemos vivido los reflejos directos de la catastrófica guerra mundial, última hasta ahora. Y el episodio de Sarajevo no tuvo gran valor intrínseco: muerte aleve de un príncipe por la vanidad de un exaltado. A esto se redujo y sólo por esto se incendió Europa y las llamas alcanzaron a todo el mundo. Y el humo asfixiante a todo el mundo también, que aún vive cegado e intoxicado por las emanaciones de aquel resoldo de guerra. Y aquello podría producirse de nuevo hoy, porque Austria parece la mecha que ha de dar fuego a la pólvora.

Porque no debe olvidarse que ese país, reducido a su mínima expresión en virtud de los Tratados de post-guerra, es el punto de convergencia de dos ambiciones: Italia y Alemania. De dos fascismos, iguales por su carácter eminentemente dictatorial, distintos por la calidad de los dictadores y de sus fórmulas de gobierno, aunque el resultado sea el mismo, siquiera de vez en cuando lo disfrazen: el imperialismo.

Italia, que gracias a la guerra se vio adjudicadas las «tierras irredentas» busca su expansión; Alemania, cuyo prusianismo, su carácter bismackiano, se vio humillado en noviembre de 1918, está influida por el mismo espíritu conquistador de Federico el Grande, que combatió al gran imperio austriaco en el siglo XVIII. Y como los pueblos empachados de su historia se ven sujetos al proceso patológico que causa esa obsesión exponente de su enfermedad, hoy, las fuerzas de Hitler están formadas por quienes aspiran y suspiran por la creación de una Alemania única imperialista, capaz de imponer su hegemonía soñada por el canciller de hierro con música de Wagner. Este es el peligro que corre Europa en estos momentos; este es el peligro que nos llega de Austria, donde, según todas las noticias oficiales y oficiosas, ha terminado todo.

Y no ha terminado todo. La extrema izquierda, el «Schutzbund», se lanzó a la revolución para defender las instituciones republicanas y democráticas amenazadas por la política seguida por Dollfuss; la «heimwehren», la fuerza con que cuenta el canciller austriaco, quiere realizar inmediatamente el programa de gobierno corporativo y autoritario, programa que expuso y cuya realización prometió el mismo Dollfuss en el otoño pasado, cuando buscó en la «heimwehren» una ayuda pa-

ra resistir con probabilidades de éxito a la ofensiva emprendida por los elementos nacional-socialistas. Y estas dos fuerzas antagónicas, que siguen trayectorias paralelas, se encuentran enfrente con la tercera fuerza política de Austria: la nacional-socialista, la fuerza creada por el espíritu puramente alemán de Austria que sigue las tendencias y las prácticas de los hitlerianos, metidos en el pobre país castigado por una guerra en la que iba a ganar menos y perdió más que nadie.

Dollfuss ha obedecido a la «heimwehren», influida por el fascismo italiano, pero cuyos principales jefes, los más avanzados, están en contacto con los nacionales-socialistas alemanes. Tan en contacto que el príncipe Starhemberg, hace unos días, hablaba de una aproximación entre Viena y Berlín.

¿Qué puede hacer ahora el canciller austriaco? ¿A qué quedará reducido su triunfo sobre las fuerzas del Schutzbund, sobre los socialistas? Porque no hay que perder de vista que la posición en que se ha situado Dollfuss era, en principio, tan contraria a los socialistas austriacos como a los fascistas hitlerianos en Austria. Y si él sostiene esta postura no la sostendrá la «heimwehren», cuyos principales elementos, traicionando el pensamiento inicial del fascismo austriaco—porque la política de Dollfuss ha sido de fascismo nacional—están en combinación con los elementos fascistas de Alemania.

No ha terminado todo, no. Habrá terminado la guerra civil en Austria, pero seguirá la intriga, seguirá avivándose el resoldo que ha vuelto a encenderse. Y Dollfuss, prisionero siempre de una u otra fuerza, habrá de defender la independencia de Austria para que Italia, ya recelosa, no le pida cuentas. Y así esto encontrará el resquemor de Alemania porque antes que a los socialistas ha combatido a los «nazis» alemanes que, antes que los socialistas fueran muertos, habían sido perseguidos por esa misma «heimwehren», envidiosa del auge alcanzado por el «nazismo» alemán y que, disfrazada con el ropaje del patriotismo austriaco, ha hecho callar la revolución del Schutzbund, animada por sus jefes, amigos del príncipe Starhemberg, que está en relación directa con Hitler y sus secuaces...

Dollfuss, Hitler, Mussolini... Austria, Alemania, Italia. Con razón sobrada tienen en estos momentos la mirada puesta en el país pequeño y destrozado las grandes potencias europeas.

Y es que con la derrota cruenta de los socialistas austriacos no ha terminado todo. Acaso no haya hecho más que empezar.

## LAS REPRESALIAS EN AUSTRIA CONTRA LOS SOCIALISTAS

### Ha sido indultado por Miklas un socialista condenado a muerte, pero han sido ejecutados dos y otros condenados a la misma pena

Se espera que las potencias que garantizan a Austria intervengan en este asunto

VIENA.—El tiroteo que se inició el jueves a media noche en el centro de la ciudad terminó muy pronto. Fué provocado por un solo socialista, que atacó a unos soldados que respondieron con sus fusiles a la agresión. (United Press.)

VIENA.—La ciudad recobra su aspecto normal. Han desaparecido de las calles las alambradas de espino artificial y las patrullas de soldados son pocas.

Muchos comerciantes han despedido a los empleados que son de filiación socialista, aunque éstos no hayan tomado parte en los sucesos revolucionarios, y los sustituyen por otros afiliados a los partidos derechistas.

El presidente de la República ha indultado de la pena de muerte al socialista Kalad. (United Press.)

VIENA.—Ayer a primera hora de la tarde fué publicada una lista oficial del número de víctimas habido en Viena durante los sucesos revolucionarios.

Los muertos son 138, de los cuales 95 son paisanos socialistas; seis, milicianos de la Schutzbund; 28 policías y seis soldados. Los heridos graves son 357, de los cuales 255 son paisanos socialistas, 30 de la Schutzbund, 53 policías y 37 soldados.

Ha llegado a Viena el príncipe Starhemberg y ha conferenciado extensamente con el canciller Dollfuss.

Se sabe que el barón Steimer será nombrado ministro de Salud Pública y que el actual ministro de Salud, señor Schidt, será nombrado gobernador de Viena. Con esto tendrán dos representantes en el Gobierno de Dollfuss el partido de los Heimwehren. (U. Press.)

VIENA.—Han sido ahorcados otros dos socialistas que fueron condenados a muerte por el Consejo de guerra de Viena. El citado Consejo ha juzgado a otros revolucionarios y ha pronunciado sentencia de muerte contra siete de ellos. En la mayoría de los casos en que han sido dictadas penas de muerte por el Consejo de guerra, el testigo principal de cargo ha sido un muchacho de catorce años. (United Press.)

VIENA.—Comunican de Linz que hoy hubo tiroteo en la ciudad, resultando varios heridos. Ha sido disuelta la brigada de bomberos que actuó contra las fuerzas del Gobierno. (United Press.)

LONDRES.—El «Morning Post» publica unas declaraciones que el príncipe Starhemberg ha hecho en Viena a un redactor del periódico. Dice el príncipe, jefe de los Heimwehren, que se ha restablecido el orden en toda Austria y que no existe la menor posibilidad de que triunfe en el país un movimiento nacional-

socialista. Respecto a la unión de Austria con Alemania, afirmó que no la quiere Austria por estar convencida de que ello significaría la guerra. (United Press.)

BERLIN.—El famoso propagandista hitleriano Habicht, inspector del partido nacional-socialista austriaco, pronunció ayer un discurso en Munich, que fué radiado, y en el cual dijo, entre otras cosas, lo siguiente:

«El canciller austriaco dirigió un memorándum a los Gobiernos de Francia, Italia y Gran Bretaña afirmando que Berlín apoyaba moral y materialmente a los «nazis» austriacos, siendo esta mentira del canceller austriaco rápidamente seguida de la revolución de carácter marxista que ha estallado en Austria y en la cual los que luchan contra el Gobierno tienen cascos franceses, fusiles y ametralladoras checas y municiones rusas.»

Dirigiéndose a los soldados austriacos, especialmente, dijo: «Hoy disparáis contra los marxistas, mañana quizá os obligarán a hacerlo contra los nacional-socialistas. ¿Aceptaréis más tarde, si es que os lo ordena el Gobierno, luchar en unión de los enemigos de Alemania contra vuestros hermanos alemanes del Reich?»

VIENA.—Ha circulado con bastante insistencia el rumor de que el partido nacional-socialista austriaco prepara un movimiento insurreccional, y que éste deberá estallar el sábado de la presente semana.

El Gobierno no concede importancia a este rumor, y ya se ha visto que cuenta con los elementos suficientes para reprimir cualquier tentativa revolucionaria.

PRAGA.—Comunican de Brastislava que se encuentra en dicha ciudad checa el jefe de la milicia socialista austriaca denominada Schutzbund, Julio Deutsch, que está herido en la cabeza y en un brazo.

VIENA.—Los representantes diplomáticos en Austria de varias grandes potencias han hecho saber oficialmente al canceller Dollfuss que la ejecución de dos socialistas el jueves último había producido muy mala impresión en el Extranjero, y le han expresado su esperanza de que el Gobierno austriaco sabrá dar pruebas de clemencia una vez que ha conseguido la victoria, tanto por razones de orden humanitario como para conseguir la pacificación de los espíritus en Austria.

PARIS.—La situación de Austria ha sido objeto hoy de conversaciones entre los señores Doumergue y Barthou, el ministro de Negocios extranjeros de Checo Eslovaquia, el embajador de Italia en París, el ministro plenipotenciario Mr. Campbell, secretario de la Embajada de la Gran Bretaña, y el secretario general de la Sociedad de Naciones, señor Avenol.

Aunque, como es natural, no se ha facilitado referencia alguna de estas conversaciones, parece que trataron de la conveniencia de que los Gobiernos de Gran Bretaña, Italia y Francia, que son los países que garantizan la independencia de Austria, publiquen una comunicación conjunta afirmando su voluntad de mantener la independencia de la República austriaca.

(POR TELEFONO)

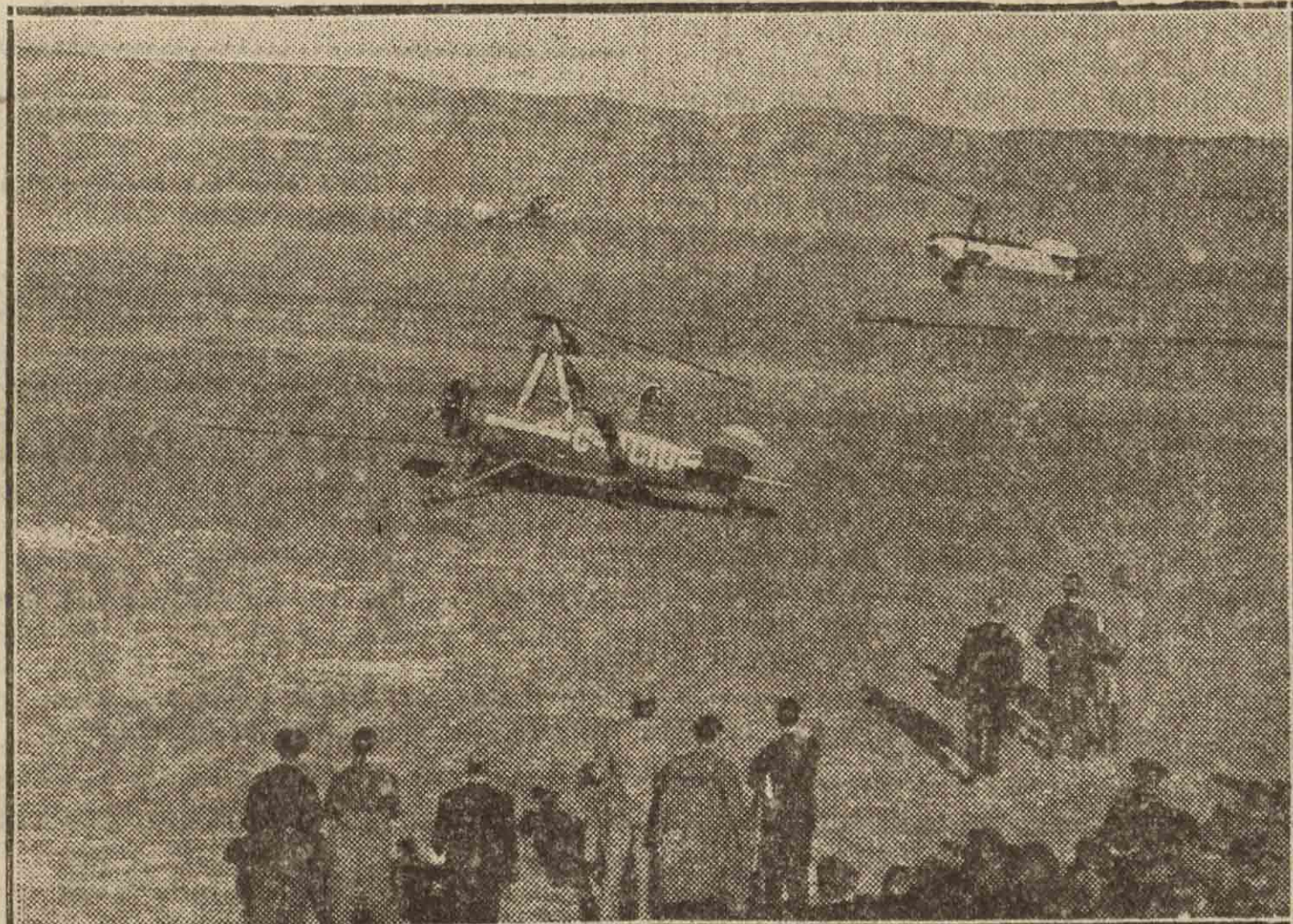
Madrid, 17.

### UN TELEGRAMA DE LA U.G.T. ESPAÑOLA

MADRID.—En la última reunión celebrada por la Comisión ejecutiva de la U.G.T. se acordó solidarizarse con los socialistas austriacos y hacer constar en acta la admiración de los ugetistas españoles por la defensa que los socialistas de Austria están haciendo de sus ideales de libertad y de los intereses del proletariado.

Se acordó también telegrafiar a la Federación Internacional Socialista expresando la entera solidaridad de la U.G.T. con aquellos obreros, con cuya causa los trabajadores españoles se sienten en absoluto identificados.

El despacho cursado dice así: «El Partido Socialista Obrero Español expresa su absoluta solidaridad con los heroicos camaradas austriacos.—Enrique de Francisco, secretario, y Francisco Largo Caballero, presidente.»



MADRID. — He aquí un momento de la brillante fiesta de aviación celebrada en homenaje al ingeniero español don Juan de la Cierva. El antiguo modelo de autogiro acaba de tomar tierra. Y el nuevo modelo va a aterrizar en el reducidísimo espacio que necesita. (Foto Contreras y Vilaseca.)



## ACTUALIDAD POLITICA

# Cuando los periodistas le preguntaron sobre la crisis parcial que se anuncia para el lunes, el señor Martínez Barrio se excusó de hablar, alegando ignorancia

El martes habrá una importante reunión de la minoría radical—de la que se ha separado un diputado por Valencia—presidida por don Alejandro Lerroux, jefe del partido

(POR TELEFONO)

Madrid, 17.

## EN DEFENSA DE LOS FUNCIONARIOS

En una de las primeras sesiones que celebrarán las Cortes, un diputado radical formulará un ruego al Gobierno, en el sentido de que hasta que no se hayan aprobado el Estatuto de funcionarios y las nuevas leyes de Administración Local, no se pueda destituir, trasladar ni jubilar forzosamente a ningún funcionario público, a no ser por falta grave y mediante el oportuno expediente. Tanto en los Tribunales de lo contencioso-administrativo como en las Salas del Supremo, se declarará el carácter urgente de los expedientes de los funcionarios para que se resuelva esta cuestión en el plazo más breve posible.

## PREFIERE SER DIPUTADO

El alto funcionario del ministerio de Industria y Comercio señor Badia ha optado por cesar en dicho cargo para seguir siendo diputado.

## NUESTRA POLITICA COMERCIAL EXTERIOR

Cuando hayan terminado las negociaciones comerciales pendientes con Francia, se iniciarán otras con Holanda para llegar a la firma de un nuevo Tratado. Después se iniciarán gestiones con los Estados Unidos para negociar otro Tratado.

## EL TRIBUNAL DE GARANTIAS

Ayer se reunió nuevamente el Tribunal de Garantías, que continuó el estudio del articulado del reglamento de régimen interior. En la próxima semana se celebrarán cuatro

**COMUNIONES**  
**JOYERIA IBANEZ**  
Telé. 151-83 URBETA, 33

reuniones plenarias para examinar los recursos de inconstitucionalidad que hay presentados.

## LA LEGISLACION SOCIAL DE LA REPUBLICA Y EL GOBIERNO

Se sabe que el Gobierno está dispuesto a desarrollar una activa labor en materia de legislación social.

Un ministro radical decía ayer tarde que el Gobierno está dispuesto a aplicar la legislación social de las Cortes constituyentes con energía pero con imparcialidad, y dando las debidas garantías a la clase trabajadora, pues ahora en la mayoría de los pueblos impera el caciquismo.

Nuestra colaboración con las derechas—decía—les ha envalentonado, pero el Gobierno no está dispuesto a que haya abusos por una parte ni por otra, pues para algo se llama Gobierno de centro. Para lograr esto se dejarán a un lado, si preciso fuera, las conveniencias de partido.

## EL GOBIERNO Y LA NOTA DEL SEÑOR ALBA

Un ministro radical decía ayer tarde que tanto él como todos sus compañeros están dispuestos a lograr—lo que conseguirán sin dificultades—que la iniciativa del señor Alba sea bien acogida y tenga el éxito deseado, con objeto de realizar una labor eficaz que merezca la aprobación de todos los buenos republicanos.

El ministro de Estado estuvo ayer tarde en el Congreso para entrevistarse con el presidente de las Cortes y darle cuenta de la buena impresión que su interesante nota ha causado al Gobierno.

Como el señor Alba no estaba en su despacho, ni había llegado a las seis y media de la tarde, el señor Pita Romero regresó a su ministerio.

## DICE EL JEFE DEL GOBIERNO

El jefe del Gobierno permaneció toda la tarde en su despacho de la Presidencia. A las siete y media recibió unos momentos a los periodistas, a los que dijo:

—He recibido a varias personalidades, entre ellas al nuncio. De otras cosas, nada puedo decirles, porque no sé nada. Ahora voy a mi casa, pues estoy algo destemplado. Se conoce que me enfrié ayer en el aeródromo de Barajas. Antes de ir a mi domicilio despacharé con el presidente de la República, a cuya firma pondré los decretos aprobados en el Consejo de esta mañana.

—¿Hay algo importante en la firma?

—No; todos los asuntos son de trámite.

—Y acerca del orden público, ¿tiene usted alguna noticia?

—Ninguna. Supongo que no hay nada de particular, porque el ministro de la Gobernación nada me ha dicho.

Esta noche no asistiré al banquete en ho-

nor del ingeniero Sr. La Cierva, pues, como ya les he dicho, estoy algo resfriado.

El lunes, como ya sabrán ustedes, habrá Consejo de ministros; pero, en cambio, no lo habrá el martes, pues ese día he de presidir una reunión de la minoría radical.

## LA PROXIMA REUNION DE LA MINORIA RADICAL

A la reunión que la minoría radical celebrará el martes, bajo la presidencia del señor Lerroux, se le concede gran importancia política.

Sin embargo, se cree que no se producirán las escisiones que algunos esperan, ya que, seguramente, el señor Lerroux logrará convencer a todos, por lo que no tendrá necesidad de soldar ninguna fisura en el Gobierno como consecuencia de la actitud de ningún ministro radical.

## UN ACTO POLITICO EN ALCALA DE HENARES

El próximo domingo se celebrará en Alcalá de Henares un acto político con motivo de un homenaje que se tributará al alcalde de dicha localidad, don Juan Antonio Cumplido. Tomarán parte los señores Azaña y Domingo.

## OPINIONES SOBRE LA NOTA DEL SEÑOR ALBA

Los periodistas han recogido opiniones de personalidades políticas acerca de la nota del señor Alba. He aquí algunas de ellas:

El ex conde de Romanones: —Se trata de un documento muy interesante, que contiene un verdadero programa para las exigencias del momento. Ese es el programa de un futuro jefe del Gobierno.

El señor Largo Caballero: —No parece adecuado que se dé tanta importancia a ese documento. Estimo que el señor Alba, tanto en el discurso de toma de posesión de la pre-

## REGALOS DE GUSTO Y ECONOMICOS

**Joyería Ibañez**

sidencia de las Cortes como ahora en ese documento, procedió como un verdadero jefe de Gobierno. Pero esa no es misión del presidente de las Cortes, sino de un jefe político probable jefe de Gobierno.

El señor Samper: —Creo que el documento es muy interesante y laudable. Probablemente, se realizará el programa, dada la composición de la Cámara. Al menos, yo deseo que se realice.

El señor Barcia: —Lo expuesto por el señor Alba es algo de lo mucho que se debe rehacer.

El señor Martínez de Velasco: —No quiero opinar. Lo primero es que funcionen las Cortes, y se discutan los asuntos del orden del día y se saque adelante la Ley económica de 1934, para que el Parlamento pueda ocuparse de otros asuntos, concediendo preferente importancia a los compromisos que deben merecer la atención del Gobierno.

## UNA BAJA EN EL PARTIDO RADICAL

El diputado radical por Valencia Sr. Marco Miranda ha escrito una carta al señor Lerroux dándole de baja en el partido.

## MANIFESTACIONES DEL SEÑOR MARTINEZ BARRIO

Ayer los periodistas hablaron con el ministro de la Gobernación, al que dijeron:

—Circula con insistencia el rumor de que la crisis ministerial se planteará en el Consejo del lunes, y que los ministros que salen son usted y los señores Guerra del Río, Lara y Alvarez Valdés.

—Yo no sé nada de eso—replicó el señor Martínez Barrio.

—¿Podemos desmentir el rumor poniendo la negativa en labios de usted?

—Les repito que yo no sé nada—replicó el ministro de la Gobernación.

Luego el ministro se refirió al Consejo celebrado por la mañana y dijo que se aprobaron interesantes asuntos de Instrucción pública, y que el señor Pareja Yébenes dió cuenta de importantes proyectos que tienden a una completa reorganización en la enseñanza.

Los periodistas le dijeron que a la reunión

que el martes celebrará la minoría radical se le atribuye extraordinaria importancia y que se hablaba de escisiones, que ya habían empezado con la baja del señor Marco Miranda.

Y el señor Martínez Barrio contestó:

—Conozco la carta que el señor Marco Miranda ha enviado al señor Lerroux. Son cosas que ocurren en todos los partidos.

Los periodistas le dijeron también que se concedía importancia a la visita que a última hora de la tarde hizo el nuncio al jefe del Gobierno, y el señor Martínez Barrio se limitó a decir:

—Yo no sé nada de esas cosas.

## En Polonia

## También al país emancipado le ha atacado el sarampión del fascismo, perfectamente xenófobo

VARSOVIA.—Polonia, para no ser menos que Alemania, también tiene fascistas. Pero los fascistas polacos constituyen una organización independiente. Es el partido Nacional-socialista obrero, que lucha contra los judíos y demás "intrusos extranjeros": el comunismo, el socialismo, el presidente Pilsudski, y con más ímpetu que contra nadie, contra la misma Alemania.

El "Hitler" de los "nazis" polacos es un tal Josef Gralla, de treinta y tres años de edad, obrero electricista en paro forzoso, quien después de ocho meses de actividad organizadora ha conseguido agrupar treinta mil afiliados, según sus cuentas, aunque son diez mil según los datos neutrales.

El "Goebbels" polaco es un antiguo demócrata, maestro de escuela, Jan Chamies, organizador de un movimiento monarquizante

**RELOJES, CUBIERTO**  
**Joyería Ibañez**  
URBETA, 33. Teléfono 15-2-88.

abortado y director ahora del periódico fascista "El Rayo".

Los fascistas polacos han sustituido la svástica alemana por un rayo. No llevan camisas pardas, sino de un color cereza brillante. El cuartel general lo han instalado en Kattowitz, no lejos de la frontera alemana.

Aunque los fascistas polacos se manifiestan contra el Gobierno de Pilsudski, éste aún no los ha tomado en serio y, por otra parte, considera el movimiento fascista como una barrera del comunismo. El grito de "Polonia despierta", es todavía demasiado débil para adoptar medidas severas contra la organización.

Gralla, que sabe que Hitler empezó la organización "nazi" cuando tenía treinta y tres años de edad, confía en que en él podrá repetirse el triunfo del austriaco-alemán.

Los afiliados a la organización polaca son en su mayoría obreros en paro forzoso y muy pocas personas de alguna cultura. (United Press).

## La cotización de la libra esterlina

LONDRES.—La libra esterlina cerró cotización ayer a 5/08 5/8 dólares. (United Press.)

NUEVA YORK.—El cierre de la cotización de la libra fué ayer de 5/08 3/4 dólares. (United Press.)

## Las relaciones comerciales ruso-británicas

LONDRES.—Ayer por la mañana fué firmado el acuerdo comercial ruso-británico por los señores Simon y Runciman, en nombre de la Gran Bretaña, y el embajador de los Soviets en Londres, en nombre de su Gobierno.

## El orden público en España

## Ayer se produjeron algunos incidentes en Madrid provocados por comunistas y la cistas

(POR TELEFONO)

Madrid, 17.

## INCIDENTES EN MADRID

Durante toda la tarde circuló el rumor de que había graves noticias sobre el orden público y que de esto se había ocupado el Gobierno en el Consejo de la mañana.

Naturalmente, tales rumores no tenían fundamento. Sin embargo, se adoptaron precauciones, porque se anunció que a última hora de la tarde los comunistas iban a celebrar manifestaciones callejeras.

En efecto, a primera hora de la noche grupos de comunistas y otros elementos extremistas quisieron manifestarse en distintos puntos de Madrid, siendo disueltos por la fuerza pública.

Uno de los grupos, al pasar frente al Ministerio de Estado apedreó el edificio. Los guardias dieron una carga, disolviendo el grupo. Este se rehizo en la calle de Toledo. Acudieron los guardias, que dieron una enérgica carga. Resultó herido un paisano.

En otro incidente sonaron varios disparos, y la fuerza pública se vió precisada a disparar al aire. Los grupos se disolvieron. Fué recogido un individuo llamado Gumersindo Barreiro, de cincuenta y nueve años, que fué sorprendido por los incidentes cuando se dirigía a su domicilio. Fué curado en la Casa de Socorro de una herida de pronóstico reservado.

A última hora dijo el director de Seguridad a los periodistas que en la calle de Toledo cuarenta o cincuenta individuos, enarbolando una bandera roja, intentaban manifestarse, interceptando la circulación. Acudieron guardias de Asalto, que los disolvieron, y aunque sonaron dos o tres disparos no hubo desgracias. Tampoco se practicaron detenciones.

## DICE EL MINISTRO DE LA GOBERNACION

Ayer el ministro de la Gobernación, hablando con los periodistas, se refirió a los incidentes registrados en Madrid, y dijo que habían sido provocados por elementos comunistas y fascistas, pero que no tuvieron importancia. Añadió que, aparte de esos incidentes, la tranquilidad era completa en toda España.

Se le preguntó acerca de los acuerdos adoptados en el Consejo de la mañana, en lo que se refiere al orden público, y dijo:

—Yo informé poco tiempo, pues me limité a dar cuenta de las noticias recibidas. Como el Gobierno tiene ya adoptadas todas las medidas precisas para reprimir todo intento de alteración de orden público, no creí oportuno proponer la adopción de ninguna medida nueva.

"En el Consejo de mañana nos ocuparemos de los presupuestos. Yo hace tiempo que tengo terminado el de Gobernación. Está ya en poder del ministro de Hacienda. Se introducen algunas modificaciones con objeto de aumentar en 1.500 los guardias civiles y en otros 1.500 los guardias de Asalto. Con estas fuerzas los choques con los revoltosos serán menos cruentos, pues cuantos más sean los guardias dominarán mejor la situación y los grupos levantados ofrecen menos resistencia. Sucede que cuando los revoltosos ven poca fuerza delante se corajinan y se envalentonan, y los guardias cuando son pocos, tienen que repeler las agresiones con mayor violencia de lo que lo harían al verse asistidos de un buen número de compañeros. Esta es una medida que ya la pusieron en práctica Gobiernos anteriores, especialmente los presididos por el señor Azaña. Yo hago más que intensificarla."

El mas agradable y el mejor de los purgantes.

**TE CHAMBARD**

El remedio más eficaz contra el estreñimiento

PRECIO: 2'50 PTAS. BOTE

**Radio Alichvest**

16 lámparas, se vende, ocasión; todas ondas modernas, superheterodino.

Eguía, casa Aldapaberri, 2.º izquierda.



**PENSI6N MONTEMAR**

AV. EDUARDO DATO, 31 MADRID

PRECIO: 10 a 15 pesetas

**Doctor Cardenal**

Médico forense y de la Casa de Socorro de San Sebastián.

ENFERMEDADES DE LOS NIÑOS

Partos. — Medicina general.

CONSULTA: DE TRES A CINCO.

AVENIDA DE FRANCIA, 2. — Teléfono 14-5-00



Al primer estornudo  
Aplicase  
**VICKS**  
VAPORUS

OBRA DE 2 MODOS A LA VEZ

BODAS / BODAS / BODAS

Joyería

Relojería

**LA JOYITA**

Aldamar, 12 (Junto al Mercado de la Brecha)

Platería

Cubiertos



## IMPORTANTE CONSEJO DE MINISTROS

# El Gobierno dirige una enérgica nota al Vaticano protestando de las antidiplomáticas afirmaciones del Nuncio en una iglesia de Madrid

También acordó el Consejo ver con simpatía la declaración hecha por don Santiago Alba

(POR TELEFONO)

Madrid, 17.

### A LA ENTRADA

Ayer por la mañana hubo Consejo de ministros en la Presidencia. Esta reunión había despertado alguna expectación en los centros políticos e informativos como consecuencia de los rumores circulados estos días, el documento publicado por el presidente de las Cortes y otras circunstancias no menos interesantes. Esta expectación fué la causa de que acudieran a la Presidencia muchos periodistas ávidos de noticias sensacionales o, por lo menos, que guardaran relación con los rumores circulados.

Los ministros empezaron a acudir a la Presidencia poco después de las diez de la mañana; pero a la entrada no hicieron manifestación alguna de interés. El Consejo comenzó a las diez y media de la mañana y terminó a las dos menos cuarto de la tarde.

### A LA SALIDA

El primero en abandonar la Presidencia fué el jefe del Gobierno, a quien los periodistas preguntaron:

—¿Han sido importantes los asuntos tratados y los acuerdos recaídos en el Consejo?

—Aun cuando no sean importantes, siempre tienen interés las cuestiones que se tratan en los Consejos de ministros. Lo más importante de cuanto puedo decirles es que mañana habrá nuevo Consejo aquí, en la Presidencia. Para ocuparnos exclusivamente de los presupuestos. El Consejo será como hoy, por la mañana. La mayor parte de la reunión de hoy la hemos dedicado a examinar y despachar asuntos de trámite. Los más importantes de ellos afectan al Ministerio de Instrucción Pública. También nos hemos ocupado del precio de los periódicos diarios; pero este asunto ha quedado pendiente para otra reunión, en la que nos ocuparemos del mismo, detenidamente. Es ésta una cuestión que conviene ser estudiada serenamente antes de adoptar alguna resolución. También nos hemos ocupado de algunos nombramientos, que figuran en la nota oficiosa.

—¿Han tratado de asuntos políticos y parlamentarios?

—No; solamente hemos hablado de cuestiones de orden público, sin llegar a tomar decisiones, que, por otra parte, ya están tomadas, como ustedes saben.

—Y que se mantienen?—preguntó un periodista.

—Ah, naturalmente! Respecto a cuestiones parlamentarias no se ha tratado nada, porque aún estamos a regular distancia de ellas. Hay por medio dos Consejos de ministros.

—El de mañana y el del martes, ¿no es eso?—se le preguntó.

—No, el de mañana y el del lunes, porque yo he rogado a mis compañeros que nos reunamos el lunes en vez del martes, pues este día quiero asistir a la reunión de la minoría radical. Ya saben ustedes que es costumbre que estas reuniones las presida un ministro, y esta vez se ha querido que sea yo.

—¿No se ha ocupado el Consejo de las declaraciones del señor Alba?

—Por ser la iniciativa de quien es, mañana nos ocuparemos del asunto, porque supongo que como no vamos a ocuparnos más que de presupuestos, nos quedará tiempo para hablar del caso que ha planteado el señor Alba.

Luego fué interrogado por los periodistas al ministro de Instrucción Pública, quien manifestó:

—Yo deseo modificar, con toda clase de informes y proyectos, todo lo que concierne a la enseñanza. Para ello me valdré de los datos del Consejo Nacional de Cultura y de las Juntas Universitarias. Con todo ello haré un estudio que cristalizará en un proyecto. Se llevará a la práctica por medio de una ley votada por las Cortes o por medio de un decreto. Esto dependerá de lo que las circunstancias aconsejen.

Por su parte, el ministro del Trabajo manifestó que había dado cuenta del estado de la huelga del ramo de la construcción, y que ahora que, al fin, se llegará a una inteligencia entre patronos y obreros.

Los demás ministros no hicieron manifestaciones.

### LA REFERENCIA OFICIOSA

Dice así la referencia oficiosa que se facilitó del Consejo:

**Justicia.**—Decreto convocando a oposiciones al Cuerpo de aspirantes al ministerio fiscal.

—El Consejo acordó se excite el celo del ministerio fiscal para que procure se nombre un juez especial que conozca la causa iniciada con motivo del robo de la cruz de Caravaca.

**Gobernación.**—El ministro dió cuenta del estado del orden público en España, que es satisfactorio, siquiera el Gobierno, dándose por enterado de ciertos propósitos perturbadores, lo tenga todo dispuesto para hacer abortar

inmediatamente cualquier intento revolucionario en el caso improbable de que se manifestara.

—Propuesta de separación de su cargo del alcalde de Laguna de la Negrilla (León).

—Propuesta de separación del alcalde de Villanueva de Algaida (Málaga).

—Propuesta de que se deje sin efecto un acuerdo del Consejo de ministros de 5 de septiembre de 1933 sobre separación de cuatro tenientes de alcalde del Ayuntamiento de Bermeo (Vizcaya).

**Instrucción Pública.**—Decreto disponiendo la reorganización de los servicios de la Oficina Central de documentación profesional del Centro de perfeccionamiento obrero.

—Decreto disponiendo que, como dependiente directamente del Ministerio de Instrucción Pública y Bellas Artes, existe un Patronato central, que tendrá a su cargo la vigilancia y coordinación del funcionamiento de las Escuelas de sordomudos, ciegos y maternales y las que en su día puedan crearse de un tipo semejante.

—Decreto creando el Patronato de las Escuelas superiores de Comercio de Madrid, Barcelona, Bilbao, La Coruña, Málaga y Valencia.

—Decreto creando en Granada una Escuela profesional de Comercio.

—Decreto elevando a la categoría de profesional la pericial de Comercio de Murcia, con sujeción al plan de estudios establecido por real decreto de 31 de agosto de 1922.

—Decreto creando cuatro becas de 4.000 pesetas cada una para ayudar a realizar estudios en la Escuela de estudios árabes y en la Universidad de Granada.

—Decreto acerca de la equiparación del título de maestro normal expedido por la suprimida Escuela Superior del Magisterio, al de licenciado en Pedagogía.

—Decreto jubilando, por haber cumplido la edad reglamentaria, al catedrático de Derecho de la Universidad de Santiago, don Salvador Cabeza de León.

**Obras Públicas.**—Nombrando interventor de línea del Estado en la inspección de ferrocarriles, con categoría de jefe de Administración de tercera clase, a don Manuel Linares.

—Idem reorganizando la Confederación Hidrográfica del Ebro.

**Hacienda.**—Concediendo a la Caja Postal de Ahorros y al Instituto Nacional de Previsión la excepción de prorrateo en la suscripción de fondos públicos.

—Desestimando los recursos de alzada interpuestos por la Sociedad British Marine Insurance Company Ltd. y Sevillana S. A., que les asignó la cifra relativa a sus negocios en España.

—Decreto aumentando en veinte millones de pesetas la cantidad que como consignación para servicios que no pueden ajustarse al 25 por ciento, figura en la columna correspondiente al estado de diferencia aprobado por decreto de 20 de enero del corriente año, en el capítulo 24, artículo único, de la sección séptima del Ministerio de Obras Públicas.

**Agricultura.**—Aprobación de los expedientes de concierto para pago de deuda de préstamos de Alcalá de los Gazules (Cádiz) y de Valdeobispo (Cáceres).

**Trabajo.**—El ministro dió cuenta del estado en que se encuentran los conflictos sociales en curso, especialmente el de la construcción de Madrid, constatando que las gestiones entre obreros y patronos, iniciadas para resolverlo, van por un camino tal de serenidad, de buena disposición y aun de mutuo sacrificio, que hacen esperar una rápida y satisfactoria solución.

—Decreto admitiendo la dimisión del cargo de director general de Sanidad a don José María Gutiérrez.

—Nombrando para sustituirle a don José María Verdes Montenegro.

**Marina.**—Decreto autorizando al ministro para presentar a las Cortes un proyecto de ley modificando el párrafo segundo del artículo quinto adicional de la ley de 24 de noviembre de 1931.

**Estado.**—Decretos admitiendo las dimisiones de los embajadores de El Quirinal y de Bruselas.

—Nombrando para dichos cargos a los señores Gómez Ocerin y Aguirre de Carcer.

—El ministro informó al Consejo y éste deliberó sobre los asuntos internacionales de actualidad y sobre las cuestiones diplomáticas pendientes, adoptando las medidas oportunas.

**Industria y Comercio.**—El ministro informó detalladamente acerca de la situación del problema hullero, presentando un proyecto de bases para la solución definitiva del asunto.

—Decreto disponiendo que los Ingenieros de Minas y funcionarios técnicos afectos a las Escuelas del ramo continúen formando parte del escalafón de su Cuerpo respectivo.

—Decreto concediendo un plazo hasta el pri-

mero de abril próximo, para el estampillado de jabones.

### NOTAS DE AMPLIACION

La nota oficiosa del Consejo indica claramente que la reunión ministerial fué muy interesante.

Puede decirse que el Consejo tuvo tres partes: una dedicada al orden público y a la situación social; otra, a los asuntos internacionales de actualidad, y otra al despacho de asuntos administrativos.

Respecto de la primera parte puede decirse que el ministro de la Gobernación informó acerca de las noticias recibidas sobre el latente movimiento revolucionario y las medidas adoptadas y que se adoptarán para prevenir y reprimir el movimiento si llegara a producirse. El ministro de la Gobernación ha recibido confidencias según las cuales no se ha desistido del movimiento y sus organizadores y dirigentes sólo esperan fijar el momento oportuno para realizarlo con probabilidades de éxito. El Gobierno tomó buena nota de los informes del ministro de la Gobernación y ratificó el voto de confianza que le fué otorgado en anteriores Consejos, para que en el momento que considere oportuno adopte las resoluciones y medidas que estime pertinentes para aplastar el movimiento, pues el Gobierno tiene el decidido propósito de mantener el orden público a todo trance.

El ministro del Trabajo dió cuenta del estado de la huelga del ramo de la construcción en Madrid y de las gestiones realizadas cerca de patronos y obreros para buscar una solución razonable. Destacó el hecho de que los obreros no serán un obstáculo para llegar a una solución lógica y justa del conflicto, y que por ello esperaba que en la reunión que por la noche celebraría con los representantes patronales y obreros se llegara a una fórmula que ponga término a la huelga. Se convino en que el ministro del Trabajo en la mencionada reunión hiciera ver la necesidad de llegar a un arreglo y que para ello dictará un laudo con la advertencia de que el Gobierno estaba dispuesto a imponerle con la máxima autoridad. Estimó el Consejo de ministros que las reivindicaciones obreras son de tipo eminentemente económico, sin que la huelga del ramo de la construcción responda a móviles políticos. El ministro del Trabajo expuso nuevamente su creencia de que de la reunión que se celebraría por la noche saldría la solución y que por ello no existía a su juicio, el temor de que aun en el caso de prolongarse unos días el conflicto, éste tenga repercusión en otros gremios y adquiriera carácter general.

Después se pasó al examen de los asuntos internacionales de actualidad. Puede decirse que esta parte del Consejo fué la más importante. El ministro de Estado informó sobre la situación internacional y sobre cuestiones diplomáticas pendientes. Dió cuenta de que las noticias recibidas acerca de la situación de Austria acusaban que el Gobierno es dueño absoluto de la situación. Estas noticias no tuvieron otro carácter que el meramente informativo.

El ministro de Estado habló luego de los actos celebrados el domingo último en la catedral de Madrid con motivo del 12 aniversario de la coronación del Papa, y dió cuenta de los discursos que, aprovechando esta circunstancia, pronunciaron don Ansel Herrera, presidente de la Junta de Acción Católica, y el Nuncio. Manifestó que esto constituye un hecho irregular e intolérable, extrañándose de que el señor Herrera se produjera en términos poco compatibles con la mesura y prudencia que en él son normas, y también de que el Nuncio se manifestara sin el tacto que siempre le ha caracterizado y con olvido del cargo que desempeña cerca del Gobierno de la República, en representación del Vaticano.

El jefe del Gobierno intervino para hablar ampliamente de este caso, y manifestar que se trata de un hecho inoportuno e imprudente que en modo alguno se puede tolerar. Manifestó que, para enjuiciar el caso, solicito todos los asesoramiento necesarios y luego analizó las palabras pronunciadas con objeto de no obrar a la ligera. Añadió que al contar con los necesarios elementos de juicio, encomendó al ministro de Estado la redacción de una enérgica nota para dar cuenta de ella al Consejo de ministros y cursarla, después de aprobada, al Vaticano en nombre del Gobierno de la República, recordando a la Santa Sede que en España los templos son del Estado y que éste los cede a la Iglesia para la práctica de los cultos católicos y para fines doctrinales, pero en modo alguno para que se utilicen para campañas políticas ni para organizar manifestaciones contra las leyes de la República.

El ministro de Estado confirmó las manifestaciones del jefe del Gobierno y dijo que tenía ya redactada la nota convenida.

Antes de que se leyera la nota, el jefe del Gobierno expuso las razones que le habían aconsejado obrar en la forma expresada, y examinó el alcance de las palabras del señor Herrera y del Nuncio para afirmar que el hecho tenía extraordinaria gravedad y que el Gobierno estaba en la inexcusable necesidad de dirigir al Vaticano una nota enérgica protestando de lo ocurrido y anunciando el firme propósito del Gobierno de no tolerar la repetición de estos hechos.

A continuación el ministro de Estado leyó la nota, que según nuestras referencias está redactada en términos muy enérgicos, aunque guardando todos los respetos.

Sometida la nota al examen de todos y cada uno de los ministros, el de Justicia, que fué el primero en exponer su opinión, dijo que la aprobaba íntegramente, y que si el Gobierno le autorizaba a ello, se entrevistaría con el Nuncio para notificarle la mala impresión que su conducta ha producido al Gobierno y anunciarle el propósito de éste de no tolerar la repetición de tales hechos.

Luego hablaron, uno por uno, todos los demás ministros, y todos sin excepción aprobaron la conducta del jefe del Gobierno y la nota. El último en hablar fué el ministro de Comunicaciones, señor Cid, quien manifestó que de manera terminante aplaudía la actitud del jefe del Gobierno, y que aprobaba la nota sin reserva alguna.

Se convino en remitir urgentemente la nota al Vaticano y en que el jefe del Gobierno se entrevistara con el Nuncio para informarle acerca de la actitud del Gobierno y su firme propósito de no tolerar que bajo ningún pretexto se utilicen los templos para propagandas políticas. Con el mismo objeto, el ministro de Justicia se entrevistará con el obispo de Madrid.

Liquidado este enojoso asunto, se habló de otras cuestiones nacionales y se acordó celebrar hoy, sábado, nuevo Consejo para tratar de los presupuestos del Estado.

Ligeramente se rozó el tema relativo a la declaración del señor Alba publicada en la Prensa, y se convino en la necesidad de estudiarla dada la calidad de dicho señor y la importancia de los puntos tratados en dicha declaración. Se convino que en el Consejo del lunes se trate de tan interesante cuestión.

El jefe del Gobierno manifestó que el señor Alba tuvo la amabilidad de visitarle para darle cuenta de su documento antes de darlo a la publicidad. Manifestó que no opuso el menor reparo en aprobar dicha declaración, puesto que su contenido coincide en absoluto con su pensamiento y con el de la mayoría del Gobierno.

El Consejo acordó ver con simpatía la declaración del presidente de las Cortes y que el señor Pita Romero visitara al señor Alba para darle cuenta de este acuerdo del Gobierno.

Se acordó que el Consejo del lunes no tenga carácter extraordinario, puesto que es el que correspondía celebrar el martes, que se adelantó en una fecha con objeto de no cansar al señor Lerroux, que el martes tiene que presidir una importante reunión de la minoría radical.

El ministro de Instrucción Pública dió cuenta de sus proyectos en orden a los asuntos universitarios, y dijo que después de las conferencias que ha celebrado con los rectores de las Universidades y decanos de las Facultades, cree haber encontrado una fórmula que ha de beneficiar a los escolares y profesores. Espera que esta fórmula ha de poner fin a los frecuentes conflictos que se producen en las Universidades y otros centros docentes.

Se aprobó un decreto creando el Patronato Central de sordomudos y ciegos. También se crean los Patronatos de las Escuelas Superiores de Comercio de Madrid, Barcelona, Coruña, Málaga, Bilbao y Valencia. Estos patronatos tendrán la obligación de intensificar la enseñanza comercial en dichas Escuelas. Para ello se les exime, durante 20 años, del pago de los locales y se cede el 20 por ciento de los derechos de matrícula. Además se impone a las Cámaras de Comercio la obligación de destinar a dichos centros una parte de los sobrecargos del dos por ciento de la contribución.

De madrugada, a hora ya avanzada, nuestro corresponsal en Madrid nos comunica que a última hora se decía que el Gobierno no enviará la anunciada nota de protesta al Vaticano y que se limitará a notificar verbalmente al Nuncio su disgusto por las manifestaciones que hizo el domingo pasado, poniendo de relieve las dificultades políticas que la persistencia de una conducta tal podría crear para las relaciones internacionales.

A título de rumor, solamente, acogemos la precedente información.



## INFORMACION GENERAL

## El ministro de Obras Públicas cree que el conflicto de la construcción en Madrid está virtualmente resuelto

## En Reus la Guardia civil ha encontrado 138 bombas

(POR TELEFONO)

Madrid, 17.

## SIGUE LA QUEMA DE TRANVIAS

BARCELONA.—A primera hora de la mañana de ayer, en la Riera de San Andrés, cuatro desconocidos, pistola en mano, subieron a un tranvía y obligaron a descender a los empleados y a los viajeros. Luego prendieron fuego al vehículo dándose a la fuga en un taxi. Varios agentes persiguieron a los criminales sobre los cuales hicieron algunos disparos sin resultado alguno.

Casi al mismo tiempo otros individuos incendiaron otro tranvía de la línea de Badalona. Los guardias de Asalto lograron detener a tres de los incendiarios.

Los dos tranvías quedaron destruidos.

## SABOTEADOR DETENIDO

BARCELONA.—Ayer por la mañana fué detenido un sujeto llamado José Robles, afiliado a la F. A. I. Se trata de uno de los principales organizadores de los actos de sabotaje que se vienen cometiendo en Barcelona.

## CENTINELA AGREDIDO

SALAMANCA.—Encontrándose en una garita de la prisión provincial, el soldado Ratriño Exceso, dió el alto a unos desconocidos, los cuales le arrojaron varias piedras. El centinela disparó su fusil y los sospechosos arreciaron en su pedrea causándole una herida en la cabeza.

Conmocionado, fué recogido por varias personas y conducido al botiquín de la cárcel.

## MUERTO POR UNA MAQUINA

MADRID.—En la estación del Norte, el obrero encanador Andrés García Serra, de cuarenta años, fué arrollado por una máquina que hacía maniobras.

Conducido al hospital clínico falleció.

## UN ACTO RELIGIOSO-FASCISTA

MADRID.—En la iglesia de Cristo Rey se celebraron ayer por la mañana funerales por el alma del estudiante Matías Montero Rodríguez, muerto días pasados en la calle de Mendizabal. Al acto, además de los familiares del finado, acudieron los señores Primo de Rivera, Goicoechea, Ruiz de Alda, Sánchez Mazas, Fuentes Pila, el ex duque de Canalejas, don Víctor Pradera, muchos estudiantes tradicionalistas y fascistas y algunas señoras.

El acto se prolongó hasta la una de la tarde. Al despedirse el duelo los elementos fascistas desfilaron ante la presidencia saludando con el brazo estirado hacia adelante. Algunas vecinas protestaron y dieron vivas a la República, que fueron contestados por otros grupos que presenciaban la escena.

No hubo que lamentar incidentes.

## ROBO EN UNA IGLESIA

MADRID.—Doña María del Rosario Cueto denunció a la Policía que mientras se hallaba rezando en la iglesia de los PP. Paulés, le quitaron el bolso que contenía 75 pesetas en dinero y alhajas por valor de 1.500 pesetas.

## LOS AGENTES COMERCIALES

MADRID.—Ayer continuó sus deliberaciones la asamblea de delegados de Colegios de Agentes Comerciales. Por la mañana terminó la discusión del tema relativo a la Mutualidad.

Por la tarde hubo una recepción en el Colegio de Agentes Comerciales.

Hoy se clausurará la asamblea, asistiendo el ministro de Industria y Comercio.

## UN CRIMEN

MADRID.—A las nueve de la noche, en la calle de la Vega, cuando se dirigía a su domicilio el dependiente de comercio Luis de Dios, de 28 años, fué agredido por un desconocido que le hizo tres disparos de pistola. El agresor se dió a la fuga. Luis de Dios fué recogido y trasladado al hospital, donde ingresó cadáver. Tenía tres balazos mortales de necesidad.

Se cree que se trata de un crimen político o social. El finado trabajaba en los almacenes de la Gran Vía.

## EMISION COMENTADA

MADRID.—En los centros políticos se comentó mucho la emisión de ayer tarde de la Radio España. Radió con toda clase de detalles la unión de los elementos fascistas, dando a conocer los emblemas de las agrupaciones y el programa.

Los comentarios para la emisora y las autoridades eran muy desfavorables. Fueron muchos los radioyentes que enviaron su protesta a la mencionada emisora.

## NOTICIAS DE MADRUGADA

MADRID.—De madrugada, el subsecretario de la Gobernación, recibió a los periodistas y les dió que aparte de los incidentes ocurridos en Madrid a primera hora de la

noche, la tranquilidad era completa en toda España.

Agregó que hacía unos momentos le había llamado por teléfono el ministro del Trabajo para comunicarle que en aquel momento se estaban firmando, los pos representantes patronales y obreros, las bases de arreglo para poner término a la huelga del ramo de la construcción.

Terminó diciendo que hoy se declarará en Ceuta la huelga general como protesta contra el paro obrero.

## ¿ESTA RESUELTO EL CONFLICTO DE LA CONSTRUCCION?

MADRID.—El ministro de Obras Públicas recibió ayer a primera hora de la noche, al Comité de huelga del ramo de la construcción, que le preguntó si en las obras que va a realizar el Gobierno tendrán ocupación 1.500 obreros.

Contestó el ministro que trabajarán dos mil obreros, y el Comité salió muy satisfecho del despacho oficial.

El ministro dijo después que la huelga del ramo de la construcción está resuelta virtualmente, y que sólo falta que se firmen las bases de arreglo.

## HALLAZGO DE MUCHAS BOMBAS

BARCELONA.—Comunican de Reus que la Guardia civil ha encontrado 138 bombas escondidas en un monte.

## HUELGA GENERAL EN PEÑARROYA

CIUDAD REAL.—Por haberse rebajado los salarios en las minas de Peñarroya, se declararon ayer en huelga los obreros del pozo "Don Rodrigo".

Poco después se extendió el paro a toda la cuenca minera, y paralizaban sus trabajos dos mil obreros.

El delegado de Trabajo busca una solución.

## TRES KILOMETROS DE MONTE INCENDIADOS

TORTOSA.—En el monte Caro, se produjo un incendio que ha tenido un área de tres kilómetros, produciendo pérdidas de consideración.

## LAS REYERTAS PUEBLERINAS

ZAMORA.—En la Plaza Mayor de Puebla de Valverde, mientras se celebraba un baile público, se produjo una reyerta, resultando muerto Juan Junquera, y otro individuo gravemente herido.

## OTRAS NOTICIAS

MANZANARES.—Han ingresado en el cárcel doce individuos de La Solana, acusados de haber proferido gritos subversivos.

MALAGA.—A pesar de la prohibición del gobernador, se formó una manifestación de hombres, mujeres y niños para protestar contra la subida en el precio del pan. La guardia de Asalto dió varias cargas; hubo pedreas y sonaron disparos, sin que se produjeran desgracias. El comercio cerró sus puertas.

LERIDA.—El individuo Lorenzo Fe, que dió muerte a la artista de cabaret "La Camelia", fué absuelto por el Jurado. Solicitada revisión de la causa por nuevo Jurado, el Tribunal accedió.

## LAMENTABLE SUCESO

FERROL.—Angel Vivero encontró una bomba que le hizo explosión entre las manos.

Quedó ciego, y con una mano destrozada.

## LLUVIA DE ARENA SOBRE LAS PALMAS

LAS PALMAS.—Ayer, la ciudad amaneció envuelta en espesa niebla. A mediodía, descargó una "lluvia de arena". Ayer se repitió el fenómeno.

Se supone que la arena viene del desierto.

## Las dificultades económicas de los Estados Unidos

WASHINGTON.—Ha comenzado por el despido en masa de doscientos mil hombres la disolución del "ejército de huelguistas" empleado en construcciones civiles.

Los trabajos públicos, a excepción de los que se realizan en propiedades federales, han sido suspendidos.

WASHINGTON.—En el momento en que los ferroviarios solicitan que deje de estar en vigor, a partir del 1.º de julio próximo, la disposición que reduce en un quince por ciento sus sueldos, el presidente de los Estados Unidos, Mr. Roosevelt, se ha dirigido a los citados ferroviarios para que, por razones de la crisis económica nacional, acepten hasta el próximo mes de junio una nueva reducción de sus sueldos en un diez por ciento.

## La cortesía en la República

## Un periódico se lamenta de la ausencia del protocolo en una fiesta militar

(POR TELEFONO)

Madrid, 17.

El periódico "Luz", en su número de anoche, ocupándose de la fiesta celebrada el jueves en el aeródromo de Barajas dice, entre otras cosas: "La fiesta adoleció de falta de lucidez protocolaria. Conviene que todos sepan que democracia no quiere decir grosería, falta de respeto, falta de gracia, falta de consideración y falta de decoración."

Allí no hubo nada de esto, y hasta faltaron flores y banderas que adornaran y alegraran el campo y el conjunto. Y en orden a otros extremos, diremos que allí nadie se dió cuenta de que estaba el presidente de la República. Cuando tenemos una admirable Banda Republicana, que es la indolencia para estos actos, allí no había más que una banda militar, formada por soldados mal vestidos, que tocaba polcas y pasodobles. Nadie anunció, como era debido, la llegada de los altos poderes del Estado. Creemos que cuando el jefe del Estado acude a cualquier acto, merece ser recibido con los honores correspondientes a su alta jerarquía, lo cual no está reñido con la democracia, y a los acordes del Himno nacional y por todos los circunstancias puestos de pie. Además, el jefe del Estado debe ocupar en todas partes el lugar más destacado.

No creemos que venga mal a la República Española rodear de los debidos prestigios a la figura que encarna los más altos poderes del Estado."

## Intereses comerciales

## Polonia, país de tierra adentro, posee una flota mercante

VARSOVIA.—Aunque la pequeña "flota mercante" casi no es merecedora de este título, por el reducido número de barcos que la componen, todos los polacos se encuentran orgullosos de ella y aspiran a engrandecerla y hacerla digna de un puesto destacado en los mares.

Por un lado, las fronteras comerciales obligan a Polonia a buscar una salida al mar; pero principalmente a causa del "pasillo" de Danzig y del nuevo puerto de Gdynia, orgullo de Polonia, impulsan al pueblo polaco a buscar la fórmula que les permita poseer una gran flota mercante.

La actual flota mercante polaca cuenta sólo ocho años de existencia y está compuesta de tres trasatlánticos, adquiridos a una Compañía danesa, porque Polonia no tiene astilleros. Estos tres barcos son el "Kosciusci", el "Pulaski" (que hace la travesía de Gdynia a Nueva York en doce días) y el "Polonia", que navega desde Constanta, en el Mar Negro, y Palestina, cuyo pasaje más importante lo constituyen judíos emigrantes. Los tres barcos pertenecen a la Compañía Gdynia-America Line, que ha encargado a los astilleros de Montfalcone, de Trieste, la construcción de dos nuevos buques de veinte mil toneladas, y que deberán estar terminados para julio de 1935. Uno de estos barcos será destinado a la línea de Nueva York y otro al servicio con América del Sur.

Además de estos barcos de pasaje, Polonia tiene una flota compuesta de quince barcos de carga pesqueros, de un tonelaje total de cuarenta mil toneladas, pertenecientes a tres Compañías, y que se dedican principalmente al tráfico entre Gdynia, Inglaterra, Escandinavia, Finlandia, Bélgica y Holanda. Estas Compañías confían en aumentar el tonelaje hasta cien mil toneladas en un plazo de tres años.

La aspiración de Polonia, de establecer una marina mercante importante, se ha dejado ya sentir en los medios mercantes alemanes, y la preferencia por el puerto de Gdynia ha repercutido en Danzig, Königsberg y Stettin.

## La edición del discurso del señor Azaña

La Comisión de Propaganda del grupo local de Acción Republicana, aprovechando la ayuda económica que le ofreció un grupo de correligionarios y de republicanos de izquierda, ha costado una crecida edición del admirable discurso que el domingo último pronunció en el Cine Pardiñas, de Madrid, el ex presidente del Consejo de ministros, don Manuel Azaña.

Al mismo tiempo se hace saber a los correligionarios y aynes y personas simpatizantes, como a todo el que lo desee, que en el domicilio social (Garibay, 4, primero) existe un remanente de ejemplares del discurso, que se entregarán gratuitamente a quienes acudan a solicitarlo durante las horas de oficina. La Comisión de Propaganda ruega a los centros de la provincia adonde no se hubiere enviado suficiente número de ejemplares, soliciten un nuevo envío con la mayor urgencia, antes de que se hubiesen agotado.—La Comisión de Propaganda.

## GRAN CASINO

Mañana, domingo, a las tres y media, sesión infantil a base de un programa cómico. - Regalándose a todos los niños espléndidos juguetes. - Los juguetes están expuestos en los escaparates de la casa E. VERGARA.-Plaza de la ALAMEDA (esquina San Jerónimo). - Butaca 1,50

## ¿Por Qué Magia Obtiénese Esta Tez?



Los polvos Tokalon, los famosos polvos parisenses, con espuma de crema, son los únicos que permanecen adheridos durante todo el día a pesar del viento, del tiempo lluvioso o del sudor al bailar. Procuran extraordinaria belleza a la tez más marchita, y hasta en los peores casos suprimen la brillantez de la nariz. Cada cajita contiene la belleza.

Los compactos Tokalon contienen ahora espuma de crema. Los polvos y el rojo son, ambos, muy adherentes. Algo nuevo, distinto y mejor.



## Ansias de independencia

Un libro de exaltación de Rizal, el filipino héroe, autor de "Noli me tangere"

WASHINGTON.—Camilo Osias, comisionado residente de Filipinas en Washington, ha publicado, en colaboración con su esposa, una biografía del héroe filipino Rizal.

El libro refleja con gran cariño las cualidades extraordinarias del gran líder de la independencia filipina, fusilado en Bagumbayan, cerca de Manila, por un pelotón de soldados españoles el día 20 de diciembre de 1896.

El señor Osias, que es uno de los defensores más destacados de la independencia de Filipinas, aprovecha el relato de la vida de Rizal para comparar la situación de entonces con la actual.

El libro se titula «Rizal y la conquista del Paraíso perdido», y en uno de los capítulos más interesantes se lee lo siguiente:

«El Paraíso de Rizal se perdió por España; el Paraíso de nuestros días continúa perdido. No hemos cambiado más que de soberanía. El Paraíso de Rizal se perdió por el fanatismo y la intolerancia; el Paraíso de nuestros tiempos es víctima de la anomalía y de la incertidumbre, acompañadas de la apatía y el cinismo. El obstáculo contra el que luchó Rizal fué la incompreensión de un gobierno monárquico; el obstáculo actual es el reino del negocio».

El libro revela toda la vida de José Rizal desde que aprendió a leer, a los tres años, hasta los últimos momentos de su vida. Refleja, principalmente, a Rizal como un hombre culto y ansioso de educar a su pueblo. Relata que cuando el general Weyler se negó a que se abriera una escuela en Malolos, Rizal le contestó: «La ignorancia es la esclavitud».

Sabía Rizal el poder de la palabra escrita y por eso sus dos obras más importantes contra la monarquía española fueron dos libros: «Noli me tangere» y «El Filibusterismo». Poseía grandes conocimientos lingüísticos, no sólo de los idiomas europeos más usuales, sino que dominaba el hebreo, el árabe, el griego, el chino y el japonés. Poseía grandes dotes de escultor y como oculista logró que su madre recuperase la vista. Escribió inspirados versos, algunos de los más inspirados en la víspera de su ejecución.

Aunque el Gobierno de España confiaba que con la muerte de Rizal terminaría su influencia, los autores de su biografía señalan que su sacrificio patriótico ha servido de impulso a los filipinos en su lucha libertadora. Incluso los norteamericanos se han dejado influir en diversas ocasiones por la figura heroica de Rizal y como ejemplo citan las siguientes palabras pronunciadas en 1903 por el actual presidente de los Estados Unidos: «El gobierno de los Estados Unidos pretende realizar en las Islas Filipinas las aspiraciones de su hombre más grande, José Rizal».

Termina el libro de los señores Osias haciendo un llamamiento a todos los filipinos para que con el recuerdo de la vida heroica de Rizal se unan en el máximo esfuerzo para conseguir la independencia ambicionada por el mártir, y olviden todo partidismo y rivalidades en aras de la independencia nacional. (United Press.)

## Nuestro comercio exterior

A cambio de que nos envíen más tabaco podremos remitir más vino a los Estados Unidos

WASHINGTON.—En los círculos políticos se considera que se ha llegado virtualmente a un acuerdo en las negociaciones que llevan a cabo el embajador de España en los Estados Unidos y los representantes del Gobierno norteamericano, consistentes en que los Estados Unidos aumentarán en 110.000 galones el cupo de vinos españoles que podrán ser importados hasta el próximo mes de abril y, en cambio, España adquirirá 1.585.000 libras de tabaco de los Estados Unidos.

Se tiene la impresión de que muy pronto será firmado un acuerdo que sea una resultante feliz de las indicadas negociaciones. (United Press.)

## Socio con 30.000 pesetas

Para formar Sociedad explotación buen negocio pescado, se solicita. Los demás socios aportan igual cantidad. Sueldo mensual 500 pesetas, interviniendo Administración. Ofertas 558. Publicitas. San Marcial, 17.

## EN EL PARLAMENTO DE FRANCIA

Por el asunto Stavisky se planteó la cuestión de confianza que le fué otorgada al Gobierno por gran mayoría

PARIS.—La Cámara discutió en su sesión de ayer el asunto del nombramiento de una Comisión especial encargada de investigar todo lo relacionado con el «affaire» Stavisky.

A la sesión asistió numeroso público.

Fueron leídas varias proposiciones, defendidas por sus autores, siendo las prin-

cipales las presentadas por el diputado Ibarnegaray, que pide que la Comisión investigadora esté compuesta exclusivamente por parlamentarios, y la del socialista León Blum, que quiere que en la citada Comisión figuren senadores, diputados y miembros de la magistratura.

El ministro señor Chéron, en nombre del

Gobierno, planteó la cuestión de confianza en contra de la concesión de poderes judiciales a la referida Comisión. El criterio gubernamental fué aprobado por 450 votos contra 150.

Finalmente la Cámara aprobó por 570 votos contra 10 el proyecto presentado por el Gobierno. (United Press.)

## LAS ENFERMEDADES DEL APARATO RESPIRATORIO

Catarros, Bronquitis, Asma, Enfisema, Congestiones pulmonares.

El aumento de secreción que acompaña a la infección de las vías respiratorias, produce como consecuencia la obstrucción de los bronquios, con la dificultad consiguiente para que el aire penetre por ellos a oxigenar la sangre, que es el verdadero objeto de la respiración. Los bronquios, incapaces en muchos casos de expulsar su contenido, se dilatan perdiendo su elasticidad (enfisema) y por otra parte, la sangre empobrecida y dificultada en su circulación por la debilidad cardíaca, consecutiva, tiende a estancarse (congestión pulmonar). De ahí las penosas molestias que sienten estos enfermos, desde la tos que desgarrar el pecho de los bronquíticos, hasta la angustiosa sed de aire de los asmáticos y enfisematosos.

El Pectoral Richelet, maravillosa preparación científica moderna, modera y fluidifica las secreciones calmando la tos, ayuda a los bronquios a desembarazarse de ellas, facilitando la expectoración y permite que el aire penetre hasta el alveolo pulmonar, a regenerar la sangre que circula libre y vivificada.

El Pectoral Richelet no es un jarabe más. Es una preparación científica y racional obtenida tras de pacientes investigaciones de laboratorio y que ha producido ya millares de curaciones, como lo atestiguan la multitud de enfermos curados, cuyos testimonios tenemos a disposición de quien quiera comprobarlo y de los cuales entregamos las siguientes

### CARTAS DE AGRADECIMIENTO

#### Gripe y catarro curados.

La gripe había hecho presa en mí y una tos persistente me ahogaba haciéndome pasar noches horribles. Afortunadamente se me ocurrió un día probar el Pectoral Richelet y hoy me complazco en testimoniarle mi agradecimiento más profundo, porque me encuentro completamente curada y no sé lo que es un catarro desde hace muchísimo tiempo.

Si lo desea, puede dar a la publicidad la presente carta.

DOMINICA MORAL

García de Paredes, 18.—Madrid.

#### Fortaleció sus pulmones.

Dos líneas para manifestar a usted que hasta hace poco tiempo, un paseo prolongado, un esfuerzo, o una atmósfera viciada y la menor corriente de aire me producían casi inmediatamente fuertes golpes de tos que me hacían temer por mi salud. Tuve la feliz idea de someterme al Pectoral Richelet y me parece que ya no soy el mismo. Siento que mis bronquios y mis pulmones están más fuertes que nunca y no he vuelto a tener el más ligero catarro.

Al expresarle mi agradecimiento le autorizo también para que, si lo estima conveniente, dé publicidad a la presente carta.

ANTONIO VEGA

Morejón, 3, 2.º.—Madrid.

De venta en todas las farmacias. Gratíamente le enviaremos folleto interesantísimo con tratamientos y consejos para la curación radical de las vías respiratorias. Pídale al LABORATORIO RICHELET, San Bartolomé, 22 y 24. - San Sebastián.

Cuando se exponga usted a corrientes frías, métase en la boca una

**PASTILLA RICHELET**

Evitará un catarro, una bronquitis o una pulmonía.

Son muy agradables, suprimen la tos y evitan contagios microbianos.

Caja de bolsillo: sólo 90 céntimos.

Caja grande: 1,85 ptas., más el timbre.

Los Estados Unidos, para inspirar confianza, aumentan las construcciones de buques de guerra

WASHINGTON.—El temor de una guerra entre el Japón y Rusia ha impulsado la aprobación del proyecto Vinson, por el cual se autoriza la construcción de 401 buques de guerra, autorizados por los Tratados navales.

Los defensores de la propuesta Vinson creen que el sólo hecho de autorizar la construcción de barcos de guerra hasta el límite establecido por los Tratados navales ejercerá una influencia pacificadora en el ánimo de cualquier nación que se disponga a aprovechar el menor incidente para provocar un conflicto armado. Aun en el caso de que la actitud "de precaución" de los Estados Unidos no fuera suficiente para contener a los belicosos, es evidente que el hecho de poseer una marina de guerra poderosa contribuiría a alejar a los Estados Unidos de la contienda.

Mister Rainey, presidente de la Cámara de Representantes, ha declarado a la United Press

que cuando se presentó el proyecto Vinson en la Cámara él se manifestó en favor de una pronta discusión, por considerar que contribuiría a que los Estados Unidos permanecieran alejados del posible conflicto del Pacífico.

«La situación es muy grave en el lejano Oriente—dijo entonces mister Rainey—. La guerra entre el Japón y Rusia podría estallar en la primavera próxima, y cuanto antes completamos nuestra flota, más posibilidades tendremos de no intervenir en ese conflicto».

El partido democrático también se ha mostrado favorable a la aprobación del proyecto, todo lo cual indica que el presidente Roosevelt cree conveniente aumentar la marina de guerra hasta el límite establecido por los Tratados.

La aprobación del proyecto Vinson sólo autoriza al presidente y al ministro de Marina a construir los barcos en cuestión. Ahora se-

rá precisa otra autorización para proveer los fondos, bien por acuerdo especial del Congreso, o por una autorización para que el presidente destine los fondos de Obras Públicas, o de otra consignación, para la construcción de las unidades navales.

Las autoridades navales dicen que, seguramente, el programa para este año se limitará a la construcción de catorce destructores y seis submarinos. El portaviones que se precisa no se comenzará a construir hasta que esté terminado el "Ranger", con el fin de comprobar la eficacia de todas las modificaciones introducidas en su construcción. El plan será seguramente fijado en veinte navios por año, para que el programa naval esté terminado en unos cinco años aproximadamente. El coste total del programa de construcciones navales ha sido fijado en 380 millones de dólares aproximadamente. (United Press.)



## CENTROS OFICIALES

Ayer celebró su últimareu nión la Junta de progreso,  
postrer vestigio de otros tiempos de Donostia

La Comisión Gestora ha sido interesada para que se active el encauzamiento del río Oyarzun

## Gobierno civil

## Cuestiones sociales

Al recibimos por la mañana en su despacho el señor Muga, nos dijo que en Tolosa se había cerrado la fábrica de muebles del señor Zunzunegui, por mutuo acuerdo entre el patrono y los obreros.

—Le había visitado una comisión de obreros de la fábrica de sacos del señor Celaya, de Motrico, para exponerle una cuestión relacionada con el trabajo.

—También recibió a una comisión de obreros parados de Fuenterrabía, que interesaron al señor Muga se resolviera su situación por la falta de trabajo.

## Los funcionarios del Estado

Recibió el señor Muga a una comisión de funcionarios del Estado, que le hizo entrega de un escrito que dirigen al presidente del Consejo de ministros, solicitando se les abone los gastos de residencia como en otras provincias.

## Cuestiones de orden

Para tratar de cuestiones relacionadas con el orden público, el gobernador recibió la visita del jefe de Miqueletes, señor Churrua.

## La venta de semanarios

También nos dijo el gobernador que se proponía llamar a su despacho a los directores de los periódicos semanales, para darles instrucciones, que habrán de transmitir a los vendedores, con objeto de que se limiten a vender el título del periódico, nada más, evitando así que se establezcan pugnas entre unos y otros, que dan lugar a lamentables espectáculos callejeros.

## La Junta Pro-damnificados

Por la tarde se proponía el gobernador celebrar una reunión con la Junta Pro-damnificados, pues habiéndose constituido la nueva Comisión Gestora, es preciso interesarse en la pronta resolución de los asuntos que interesan a la villa de Rentería, así como tratar de las obras de encauzamiento que hay que realizar en el río Oyarzun.

## Por la noche

Al acudir por la noche, según costumbre, al Gobierno civil, el señor Muga nos facilitó una nota en la que se dice que por la tarde se había reunido la Junta pro damnificados de Rentería, asistiendo los gestores señores Bellido y Andonaegui, a los que se les informó de la marcha de los asuntos de aquella, para que orientados y capacitados de los deseos y trabajos de la Junta, es pro de los damnificados del pueblo expresado, proponga a la Comisión de Hacienda y a la Gestora las medidas que estime convenientes a la más rápida solución de los proyectos de encauzamiento del río e indemnización a los damnificados.

## ATENCION

En la churrería de Atocha hay un hermoso local para tomar chocolate y bebidas sin rival.

Los churros son exquisitos; las bebidas, especiales; y tocante a simpatía, allí no se queja nadie.

TODOS A LA CHURRERIA DE ATOCHA.

## Ayuntamiento de San Sebastián

## ANUNCIO

Este Ayuntamiento ha acordado proveer varias plazas de vigilantes de Arbitrios suplentes con sujeción a las condiciones que se hallan expuestas en la Casa Consistorial y en las oficinas de la Jefatura de Arbitrios, donde podrán ser examinadas durante las horas hábiles de los días laborables.

San Sebastián, 25 de enero de 1934. — El alcalde-presidente, Fernando Sasiain.

## ATENCION

En San Marcial, 19... arréganse, tíñense toda clase calzados suela, goma, especialidad en crepé. También tíñense gabanes cuero, bolsos, etc. Precios sin competencia. Importantes descuentos a entidades. Se sirve a domicilio. Teléfono 10-0-66.

## F. Loidi Zuláica

ALAMEDA, 6. 1.º :: Teléfono 1-29-29.  
ESPECIALISTA EN ENFERMEDADES  
DE LA PIEL Y SECRETAS

Consulta: de diez a una y de cuatro a siete

## Diputación

## La Caja de Ahorros

El presidente de la Comisión Gestora, señor Bellido, se encontraba presidiendo la reunión extraordinaria del Comité Ejecutivo de la Caja de Ahorros, cuando los informadores llegaron al Palacio de la Provincia.

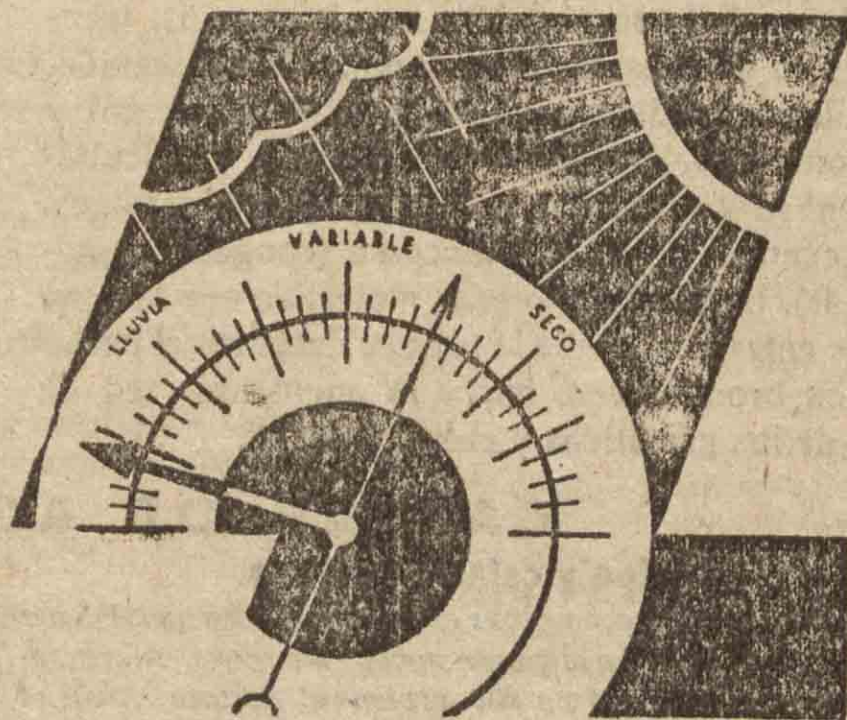
El presidente de la Gestora suspendió unos minutos la reunión para decirnos que carecía de noticias, aparte de dicha reunión, en la que se despachaban diversos asuntos.

## Ayuntamiento

## La Junta de Progreso de la ciudad

A las doce y media de ayer, y bajo la presidencia del alcalde, señor Sasiain, se reunió la Junta del Progreso, que venía existiendo desde el funcionamiento de los recreos en la capital, y en la que se ha acordado que el remanente de doce mil pesetas que obraba en su poder sea puesto a disposición de la Comisión de Obras del Ayuntamiento, a fin de que ésta las destine en obras que sirvan para embellecimiento de la ciudad.

valor



**CUANDO HAY CAMBIOS  
BRUSCOS DE TEMPERATURA  
abundan los catarros. Y si uno  
no los cuida enseguida tomando  
ASPIRINA, pueden pro-  
longarse y tener graves conse-  
cuencias. — Ya sabrá Vd. que  
no es ASPIRINA si no lleva  
la Cruz Bayer.**

**Aspirina**



## TEATRO

VICTORIA EUGENIA

Compañía de comedia

Martí - Pierrá

## GRANDES FUNCIONES PARA HOY SABADO

Tarde: A las 6 y media : Noche: A las 10 y media  
la comedia grotesca, en 3 actos, de A. Custodio, ins-  
pirada en una obra alemana de F. Arnold y E. Bach,

**EL HOMBRE DE CONFIANZA**

## PASTELERIA "La Suiza Española"

Tés — Chocolates — Refrescos. — Salon para meriendas y lunches. — Elaboración diaria para ojaldres, pastas y tartas.

Fábrica de caramelos, pralinés, café y leche y bombones. — Gajas fantasía para regalo.

SERVICIO RAPIDO A DOMICILIO:

MORAZA, 3 :—: Teléfono 10-6-35, y MIRACRUZ, 13 :—: Teléfono 15-6-63.

## Ideal ocasión para novias

Liquidación de comedores y dormitorios, a precios baratísimos, rebajados del costo de fábrica.—Preciosas camas niqueladas, de 90 y 105 c/m. propias para colegiales o niñas. Sólo por unos días.—PI Y MARGALL, 51. — (Entre calle Easo y plaza del Arenal.)

## EPELDE HERMANOS

AVENIDA, 19

(Junto al Banco Guipuzcoano)

## QUINCENA DEL COSTO

Del 15 de febrero a 3 de marzo, liquidamos a precio de COSTO una gran partida de Objetos de Joyería, Platería y Relojería.

¡Señores! Aprovechen la oportunidad, y adquieran durante esta QUINCENA todo a precios de COSTO.



## Santoral

Sábado, 17 de febrero. — Santos Julián de Capadocia, Donato y Teódulo.

## Viajes

De Francia e Italia regresaron a Bilbao doña Ana Pinedo de Arancibia y la señorita María Pinedo.

—De la capital de Vizcaya han pasado con dirección a París las señoritas Carmen de Echevarría y Luisa Nebreda.

¿Quiere usted hacer un regalo fino y que le resulte económico? Visite la JOYERÍA IBÁÑEZ. Urbiete, 33.

—Llegó de Vitoria la señorita Virgilia Allo, que pasará unos días al lado de sus hermanos.

—Hoy saldrá con dirección a Santander, en cuyo puerto embarcará rumbo a Méjico, don Carlos Payró, acompañado de su distinguida esposa.

## Letras de luto

A las nueve de la mañana de hoy se celebrará en la parroquia de Santa María una misa de Réquiem por el alma de don Luis Elizalde y Urruzola. La misa se la dedica el Consejo de Administración y Dirección del Banco Guipuzcoano, del que era consejero el finado señor Elizalde.

—Cumpléndose hoy el segundo aniversario del fallecimiento de don José Arístizabal, serán dedicadas a su alma todas las misas que hoy se celebren en el altar de San José de la parroquia de San Vicente.

—En la parroquia del Buen Pastor celebráronse a las nueve de la mañana de ayer funerales por el alma de D. Emeterio Azurmendi Rostalve. Al acto piadoso asistieron numerosas personas, así como a la conducción del cadáver al cementerio de Polloe, verificado a las cuatro de la tarde.

—Celebráronse ayer, a las diez de la mañana, en la parroquia de San Ignacio, los funerales por el alma de don Francisco Echebarría Aparicio, cuyo cadáver fué conducido a su última morada en el cementerio de Polloe, a las doce y media.

Ambos actos se vieron muy concurridos.

—En sufragio del alma de don Rafael Molina Ortega, celebráronse a las diez de la mañana de ayer funerales en la parroquia del Buen Pastor, asistiendo a este acto numerosa concurrencia.

Hoy, sábado, a las nueve y media de la mañana, se celebrarán en la parroquia de Astigarraga funerales por el alma de don Juan José Olloquiegui y Jáuregui, fallecido en la madrugada de ayer a la avanzada edad de setenta y tres años. Después del acto religioso, su cadáver será conducido al cementerio.

Ambos actos, dadas las amistades del finado y el sentimiento que ha causado su muerte, han de constituir sentidas manifestaciones de condolencia.

A sus atribulados hijos y demás deudos, expresamos nuestro pésame.

Don Rafael Ariza Echezarreta. — En la iglesia parroquial de San Prudencio, tuvieron lugar a las once de la mañana de ayer, solemnes funerales por el alma del caballero don Rafael Ariza Echezarreta, ingeniero jefe del distrito minero de Guipúzcoa, Navarra y Alava, fallecido en su residencia de "Sagasti-echea", en Mondragón, muerte que en todo el país vasco navarro ha causado verdadero sentimiento.

El acto religioso constituyó una sentida manifestación de duelo, así como el sepelio, verificado a continuación.

A toda su atribulada familia reiteramos la expresión sincera de nuestro pésame.

## AVISO

A todos los comerciantes de ultramarinos (socios y no socios de la Unión Gremial de Comestibles) que hayan sido multados se les ruega acudan mañana, domingo, a las once, a la Federación Mercantil de Guipúzcoa (Elcano, 10, primero).—La Directiva.

## Jenaro Mañeru

Piel y venéreas.—Consulta: 11 a 1 y de 4 a 6. Avenida de la Libertad, 43.—Tel. 12-7-60

## J. M. Muñoz MEDICINA GENERAL

Visita a domicilio  
Consulta de Piel y Secretas, de 12 a 2 y de 6 a 8. Tel. 15-1-73 :: San Francisco, 18-1.º decha

## Dr. Benito Petschen

Especialista en partos y enfermedades de la mujer.—Rayos X.—Diatermia.  
PRIM. 17.—Consulta: de 3 a 5.—Tel. 1-27-64

## Casa RODIL

Para mañana, DOMINGO DE PIÑATA, organiza una espléndida Cena Americana. Cada comensal elegirá el menú a placer. Se obsequiará con un valioso regalo a la dama que rompa la piñata. Se reservan mesas. — Teléfono 11-8-15.



## TALLER REPARACIONES

Reconstrucción y limpieza para máquinas de todas las marcas pida presupuesto

VALENTIN DE VEGA-1014QUEZ 12-TELEF. 14045 SAN SEBASTIÁN



## Información de Navarra

## Se ha dictado veredicto de culpabilidad contra el autor de la muerte de un sacerdote

(POR TELEFONO)  
Pamplona, 16 (11 n.)  
**UNA SENTENCIA**

En las primeras horas de la madrugada de ayer terminó la vista de la causa seguida contra José Marturet, que el día 6 de mayo último mató en una calle del pueblo de Erice al cura párroco de la localidad, don José María Rasquin, disparándole dos tiros de escopeta, después que el citado sacerdote le había dado dos bastonazos durante la discusión que sostuvieron por cuestión de intereses.

En vista del veredicto del Jurado, el Tribunal condenó al procesado a doce años y un día de reclusión menor, accesorias, costas e indemnización a la familia de la víctima.

El Jurado estimó, en votación por bolas, que la pena impuesta era excesiva.

## UN ATROPELLO

A las once de la mañana de ayer, en la carretera de la vuelta del Castillo, un automóvil guiado por Jesús Torrén arrolló al motorista de la Diputación Narciso Plaza y le produjo varias lesiones, siendo la más grave la fractura de una pierna.

## LA PELOTA

Ayer jugaron en el Euskal-Jai, a remonte, Azpiroz y Aguirre contra Arce y Eguaras, resultando vencedora la primera pareja por once tantos.

## CONFLICTO EVITADO

En la junta general celebrada por el Sindicato Obrero Azucarero de Tudela se acordó, por 52 votos contra 21, no declarar la huelga que se tenía proyectada.

## AGRUPACION REPUBLICANA RADICAL SOCIALISTA DE PAMPLONA

Mañana, domingo de Piñata, se celebrará un gran baile en los locales de esta Agrupación en honor de los afiliados y correligionarios de izquierda.

Esta fiesta, así como cuantas organiza esta Agrupación, es de esperar se vea concurridísima. Comenzará a las diez y media de la noche.

## Bombas "VERTA"

Domesticas e Industriales.  
ARCOS :: PRIM. 59 :: Telf. 14-6-42

## La vida en Vizcaya

## Con asistencia de las autoridades fué inaugurada ayer la nueva Casa de Comunicaciones en Bilbao

(POR TELEFONO)  
Bilbao, 17 (11'30 n.)  
**TRANQUILIDAD**

No se confirmaron los rumores de que ayer iba a estallar una huelga general en Vizcaya. Se trabajó normalmente en todos lados y no se produjo el menor incidente desagradable.

## LOS COMEDORES GRATUITOS

De los fondos destinados a auxiliar a los obreros en paro forzoso el gobernador ha entregado 15.000 pesetas al alcalde de Bilbao, 3.000 al alcalde de San Salvador del Valle y 3.500 al alcalde de Abanto y Ciérvana, para que las empleen en el sostenimiento de los comedores gratuitos para huelguistas forzosos que funcionan en sus respectivas localidades.

**LA NUEVA CASA DE CORREOS Y TELEGRAFOS**  
Ayer a mediodía fué inaugurada oficialmente el edificio destinado a Correos y Telégrafos, que ha sido construido junto al teatro de los Campos Eliseos.

Asistieron al acto las autoridades y representaciones de entidades comerciales y financieras. Los concurrentes a la inauguración fueron obsequiados con un "lunch".

## EL ASALTO DEL JUEVES

La Policía espera que muy pronto caerá en su poder el asaltante del almacén que el señor Landa tiene en la calle de Villarias que logró escapar ayer de la persecución de los guardias, a raíz de cometido el robo. Se sabe que este individuo se llama José Rodríguez y tiene veintiseis años.

## UN ROBO

Aprovechando la ausencia de los inquilinos, penetraron ayer ladrones en un piso de la calle de Solocoeche, y se llevaron dinero y varios objetos.

## INCENDIOS

Comunican de Orduña que se declaró un violento incendio en una casa habitada por Lucas Tellería y que el edificio quedó destruido, así como buena parte de lo que en él había.

No hubo que lamentar desgracias personales.

—En un monte situado en término de Bilbao y propiedad de la Fundación vizcaina Aguirre se declaró un incendio y quedaron destruidos doscientos robles, otros tantos castaños y gran cantidad de maleza.

## Noticias de Aragón

## Ayer se abrieron las Facultades, pero hubieron de ser suspendidas las clases por los alborotos

(POR TELEFONO)  
Zaragoza, 16 (11 n.)

## EL CONFLICTO ESTUDIANTIL

Ayer se reanudaron, mejor dicho se anunció la reanudación de clases en las Facultades de la Universidad de Zaragoza, y conforme a lo que se temía, dada la actitud en que se han colocado los estudiantes partidarios y enemigos de la F. U. E., las clases no pudieron ser dadas, a excepción de las de los cursos quinto y sexto de la Facultad de Medicina.

En las otras Facultades se produjeron alborotos en los pasillos, con rotura de cristales y cambio de golpes entre los estudiantes.

En vista de lo sucedido, el claustro de profesores acordó suspender las clases hasta el lunes próximo y continuar las gestiones para encontrar una fórmula que solucione definitivamente el conflicto.

## IMPOSICION DE MULTAS

El gobernador ha multado en 500 pesetas al ingeniero agrónomo don Joaquín Sanz y en 300 al comisionista de Zaragoza don Luis Jardiel, que fueron sorprendidos por los guardias cuando se dedicaban a escribir letreros de propaganda fascista en las fachadas de unas casas.

## UN REGALO A LA ESPOSA DEL GOBERNADOR

Una comisión de señoras visitó a la esposa del gobernador civil de la provincia, para hacerle entrega de una magnífica imagen de la Virgen del Pilar, adquirida por suscripción y que se le regala en vista del comportamiento de su esposo durante los últimos sucesos revolucionarios.

## UN ATROPELLO

En las afueras de Zaragoza fué arrollado por un ciclista el niño de once años Joaquín Castañón, y resultó con lesiones de importancia.

## NIÑO ABRASADO

En la Casa de Socorro fué curado ayer de quemaduras graves el niño de seis años Ricardo Pérez, que se produjo las citadas lesiones al derribar en la cocina de su casa una sartén y caerle encima el aceite hirviendo.

## CAIDA DESGRACIADA

Ayer se cayó por las escaleras de su casa el niño de tres años Luis Delfa, y resultó con una extensa herida en la cabeza y la fractura del brazo izquierdo.

## Crónica alavesa

## La Caja Provincial de Ahorros concede créditos a varios pueblos para obras públicas

(POR TELEFONO)  
Vitoria, 17.

## GOBIERNO CIVIL

Al recibir ayer a los informadores de Prensa, el gobernador civil de Alava les dijo lo siguiente:

Le había visitado el industrial de Alegria señor Jiménez, para hablarle de algunas modalidades del seguro obrero en su fábrica.

Había autorizado a los vecindarios de Apodaca y otros pueblos para dar una batida contra los jabalíes, que causan grandes daños en las plantaciones.

La Directiva de la Sociedad del Servicio Médico y Ahorro le había visitado para tratar de algunas cuestiones relacionadas con el funcionamiento de la misma.

## VISTA DE UNA CAUSA

Ayer se vió en la Audiencia la causa instruida contra Román Balanzategui, por el delito de atentado contra la autoridad.

El fiscal pidió se impusiese al procesado la pena de dos años, once meses y un día, y el defensor abogó por la absolución.

La causa quedó concluida para sentencia.

## DIPUTACION

Ayer se reunió en la Diputación la Junta de la Caja Provincial de Ahorros, acordando, entre otras cosas, conceder créditos a varios pueblos para la construcción de escuelas públicas y carreteras.

Gorki, Ibsen, Lope de Vega, Goethe, Dostojewski, Dickens, Ludwig Renn, Herriot, De Foë..., escribieron obras inmortales. Complete usted ahora su biblioteca con obras de estos y de otros renombrados autores, pagándolas a precio excepcional por medio de nuestro servicio "E. E. E." Podemos hacerle un envío de ensayo si nos remite sus señas al apartado 9.091, Madrid.

## Garganta oído, nariz

Especialista en la Clínica San Antonio.  
Consulta: 10 a 12 y 3 a 5.  
Peñaflorida, 10.—Dr. MOLANO.—Telf. 14-1-68.

# ¿SUFRE USTED DEL ESTOMAGO E INTESTINOS?

# SERVETINAL

## GUMMA

DON JOSE M.<sup>a</sup> LANAQUERA OTS, de 63 años de edad, residente en GANDÍA, calle de ALBAIDA, núm. 7, 2.<sup>o</sup>, nos remite la interesante carta que copiamos a continuación y que en nuestros laboratorios tenemos siempre a la disposición del público.

El texto de la carta es como sigue:

Señor don A. Gumma. — BARCELONA.

Muy señor mío: La presente es para darle las más expresivas gracias por los grandes efectos que me ha producido su tan famoso producto SERVETINAL.

Hace veinticinco años que venía padeciendo del estómago, recurriendo a los mejores tratamientos, con los cuales me aliviaba algo, pero me era imposible continuar con ellos por su elevado coste y porque me impedían cumplir con mis obligaciones para ganarme el sustento.

Mi enfermedad me hacía pasar días muy malos y noches desastrosas; aunque los alimentos que tomaba eran de fácil digestión, los devolvía a la media hora de ingeridos; esto me desesperaba y hasta algunas veces me deseaba la muerte.

En primeros de septiembre último compré un frasco de su producto SERVETINAL por probarlo todo, y a los dos o tres días ya me encontraba algo aliviado; terminé el frasco quedando mi estómago normalizado como si nunca hubiese padecido. Repetí con el segundo, aunque no me era preciso, y hasta la fecha me encuentro absolutamente bien; como cuanto me apetece, duermo y trabajo tranquilo, sin fatiga alguna; tanto es así, que estoy pasando las Pascuas de Navidad con buen humor y muy felices, lo que no creía por haber sufrido tantos años y por mi edad de SESENTA Y TRES AÑOS, que cumpliré en el próximo mes de marzo.

Sin otro particular, le deseo un feliz y próspero Año Nuevo. S. s. q. e. s. m.,

S/c. Calle Albaida, número 7, 2.<sup>o</sup>

"Gandía, 26 de diciembre de 1933.

JOSE MARIA LANAQUERA OTS.

EXIGID EL LEGITIMO SERVETINAL Y NO ADMITAIS SUSTITUCIONES INTERESADAS DE ESCASO O NULO RESULTADO.

Precio, 5'80 ptas. (timbre 0'30 incluído). De venta en las principales farmacias de España, Francia y Portugal, y en SAN SEBASTIÁN: UNION FARMACEUTICA — GUIPUZCOANA. — SAN SEBASTIÁN



# Actividad proletaria Capítulo de sucesos

## SINDICATO DEL CAUCHO Y SIMILARES

Se ruega a todos los socios acudir a la junta general ordinaria que tendrá lugar hoy, sábado, a las siete y media de la noche, en el local de la Federación del Transporte (paseo de Colón, 8, entresuelo).—El secretario.

## JUVENTUD SOCIALISTA DE SAN SEBASTIAN

Se convoca a asamblea general extraordinaria para hoy, sábado, a las nueve de la noche, en el domicilio social, con objeto de tratar, entre otras cosas, sobre la conducta de un afiliado.

Como quiera que después de esta asamblea se celebrará un acto de propaganda sindical, en el que tomará parte el camarada Carlos Hernández, se encarece la puntual asistencia.—El Comité.

## EN LA CASA DEL PUEBLO DE LA U. G. T.

### SE CELEBRARA ESTA NOCHE UN MITIN DE AFIRMACION SINDICAL

La Federación del Transporte de Guipúzcoa ha organizado un gran mitin de afirmación sindical para hoy, sábado, a las diez y media de la noche, y que tendrá lugar en la Casa del Pueblo de la U. G. T. (31 de Agosto, 38, primero). Tomarán parte en este acto los compañeros Antonio Huerta, destacado miembro de la Agrupación Socialista de San Sebastián, y Carlos Hernández, secretario de la Federación Nacional del Transporte y diputado socialista por Madrid.

Esperamos que todos los obreros del transporte, conscientes de la importancia de este acto en los actuales momentos, acudirán a escuchar la autorizada palabra de estos camaradas.—El Comité.

## COOPERATIVA DE CASAS BARATAS "PABLO IGLESIAS"

Se advierte a todos los afiliados que deben pasar por la Casa del Pueblo a ponerse al corriente de la cotización, todos los días, de siete a nueve de la noche.

Asimismo, todos aquellos compañeros que deseen ser alta en esta Cooperativa pueden dirigirse al cobrador, quien les dará toda clase de datos referentes a su organización. La Cooperativa Española de Casas Baratas "Pablo Iglesias", Sección de San Sebastián, tiene su domicilio en la calle del 31 de Agosto, número 38, primero (U. G. T.).

## FEDERACION GRAFICA ESPAÑOLA.—SECCION DE SAN SEBASTIAN

Asamblea extraordinaria.—Próxima la fecha en que ha de efectuarse el segundo Congreso de la Casa del Pueblo de la U. G. T., se convoca a asamblea general extraordinaria para el próximo martes, día 20, a las siete y cuarto de la tarde, y en nuestro domicilio social, con objeto de discutir la memoria y orden del día de dicho Congreso y nombrar los delegados de esta Sección Gráfica.

Se encarece a todos los federados la asistencia puntual, ya que la asamblea comenzará, sin dilación alguna, a la hora indicada, y la índole de la reunión así lo requiere.—El secretario.

## SINDICATO GENERAL DE DEPENDIENTES Y EMPLEADOS DE COMERCIO

La Sección de Alimentación convoca a junta general ordinaria para el próximo lunes, en el domicilio social (31 de Agosto, 38, primero). Por ser los asuntos a tratar de vital importancia, se encarece la puntual concurrencia.—El secretario.

## CASA DEL PUEBLO DE LA UNION GENERAL DE TRABAJADORES

Se convoca a todos los vocales obreros de los Jurados Mixtos, pertenecientes a la U. G. T., a la reunión que se celebrará el próximo miércoles, a las siete y media de la noche, en el domicilio social (31 de Agosto, 38, primero). Siendo los asuntos a tratar de gran interés, se encarece la puntual asistencia.—El Comité.

## SOCIEDAD DE LINTERNOS Y SIMILARES

Esta Sociedad celebrará reunión extraordinaria mañana, domingo, a las diez en primera convocatoria y media hora más tarde en segunda. Siendo de sumo interés los asuntos a tratar, se encarece la puntual asistencia.

Recordamos a todos los compañeros interesados que la amnistía acordada para ingresar en esta Sociedad quedará cerrada el día 19.—El secretario.

## AGRUPACION CULTURAL DEPORTIVA OBRERA

Sección de la Parte Vieja.—Se convoca a todos los jóvenes adheridos a esta Agrupación a la asamblea extraordinaria que se celebrará mañana, domingo, a las once, en el domicilio de la F. L. S. O. (Puerto, 7, primero), con el siguiente orden del día: Acta anterior; conveniencia de continuar o disolver esta Sección; situación económica, y proposiciones generales. Por ser de gran importancia los asuntos a tratar, se encarece la asistencia puntual.—El secretario.

## FEDERACION PROVINCIAL DEL TRANSPORTE DE GUIPUZCOA

Se recuerda a todas las Secciones que integran esta Federación que las tareas del Congreso ordinario provincial darán comienzo mañana, domingo, a las diez de la mañana. Recomendamos a los camaradas delegados que para esa hora se encuentren en el domicilio social, provistos de las correspondientes credenciales.—El Comité.

## AGRUPACION DE DEPENDIENTES MUNICIPALES DE SAN SEBASTIAN

Se convoca a junta general extraordinaria a todos los obreros de esta Agrupación para mañana, domingo, a las once, en el domicilio social (Misericordia, 2, segundo). Se ruega la puntual asistencia por ser los asuntos a tratar de suma importancia, entre ellos la discusión de las bases presentadas por el Ayuntamiento.—La Directiva.

## ACOMODADORES Y SIMILARES

Este Sindicato celebrará junta general extraordinaria mañana, domingo, a las diez en primera convocatoria y media hora después en segunda, en su domicilio social (Esterlines, número 15, bajo). La importancia de los asuntos a tratar requiere la puntual asistencia de todos los afiliados.—El secretario.

## SINDICATO DE EMPLEADOS DE LA PLAZA DE TOROS

Se convoca a las Juntas directivas entrante y saliente para mañana, domingo, a las once, en el bar Santillana, calle de San Francisco, número 30, barrio de Gros.—El secretario.

## EL FRENTE DE ENLACE DEL MAGISTERIO DE GUIPUZCOA

Definitivamente ha quedado constituido en esta provincia el Frente Unico del Magisterio. El Comité de enlace lo forman dos representantes de cada Asociación: Por la Nacional, Palacio y F. Montiel; por Trabajadores de la Enseñanza, Graner y Torres, y por la Confederación de Maestros, G. Colás y Esnarriaga.

Rápidamente están verificándose las gestiones para conseguir el mayor número de adhesiones, es decir, el mayor éxito de la campaña, para lo cual oportunamente se enviará un llamamiento a todos los maestros de la provincia.

En la reunión celebrada por el Comité el día 15 se adoptaron los siguientes acuerdos: Nombrar una Comisión permanente, formada por los compañeros F. Montiel, Torres y G. Colás, para la rápida resolución de los asuntos urgentes; fijar el domicilio del Comité de enlace en las escuelas de Peñaflorida, de la capital; enviar a los señores ministro y director general el siguiente telegrama: "El Frente de Enlace del Magisterio de Guipúzcoa hace constar su profundo disgusto ante vejaciones continuas clase del Magisterio primario, y anuncia una acción intensa de protesta ante el Gobierno y ante el país." Además se despacharon numerosos asuntos de trámite y de organización.

Recomendamos a todos los maestros de la provincia procuren hallarse al tanto de los acontecimientos y sigan la marcha de las gestiones del Comité de Enlace, que trabaja activamente para la consecución de los fines comunes.

## OTRA FECHORIA DE CLAUDIO

Ayer por la mañana penetró en la panadería de Julián Gomendio, en la calle de Matia, el muchacho de diecisiete años Claudio Gómez Puente, domiciliado en la calle de Carquizano, número 3, el cual, aprovechando un descuido de las personas que se encontraban en el establecimiento, metió la mano en el cajón del mostrador—su repetidas veces denunciado sistema—, llevándose un cestito con 75 pesetas.

Se dió a la fuga, pero al emprender la carrera fué visto por el dueño de la tienda, que le persiguió, dándole alcance en la calle del mismo barrio que tiene por nombre el de la Escolta Real. Al ser detenido se le ocuparon 27 pesetas. Las restantes se le fueron cayendo por el camino.

Ha sido puesto nuevamente a disposición del Juzgado.

## MUERTO A CONSECUENCIA DE UNA CAIDA

Días pasados se presentó en la Comisaría de Vigilancia un certificado médico por el que se daba cuenta de haber sido asistido de lesiones graves el vecino del barrio de Igeldo, caserio "Iturrieta", Luis Arrillaga Sagardia. Las lesiones, según el certificado, se las había producido en un accidente casual, y a consecuencia de las mismas ha dejado de existir.

El Juzgado interviene en el suceso.

## ROBO DE GALLINAS

En la Comisaría denunció Angel María Insausti que de un gallinero de su propiedad le habían sido robadas cinco gallinas. Sospechaba de dos individuos que se albergaban en las proximidades de la villa del denunciante.

Como consecuencia de las diligencias practicadas por dos guardas rurales, han sido detenidos dos individuos, que después de robar las gallinas se las comieron. El cuerpo del delito —unos huesos bien pelados—fué hallado en el albergue que ocupaban los dos sujetos.

## PEQUEÑO INCENDIO

De madrugada se declaró ayer un pequeño incendio en una chimenea de la casa número 34 de la calle de Garibay. Acudieron los bomberos, y no pasó la cosa de un poco de humo y unas chispitas.

## EL TRUCCO DEL TELEFONO

Ayer fué detenido Pablo Vega Vega, apodado "El Chepa", de Tolosa, por haberse apoderado, en dos ocasiones, de sendas botellas de licor del Café Moderno, instalado en la calle de Urbietta. Este individuo penetraba en el local, solicitando permiso para utilizar el teléfono, excusa que le servía para apoderarse de una botella. Como el mismo truco es peligroso ponerlo en práctica más de una vez, ha sido detenido el Vega.

## "POR UN PERRO"

Con este título publicábamos ayer una noticia en esta sección, según la cual Ignacio Aréizaga había presentado en la Comisaría de Vigilancia una denuncia contra Joaquín Echeverría Etura, por haberse llevado de un caserío de Igeldo un perro que el denunciante consideraba de su propiedad, valorado en 75 pesetas.

El joven Echeverría Etura nos visitó anoche para rogarnos aclarásemos que no tiene razón de ser tal denuncia, porque se trata de un perro que había sido prometido por igual a los dos jóvenes. Como la denuncia ya ha sido tramitada al Juzgado, y el asunto carece de interés y al parecer no ha existido ninguna mala intención en el denunciado, hacemos estas líneas de aclaración para no causar a Etura ningún perjuicio.

## Casino de la Playa

## La Perla del Océano

### MAÑANA, DOMINGO, GRANDIOSA DESPEDIDA DEL CARNAVAL

Después del recuerdo imborrable que han dejado en el público las grandes fiestas de máscaras celebradas en los tres días de Carnaval en este magnífico salón, se esperan con extraordinaria expectación los festivales de Piñata del domingo próximo.

La decoración del eximio artista señor Marco, que tan poderosamente ha llamado la atención, ha sido aún mejorada y completada con variación en el alumbrado.

Por la tarde y por la noche habrá dos originales piñatas, con concurso exclusivo para señoritas, otorgándose dos premios de 50 pesetas.

De cuatro a nueve de la noche actuarán las formidables orquestas "GOOD-STAR" y "Eight Players", y de diez y media a dos de la madrugada, la notable orquesta "Jazz Melody" y la castiza Banda "La Musical". En ambas fiestas se regalarán objetos de Carnaval y premios a las señoritas, así como otras sorpresas.

## "La Flor Valenciana"

Allí encontrará usted los mejores comestibles, las mejores legumbres, los mejores huevos, las mejores frutas y los precios más baratos.

Nota: Arroz del propio cosechero, desde 0'65 el kilo, muy superior.

MIRACRUZ, 17 — TELEFONO 14-8-74

Se sirve a domicilio

## Particular, vende

coche "Chrysler 75", conducción interior, cinco plazas separación, perfecto estado mecánica, carrocería y neumáticos; 28.000 kilómetros; muy barato. Berastegui-enea, Miracruz.

CON EXITO CRECIENTE CONTINUAN LAS REPRESENTACIONES del maravilloso poema dramático de JOSE MARIA PEMAN, titulado

## EL DIVINO IMPACIENTE

Hoy, sábado, dos funciones de tarde, a las cuatro y cuarto y siete menos cuarto, en

## Teatro Principal

Mañana, despedida de la compañía de RICARDO CALVO y ALFONSO MUÑOZ. Últimas representaciones de "EL DIVINO IMPACIENTE", en funciones a las 4, 6'45 y 10'30.



Da gusto  
el hacer la cocina.

Con la ayuda de los cubitos de Caldo Maggi la cocina se hace mas pronto y facilmente. Usado como base para sopas o salsas, así como al ser tomado solo, siempre sorprende el Caldo Maggi por su sabor delicioso y rico, lo que prueba que únicamente las mejores materias primas han sido empleadas para la elaboración del Caldo Maggi.

**CALDO MAGGI**  
LA MARCA DE CALIDAD

## CINES

EMPRESA S.A.D.E.  
PROGRAMAS DE HOY  
EN SUS LOCALES

MIRAMAR.—Gran éxito de "SU UNICO PECADO", por Ronald Colman y Kay Francis.

Lunes próximo, DIA GRAFICO: "Los bandidos de Córcega".

Martes Aristocrático: "Queremos cerveza", por Buster Keaton.

PRINCIPE.—Mañana, estreno Art Film: "CARAS FALSAS", comedia dramática, por L. Sherman.

BELLAS ARTES.—Estreno Gifesa: "SOLDADOS DE LA TORMENTA", por Anita Page.

TRUEBA.—Estreno Metro: "CANCION DE ORIENTE", por Ramón Novarro.

PETIT CASINO.—Gran estreno Universal: "S. O. S. ICEBERG".

"Film" documental de máxima belleza, realizado en las regiones cercanas al Polo. Protagonistas: Rod La Rocque y Leni Riefenstahl.





## ECOS DE TODAS PARTES

## La actuación de nuestros boxeadores amateurs en Bayona

El interesante encuentro Unión Club Celta en Gal y los partidos de los "modestos" en Atocha. - Arbitros que dirijan los "matchs" de la Liga. - Los portugueses ante la Copa del Mundo. - Una decisión que causa disgusto entre a afición valenciana

## HAY EXPECTACION POR EL PARTIDO QUE SE JUGARA MAÑANA, EN GAL

La hay, ¡qué duda cabe! Por esta misma razón es por lo que los contendientes se juegan una carta importante: la del ascenso a la primera división. Que es tanto como afirmar que resuelven su porvenir balompédico.

¿No encierra enorme interés este hecho? Por esta misma razón es por lo que los contendientes, conscientes de su transcendencia, han de contribuir con el máximo esfuerzo por ver de alcanzar la victoria. Victoria que se nos ofrece difícil de pronosticar. La lógica futbolística se nos da, en la mayoría de los casos, sumamente voluble. De donde resulta temerario lanzar pronósticos.

El Celta posee un "once" excelente y de peligro. Cuenta con un medio centro que está destacando. Lo prueba que ha sido seleccionado, en sustitución de Gamborena, para formar parte del equipo de preselección contra el seleccionado de Cataluña. Un sólo elemento en un equipo puede dar a éste una mayor y considerable potencialidad y eficacia. Pero no es el todo, ni mucho menos. Queremos decir que el Celta tiene, además, otros diez hombres valiosos, constituyendo un conjunto temible. Capaz de batir a los iruneses en su propia madriguera. Sobre todo, viéndose en la necesidad de hacerlo para lograr una legítima aspiración, para asegurar su porvenir. De ahí que vendrán llenos de entusiasmo, dispuestos a jugar con bríos, henchidos de moral, sin regatear cuantos esfuerzos sean menester para llevarse el gato al agua. Pero una cosa es que ellos vengán con ánimos tan levantados y bien dispuestos, y otra que sus contrarios, los iruneses, se dejen batir. Porque también éstos tienen una necesidad enorme de triunfar y aspiran a la primera división, de la que, por mala suerte, fueron eliminados. Para los iruneses es cuestión de amor propio y de honor deportivo el conseguir ascender por derecho indiscutible antes que por ventajas que le concedan sus pasados méritos futbolísticos. Es decir, pasar a primera división por la puerta de la fuerza. Para obtener esto que acabamos de manifestar, es preciso que venzan mañana en Gal. Y tendrán que hacerlo por un buen margen de tantos. Y si para conseguir triunfar, aun cuando no sea más que por la mínima diferencia, se les presenta un problema no exento de serias dificultades, calcúlese cuáles no serán para la obtención del triunfo por un sonante número de goles.

Mañana veremos lo que nos dan unos y otros en Gal. Se nos figura que ha de ser una lucha equilibrada y de emociones.

Localidades y entradas se pondrán mañana, domingo, a la venta en San Sebastián, en el local y durante las horas de costumbre.

## NUESTROS BOXEADORES "AMATEURS" EN BAYONA

El jueves, los "amateurs" guipuzcoanos visitaron Bayona, donde lucharon con un selecto lote de pugilistas franceses.

Nuestros jóvenes boxeadores obtuvieron un éxito rotundo: intervinieron en seis combates y ganaron oficialmente cuatro, ya que la decisión arbitral declaró parcialmente vencido a Prudencio Martínez, cuando la verdad es que Prudencio ganó la pelea de una manera clara.

De todas formas, el éxito de los amateurs es indiscutible y demuestra—una vez más—la formidable clase de los jóvenes que tan merecidamente ostentan en la actualidad los títulos de campeones "amateurs" de Guipúzcoa.

Hé aquí los resultados de las distintas peleas:

MARTIN ganó por puntos a Coustest. Iglesias fué declarado vencedor (?) de Prudencio Martínez, a los puntos.

LIZARBE ganó, también por puntos a Rodríguez.

CALVETE venció, por puntos, al francés Vignes, después de hacerle visitar la lona. Estornes ganó, por puntos, al guipuzcoano Leceta, que demostró mucha valentía, pero inexperiencia.

Paco Bueno, finalmente, apaleó a Pérez, de tan concluyente manera que el árbitro se vio obligado a detener el combate en el segundo asalto.

## ARBITROS PARA MAÑANA

Para dirigir los encuentros de mañana, domingo, han sido designados los siguientes árbitros:

## Primera división:

Racing-Barcelona, señor Steimbom. Athletic de Bilbao-Donostia, señor Casarlenas.

Betis-Madrid, señor Arribas.

Oviedo-Arenas, señor Montero.

Español-Valencia, señor Ostalé.

## Segunda división:

Sabadell-Osasuna, señor Melcón.

Unión-Celta de Vigo, señor Elizari.

Athletic de Madrid-Sevilla, señor Vilalta.

Coruña-Sporting, señor Balaguer.

Murcia-Alavés, señor Medina.

## Tercera división:

Logroño-Valladolid, señor Campo.

Zaragoza-Baracaldo, señor Comorera.

## RELACION DE ARBITROS GUIPUZCOANOS PARA LOS PARTIDOS DEL DOMINGO

Racing-Barcelona, 3'30 (Santander), señor Steimbom.

Rapid-Touring, a las 11 (Atocha), señor Ledesma.

Luchana-Boxing, a las 9 (Andoain), señor Echave.

Izarra-Vasconia, a las 3'30 (Atocha), señor Villanueva.

Easo-U. Ondarreta, a las 11 (Lasarte), señor Rodrigo.

Selección-Aurrerá, a las 11 (Andoain), señor Cancio.

U. D. Oria-Español, a las 3 (Lasarte), señor Munguía.

Caddies-Arenal, a las 3 (Andoain), señor Fernández.

Iberia-Trincherpe, a las 3 (Jolastokieta), señor Tejada.

Izaga-Umore Ono, a las 11 (P. España), señor Rivero.

Olimpia-Sporting, a las 11 (Jolastokieta), señor Azpiazu.

Arenal-Pasayako, a las 9 (Jolastokieta), señor Corpas.

Jueces de línea para Irún: Múgica y Esteban.

## LOS PORTUGUESES SE PREPARAN

Ya han jugado tres partidos de entrenamiento los futbolistas portugueses seleccionados para contender con la alineación roja en partidos eliminatorios de la copa del Mundo. Todavía han de jugar un cuarto "match" de preparación, y el quinto será el 4 de marzo. El día 6 ó 7 del próximo emprenderán el viaje para Madrid.

Y el 9, en Chamartín, harán un entrenamiento para "conocer" el terreno antes de entrar en el partido final, que se jugará el día 11.

En principio están seleccionados estos jugadores:

Soares dos Reis, Avelino Martins, Nova, Alvaro Pereira, Carlos Pereira, Waldemar Mota, Acacio Mosquita y Pinga (del F. C. do Porto); Carlos Alves, Lisutano Gil y Brito e Cunha (del Académico F. C.); Rui Cunha (de la Academia de Coimbra); Augusto Silva, Héctor y Bernardo (Belenenses); Amaro, Víctor Silva y Domingo Lopes (Bemfica); Serrano, Jurado y Mourao (Sporting), y Gaspar Pinto (Carcavelinhos).

## DECISION DE LA FEDERACION VALENCIANA

Anteayer, a las nueve y media de la noche terminó la anunciada Asamblea regional para fijar la posición de la Federación Valenciana en el pleito de la tercera Liga. Con el voto en contra del Levante, Burjasot, Norte y Sporting, se acordó que mañana se desplace a Granada el Gimnástico para jugar su segundo partido contra el Recreativo.

La decisión de la Federación regional ha causado disgusto entre la afición valenciana, que estima en su mayoría injusto el fallo de la Nacional.

## EL RAPID F. C. Y EL G. D. TOURING, EN ATOCHA

Mañana, domingo, contendrán en partido eliminatorio para el campeonato de España (Copa Amateur), los clubs que encabezan estas líneas.

La afición espera impacientemente el momento de saborear la lucha entre los eternos rivales renterianos, pues sabido es de antemano que no faltarán la codicia y las bellas jugadas, pues ambos "onces" poseen una amplia enciclopedia de dichas cualidades.

Ambos equipos sometidos a un riguroso entrenamiento, se encuentra, como vulgarmente se dice, "a punto", lo cual quiere decir que veremos un partido que nos hará recordar aquellas inolvidables finales del año pasado; así es que saborearemos una enconadísima lucha entre estos eternos rivales, aparte de los "hinchas" de ambos bandos que con sus gritos contribuirán a dar más shalsha al encuentro.

## EL PARTIDO DE LAS EMOCIONES

Mañana, domingo, a las tres y media de la tarde, en el campo de Atocha, jugarán el Izarra y el Vasconia, los dos "gallitos" de nuestro fútbol modesto.

El domingo todos los aficionados podrán admirar la gran pugna de estos dos teams en un partido decisivo. Después del 2-1 de la primera vuelta los ánimos están excitados... El Vasconia, con ganas de poder vengar la derrota anterior y demostrar a sus "hinchas" que fué la desgracia y no el juego de sus contrarios, la que inclinó la balanza. El domingo saltarán al campo con la esperanza de ganar el partido para poder clasificarse, después de un concienzudo entrenamiento, y como juego les sobra...

El Izarra, por su parte, saldrá con la moral elevada. La inyección del 2-1 anterior, fué para los chicos de la calle de San Marcial un (reconstituyente) poderoso.

## Convocatorias

## G. D. ARENAL

Se convoca a socios y jugadores a la reunión que tendrá lugar en el domicilio social, bar X, a las ocho de la noche.

Se ruega a los jugadores entreguen los equipajes, y sobre todo a los que jugaron contra el G. D. Español. Se encarece la puntual asistencia, y en particular al jugador Mero.—El secretario.

## RAPID DE GROS

Se convoca a los jugadores Ideas, Amaro, Romero, Gómez, Timoteo, Teodoro, Grijalba, José María, Martín, Marcos, Mayor y Cortina para hoy, sábado, a las cinco y media, en el lugar de costumbre. Siendo los asuntos a tratar de sumo interés, se recomienda la asistencia.—El secretario.

## RAPID F. C.

Se pone en conocimiento de todos los socios que pueden pasar por el club a recoger las invitaciones para el partido del domingo, advirtiéndose que todo aquel que no lo haga antes de las dos de la tarde de mañana no tendrá derecho a reclamación.—El secretario.

## CLUB EGUZKI

Se convoca a los jugadores, efectivos y suplentes, para hoy, sábado, a las siete y media de la noche, en el sitio de costumbre. Se ruega acudan con puntualidad, y en particular el portero.—El capitán.

## OLIMPIA F. C. DE INCHAURRONGO

Se ruega a los jugadores Rafael, Manolo, Rubio, Ansó, Kili, Azcue, Murua, Casio, Carmelo, Tomás, Sebastián, Román, Cacho, Félix, etc., acudan el domingo, a las diez y media de la mañana, a Jolastokieta para contender con el Sporting Club de Rentería en partido de campeonato de tercera categoría. Se encarece asistir con puntualidad.—El secretario.

## G. D. EUZKALDUNA DE RENTERIA

Se ruega a los jugadores Zubiri, Maiz, Garmendia, Carlos, Latasa, Garayalde, Linazasoro, Minchero, Cabezon, Emiliano, Esteban, Zumeta y Burutarán se presenten en el campo de Larzábal mañana, domingo, a las diez, para jugar un partido amistoso con el Roca F. C.—La Directiva.

## G. D. TOURING DE RENTERIA

Se ruega a los jugadores Ayestarán, hermanos Larre, Tejedor, Garayalde, Avelin, Retegui, Vizcaino, Quiroga, Sánchez Zalacain, Samperio, Sagarain y Portugal se presenten en el campo de Atocha mañana, domingo, para las tres de la tarde, con objeto de jugar un partido de campeonato con el Rapid F. C. Se recomienda la puntual y total asistencia.—La Directiva.

## Brochazos

¿Jé, jé?...

El inefable Hernández Coronado tuvo la humorada de redactar unas líneas que volvemos a reproducir:

"... hay equipos que saben jugar pero que no saben dar patadas, como el Madrid.

"Hay equipos que no saben jugar pero que saben dar patadas, como el Donostia.

"Y hay equipos que saben jugar y saben dar patadas, como el Athletic de Bilbao".

Pues bien.

Se jugó en Atocha el partido Donostia-Athletic.

Y ningún jugador vizcaíno resultó lesionado. Tocóle el turno al match Donostia-Madrid.

Y no hubo un solo "madridista"—no comeremos la ligereza de llamarles madrileños—, lesionado.

Y...

Se ha jugado en Chamartín el partido Madrid-Athletic.

Y...

Medio equipo chimbo reposa en la enfermería.

Decididamente, Hernández Coronado es un humorista.

✱

## Pedestrismo.

Serán muchos los que se trasladen mañana por la mañana a Lasarte.

No es cosa de perderse todo un campeonato de Guipúzcoa.

Por un lado el magnífico Coll con su guardia de honor formada por los jóvenes Iradi, Iriarte y Machain y por el veterano Acébal.

Y en la acera de enfrente el madrileño Blanco, en torno al cual se agruparán los García, Cilleruelo, Castillejo, Legorralde, etc.

¡Ah!

Zubillaga ha prometido reeditar las hazañas de Berniolles.

✱

## Miguel Cialceta.

Baja sensible.

El mozállon lasartearra no parece dispuesto a defender el título.

¿Motivos?

Convaleciente, según él.

Zorreria, según los más.

✱

En uno de los entrenamientos celebrados días pasados en Lasarte coincidieron Blanco, Suescun y Cialceta.

El madrileño quedó encantado del recorrido.

Cialceta no ocultó su satisfacción.

Y...

Malas lenguas aseguran que Miguel es un "vivo".

Y que si mañana no participa en el "cross" es por... táctica.

Le interesa guardar sus energías y sus entusiasmos para el "cross" peninsular.

✱

Teníamos entendido que los corredores vizcaínos pertenecían a nuestra Federación.

Y nos extraña su ausencia en una competición tan importante como la de mañana.

✱

## Alicientes en Gal.

Un Celta desmelenado frente a un Irún plebético de entusiasmo.

Un Vega, presunto internacional.

Y quizás el magnífico viejo Gamborena.

Y Políño.

El veterano "xeltiño" que, en una tarde memorable marcó un formidable "goal" a Tesorieri, el arquero nacional argentino.

Crepitaban las gradas en Coya, ensordecían los vítores...

¿Recuerdas, Ramón?

Tiempos aquellos de otro fútbol.

De un fútbol sin malabarismo, que no supo de retrocesos ni reconoció fronteras.

Tiempos de Mariano Arrate y Patricio Araolaza!

✱

## ¡Atiza!

Cambio de programa.

Izarra-Vasconia.

A las tres y media de la tarde.

Rapid-Touring.

A las once de la mañana.

De todos modos podemos asegurar una cosa. Que Atocha se llenará en ambas secciones.

JACOBO D. PORTES.

## Los retos

## COMBINANDO PARTIDOS

El Eguzki acepta el reto del Zubi-Gain (reserva) para mañana, domingo, a las once y media, en la playa.

El Club Deportivo Umore Ona de Zumaya reta a cualquier equipo "junior" de San Sebastián, para jugar un partido de fútbol en el campo Arrangoleta, de ésta, el domingo próximo, a las tres de la tarde.

Contesten por este diario o por escrito a José Urruzun. Plaza de los Fueros. Zumaya.

—La Peña de San Lorenzo reta al Racing de Amara, Peña de Gros y Athletic de Gros, para mañana domingo, en la playa de la Concha (frente a los relojes), a las once.

—El Eguzki acepta el reto lanzado por el reserva del Zubi Gain, para mañana, en la playa de la Concha, a las once y media.



## Pedestristismo

Reglamento del XV II  
Campeonato de Guipúzcoa de cross  
country

Artículo 1.º La Federación Atlética Guipuzcoana organiza el XVIII Campeonato de Guipúzcoa de "cross-country" que se celebrará mañana, domingo, día 18, a las diez cuarenta y cinco minutos de la mañana, en los terrenos del Hipódromo y Golf de Lasarte. En este campeonato podrán tomar parte todos los atletas pertenecientes a clubs adheridos a la entidad organizadora y que posean su licencia debidamente formalizada.

Art. 2.º Habrá dos clasificaciones: individual y por equipos. Aspirarán a la primera todos los corredores; y a la segunda, los clubs que presenten el número de atletas que exija el trofeo que se disputa.

Art. 3.º Los premios para la clasificación individual son: una plaqueta al vencedor y una medalla para cada uno de los cinco siguientes.

Art. 4.º El premio para la clasificación social será una copa, cuyo título se dará a conocer oportunamente.

Art. 5.º El recorrido de la prueba será el mismo del campeonato del año 32: Hipódromo de Lasarte, campo traviesa por terrenos del antiguo campo de aviación, campo del Golf, Hipódromo, cubriendo dos veces este circuito. En el Hipódromo, darán una vuelta completa de salida, otra en el intermedio y otra al final de la carrera. Este recorrido mide doce kilómetros, aproximadamente.

Art. 6.º Los corredores obedecerán todas las indicaciones que les hagan los jueces, que llevarán distintivos de tales.

Art. 7.º La entrega de dorsales se hará en el Hipódromo media hora antes de la salida, previo pago de una peseta por dorsal, reembolsable a su devolución.

Art. 8.º Para facilitar la labor de los jurados, los atletas colocarán sus números de frente a la altura del pecho.

Art. 9.º Formarán parte del jurado los delegados de los clubs cuyos corredores participan en la prueba.

Art. 10. El jurado se retirará de la meta media hora después de llegado el primer corredor.

Art. 11. Las reclamaciones se presentarán al jurado, por escrito, antes de pasada una hora del término de la prueba, acompañadas de diez pesetas, que serán devueltas si, a juicio del jurado, la reclamación es fundada.

Art. 12. Las inscripciones deberán enviarse a la F. A. G. antes de las doce del mediodía de hoy, día 17.

Para conocimiento de los aficionados publicamos los nombres de los vencedores en los últimos años.

1925, 1926 y 1927: Fidel Acebal (del Lagun Artea de Rentería).

1928 y 1929: Miguel Cialceta (de la Real Sociedad de San Sebastián).

1930: Claudio Egaña (del Herrera Sport).

1931 y 1932: Cipriano Cilleruelo (del Donostia F. F.).

1933: Miguel Cialceta (de la Gimnástica de Ulla).

## Doctor ORTEGA

Especialista del corazón y pulmones

Consulta: de 12 a 1 y de 3 1/2 a 5

ALFONSO VIII. 7 :::: Teléfono 10-8-77



## DEPORTE VASCO

Solaverri, el modesto delantero, bien secundado  
por Tacolo, alcanzó una merecida victoria

Ulacia II y Maguregui vencieron fácilmente a Gabriel y Angel

El gran programa  
"amateur" del  
domingo

## LOS PARTIDOS DEL MODERNO

El primer partido. — Ayer, en el primer encuentro, a cesta-punta, jugaron Gabriel y Angel, ceñidos con faja roja, contra Ulacia II y Maguregui, luciendo distintivo azul, sacando Gabriel del cuadro once y Ulacia del medio más atrás.

El partido era prometedor por tratarse de un encuentro en el que habían de medirse probabilidades, y la "cátedra" se abstuvo de marcar preferencias por ninguna de las parejas en pugna, dando el dinero a la par en las traviesas iniciales. Y en esta tesitura se mantuvo el dinero hasta el final de la primera decena porque el contacto entre los dos bandos fué continuo, con leves alternativas, que fueron señalando igualadas en los tantos 1, 8, 9 y 11. La cosa iba, pues, igual; pero llegada la segunda decena, la superioridad de los azules, que ya se manifestaba en cierto modo, principalmente por el gran juego que desarrollaba el delantero Ulacia, se acentuó, y ganaron fácilmente Ulacia y Maguregui, que se apuntaron el tanto 45, fin del partido, cuando Gabriel y Angel tenían para su haber profesional el tanto 30.

El encuentro, como se esperaba, no respondió a la expectación despertada. Indudablemente, hubo alguna lucha, pero una lucha cruzada entre el delantero azul, Ulacia, y el zaguero colorado Angel, quienes sostuvieron ruda pelea en algunos momentos del encuentro; pero la cosa no pasó de ahí.

En resumen, que el triunfo de Ulacia fué merecidísimo, y que la derrota de los rojos no dejó en entredicho la supremacía de los azules.

El segundo partido. — Solaverri y Tacolo, colorados, contendieron con Música I y Marich, azules, sacando los delanteros del once y medio.

Salió el dinero por Música y Marich, y hubo equivocación bursátil en la elección, porque desde el primer momento salieron por delante Solaverri y Tacolo, quienes llegaron al tanto 50 dejando en el 35 a Música y Marich.

Los vencedores hicieron un juego soberbio, sobresaliendo el mozo oriotarra Solaverri por su fuerte pegada de volea. Este muchacho, que ayer alcanzó un triunfo personalísimo, es una figura entre los de su categoría, a pesar de todos los fetiches. Su actuación de ayer fué meritoria por su regularidad y castigo de pelota; subrió la cancha como un maestro de la "boule", y en el encesto, que no es precisamente su fuerte, rayó a gran altura. Y si a su juego excelente añadimos la enorme voluntad que puso a contribución, el elogio a su actuación de ayer viene solo. Tacolo, compañero de Solaverri en la zaga, hizo un gran partido, contribuyendo con su buena labor al triunfo de su bando.

Música y Marich, que fueron los vencidos, pusieron voluntad grande, pero no pudieron contrarrestar el juego arrollador de sus contrarios.

El tercer partido. — Jugaron este partido Escudero y Santamaría (rojos) contra Larrañaga II y Arruabarrena (azules), sacando los delanteros del once y medio. Dinero, azul, 40 a 34.

Este partido fué también por la vía rápida. Después de varias igualadas, la última a 15, salieron por delante Larrañaga y Arruabarrena, los cuales se apuntaron el tanto 35, final, dejando a sus contrarios en el tanto 25.

El resumen del viernes pelotístico no dió la nota de interés. Fueron los tres partidos jugados unos partidos pobres, sin emoción alguna.

Partidos para hoy. — Primero, a remonte, Salsamendi II y Tacolo, contra Adúriz y Alberdi. Segundo partido, también a remonte, Ochotorena y Altuna contra Chacón y San Martín.

Muerte sentida. — Ayer, a la una y media de la madrugada, a los setenta y tres años de edad, falleció en Astigarraga el conocido señor don Juan José Olloquiegui y Jáuregui, padre de los pundonorosos remontistas hermanos "Mina".

Hoy, sábado, a las nueve y media de la mañana, se celebrarán los funerales por el alma del extinto, y acto seguido tendrá lugar la conducción del cadáver a su última morada.

Dadas las excelentes dotes personales del finado y las numerosas amistades con que cuentan sus familiares, no dudamos que tanto los funerales como la conducción del cadáver al cementerio de la indicada villa constituirán una verdadera manifestación de duelo.

A sus desconsolados hijos don José, don Francisco, doña María, don Martín, doña Guadalupe y doña Antonia; hijos políticos, demás familiares, y en particular a su hijo don Ignacio, particular amigo nuestro y excelente delantero del cuadro de remontistas del Moderno, damos nuestro pésame sentido y cariñoso por pérdida tan irreparable.

## LA PALOTA "AMATEUR"

El programa de mañana, domingo, en el  
Frontón Moderno

Por otra vez se trasladarán las huestes pelotazales de la Federación al hermoso frontón del paseo de Atocha.

Darán principio al programa los palistas de segunda categoría Ghomin Zaldua, el ex burlolista, y Latasa, del Euzko Gaztedi, que contendrán con la pareja de Esludiantes Vascos, compuesta por Irigoyen y Pagola.

A remonte, primera categoría, jugarán los hermanos Arrieta, del Loyolatarra, contra el bravo jabato Alberdi y Maza, del Amaikak Bat.

Los manistas de primera categoría tendrán descanso mañana, y por lo cual veremos en lucha a los gallitos de la categoría inferior.

En tercer lugar lucharán Aldaco y Zubizarreta, del C. D. Roca, contra Lazcano e Irizar, del Amaikak-Bat.

En este partido presenciaremos la lucha enconada de los dos zagueros, verdaderos artistas de su modalidad, y en los cuadros delanteros al fuerte delantero irunés, temible por sus saques "estilo Iguarán", pelearse frente al delantero de la costa.

A no dudar, por los cuatro participantes

que toman parte, veremos un soberbio encuentro.

ASOCIACION DE PELOTARIS DE REMONTE  
DE ESPAÑA

Se pone en conocimiento de todos los miembros de la Asociación de Pelotaris de Remonte de España y de los demás pelotaris en general, que habiendo fallecido el padre del compañero Ignacio Olloquiegui "Mina", los funerales y conducción del cadáver tendrán lugar hoy, sábado, a las nueve y media de la mañana, en el pueblo de Astigarraga, por lo que se ruega muy encarecidamente a todos la asistencia a dichos actos.

San Sebastián, 17 de febrero de 1934.—Por la Asociación de Pelotaris de Remonte de España, Aniceto Bastarrica (presidente).

## Frontón Municipal de Vergara

Mañana, domingo, día 18, a las cuatro menos cuarto de la tarde, se jugarán dos interesantes partidos de pelota, a mano.

Primer partido:

UBILLA y GORTABITARTE

— contra —

IRURETA II y ARTAZO

Segundo partido:

LETE y AZAROLA

— contra —

URCELAY II y QUEREJETA

## Salón Olimpia - Tolosa

GRANDES BAILES EXTRAORDINARIOS  
DE PIÑATA

Mañana, domingo, de cinco y media de la tarde a nueve menos cuarto y de diez y cuarto de la noche a doce y media.

AMENIZADOS, respectivamente, por la brillante orquesta Merry Music, de SAN SEBASTIÁN; Orquesta-Radi-American y la popular Banda Gure-Txokoa, que tanto gusta.

En el baile de noche se les obsequiará a las señoritas con varios regalos, además de que la entrada de tarde les sirve para la noche.

## "Royal Vera"

Esta naranja de excelente calidad y exquisito sabor, de sobra conocida del público donostiarra, es doblemente apetecida en esta temporada, por ser quizá la única que por producirse en la zona más templada de Almería, no se ha helado.

Se ha empezado a recibir los primeros vagones de este exquisito fruto, pudiendo adquirirse solicitando la marca "ROYAL VERA", para evitar equívocos, en establecimientos de comestibles, fruterías y en los puestos de los mercados.

Exclusiva para la venta al por mayor en esta plaza: JOSE FERRANDIZ, Ronda, 3.

## Coches de ocasión

CITROEN B 14, cuatro ruedas nuevas.  
FIAT siete plazas, baratísimo.  
RENAULT 6 HP. cuatro puertas, 1.200.  
ERSKINE, conducción interior.  
DE DION BOUTON, 7 plazas, baratísimo.  
CITROEN, camión dos y media toneladas.  
BUGATTI, sport, completo.  
CAMIONES CHEVROLET, FORD, FIAT, etc.  
Buenos precios y condiciones.

Garaje OLASAGASTI Y PEÑA S. L.  
Barrio de Eguía, 1

## Fruterios-comerciantes

Si traficáis con Bilbao, Zaragoza y Tudela, confiad vuestros acarrees a

## Transportes Unidos Calamendi

GANAREIS UN 100 POR 100!

Servicio rápido diario. Precios de ferrocarril, con entrega a domicilio, respondiéndose de faltas, pérdidas y deterioros.

Teléfonos 12-8-36 y 12-3-24.

VENEREO - PIEL - VIAS URINARIAS

Dr. J. SENRA

EX MEDICO MILITAR

SAN MARTIN, 52, 1.ª izqda. :: Telf 1-32-42

Clínica de la profilaxis antivenérea

Consulta: de 11 a 1 y de 4 a 7

## Una buena digestión...



...se consigue siempre tomando después de las comidas una cucharada de Elixir Estomacal SAIZ de CARLOS. Este famoso medicamento, en cuya composición no figura ningún calmante ni ningún producto que pueda ser perjudicial, regulariza la secreción del jugo gástrico, tonifica la mucosa y aumenta su poder digestivo.

Los enfermos que lo toman notan desde los primeros días de tratamiento la desaparición de síntomas tan molestos como el dolor de estómago, sensación de peso, acidez, aguas de boca, tendencia al vómito, etc. El paciente come más, digiere mejor y se nutre, llegando a recuperar con su uso la salud y alegría perdidas.

ELIXIR  
ESTOMACAL SAIZ de CARLOS





## HERNANI

## DE LO DEL GESTOR, NADA

En una de nuestras anteriores crónicas nos hacíamos eco de la noticia puesta en circulación por algún compañero, respecto al deseo expreso de Hernani de estar representado en la Comisión gestora provincial hace poco constituida.

Debidamente informados, podemos decir que, ni oficial ni extraoficialmente, ha realizado Hernani, por medio de sus organismos representativos, gestión alguna encaminada al logro de lo que apuntaban algunos colegas de la provincia.

Suponemos que está bien clarito.

## LETRAS DE LUTO

Se han celebrado las honras fúnebres por el alma de don Juan Bautista Pagola, persona que por sus dotes de honradez y laboriosidad se había granjeado las simpatías de cuantos le trataron en vida, concurrendo un gentío a rendir su último tributo al finado.

Reciban sus deudos el testimonio de nuestra sincera condolencia.

## RECONOCIMIENTO DE MOZOS

Mañana, domingo, a las ocho de la mañana, tendrá lugar en los salones del Ayuntamiento las operaciones de clasificación y reconocimiento de los mozos del actual emplazo.

## EL ENTIERRO DE LA SARDINA

Esta costumbre tradicional del miércoles de ceniza no tuvo anteayer el grado de humorismo que alcanzaba años anteriores, a pesar del crecido número de "congregantes" que desfilaron.

Es decir, que fué un entierro de la sardina, así como "de tercera".

## EL BAILE DE LA UNION MUSICAL

Siguiendo la costumbre de años anteriores, la Sociedad "Unión Musical" ha organizado para el domingo de Piñata un suntuoso baile en sus salones, que dará comienzo a las nueve y media de la noche.

De amenizar la fiesta se encargarán la orquesta de la Agrupación, y un conocido acordeonista. Habrá además la rotura de la "piña" entre las señoritas que asistan, distribuyéndose regalos en metálico a las vencedoras.

Dado el interés que despertan en la juventud los festejos organizados por la veterana entidad, no cabe duda que el domingo se hallará la "Unión Musical" repleta hasta los topes.

## EN LA CASA DEL PUEBLO

Hoy, sábado, a las nueve y media de la noche, dará una velada teatral en la Casa del Pueblo, el Cuadro artístico de la U.G.T. de San Sebastián, representando la comedia en tres actos "La Prudencia".

## MERCADO SEMANAL

El mercado celebrado el pasado jueves en nuestra villa, transcurrió animadamente, haciéndose bastantes transacciones. El magnífico tiempo que hizo, cooperó a la afluencia de feriantes. — G.

## ZUMARRAGA

## LOS CARNAVALES

Poco o casi nada podría decirse acerca de lo que las fiestas de Carnaval han sido en esta villa.

En los tres días se concretó el cartel carnavalesco a la presencia de unos mamarrachos que se hacían pasar por máscaras y cuyo dudoso gusto corría pareja con la falta de humor.

En el Recreativo hubo animadísimo baile y desfilaron por sus salones nuestras misses destilando su aroma fragante de juventud y hermosura.

En la plaza de la República hubo baile a todo pasto.

Y se terminaron estas fiestas, que aumentaron el síntoma reconocido en años anteriores de su desaparición.

## MUERTE SENTIDA

Falleció en la villa el popularísimo matarife Joshe Antonio, que en vida gozó de generales simpatías en el pueblo, donde supo granjearse el cariño de todos.

Viéronse muy concurridos los actos fúnebres. Reciban su esposa y familiares nuestro sincero pésame por tan irreparable pérdida.

## EL TIEMPO

Salió el "solsticio" (quiero decir que salió el sol, pero hablo en científico) y derretió en las alturas las nieves. El campo ofrece sus galas sin tapujos de capas armifadas, al turista, sea de donde fuere.

Que dure esta etapa benigna pedimos a nuestra común mamá Naturaleza. — G.

## VILLABONA

## LA SESION MUNICIPAL

En la última reunión del Ayuntamiento se despacharon los asuntos siguientes:

Se aprueba el acta de la sesión anterior. — Idem las cuentas siguientes: de Iraola hermanos, por dos sacos de carbón vegetal para la estufa de la Secretaría, 10 pesetas; de Angela Illarramendi, 400 barritas de chocolate para repartir a los niños de las escuelas, 20 pesetas; jornales pagados por la limpieza de la plaza, 750 pesetas; acarreo de leña, 25.

—Quedan enterados del abono hecho por la Diputación de 569'50 y 1.848'66 pesetas por el 20 por ciento del impuesto del timbre correspondiente al cuarto trimestre de 1933 y el 50 por ciento de patentes de vehículos del segundo trimestre del mismo año, y se aprueba el extracto de cuenta cerrada al 31 de enero con saldo deudor del Ayuntamiento de 4.086'88 pesetas.

—Aprueban el expediente instruido para el ingreso en la Casa de Salud de Santa Agueda, en concepto de pobre, de Eugenia Lerchundi, de esta villa.

—Resuelven no adquirir por ahora silbete alguno para la banda de tamborileros.

Y sin más asuntos de qué tratar, se levanta la sesión.

## CONFERENCIA EN EL C. REPUBLICANO

Hoy, sábado, a las ocho de la noche, tendrá lugar en el Centro Republicano una conferencia que estará a cargo del prestigioso republicano don Juan Adarraga, que disertará acerca del momento político actual de España.

Existe gran entusiasmo para escuchar la palabra del señor Adarraga, dadas las excelentes dotes intelectuales de éste y por la importancia del tema que se propone desarrollar.

La Directiva ruega a todos los socios acudan puntualmente a la hora indicada, ya que el señor Adarraga desea trasladarse después de su conferencia en ésta a Tolosa, para dar otra en la citada villa la misma noche. — G.

## ALZA

## LOS BAILES EN EL CENTRO REPUBLICANO

Como final de fiestas de Carnaval y visto el éxito alcanzado en días anteriores, este Centro organizará el próximo domingo de Piñata una gran fiesta familiar, para sus afiliados, incluyendo el clásico baile, que será amenizado por la renombrada orquesta "La Vasconia", la que ejecutará diferentes piezas musicales que han de ser del agrado de la digna concurrencia.

En los intervalos de estas ejecuciones, una gramola cedida a este Centro por uno de sus consecuentes afiliados y fervoroso izquierdista, dejará oír los conocidos pasodobles "Guetaria" y "La entrada de los buyes en Zaragoza".

Durante uno de los entre actos se celebrará el espectacular rompimiento de la "piña" por niños de ocho a doce años, que pertenecen a familiares de este Centro.

Se colocarán buenas y agradables sorpresas en varios pucheros. Una muy sorprendente se conocerá al hacer su entrega. Será un buen reconstituyente.

¡Animo y hasta el próximo domingo! — La Directiva.

## DE ELECCIONES

Recordamos al vecindario que nuevamente se ha prorrogado, hasta el 4 de marzo, el plazo de reclamaciones para rectificación, inclusión o exclusión, del Censo electoral.

## Teléfonos de LA VOZ:

Administración y Talleres ... 10-8-24.  
Dirección y Redacción ... 10-8-83

## AZCOITIA

## SENSACIONAL ALARDE DE FUERZA

Para el domingo próximo, día 18 de los corrientes, se anuncia una sensacional prueba de fuerza, que se celebrará en el coliseo deportivo de esta villa y que se llama frontón Gurea.

Esta prueba consiste en que cinco forzudos traten de cubrir una plaza y tres cintas arrastrando una piedra de 2.831 kilos, en el término de 40 minutos. Estos forzudos son: José María Gojénola (Ikan), Juan Eizaguirre (Empan), Agustín Gabiola (Aixurra), Martín Laca (Andizo) y Francisco Urrutia (Torre).

La marca record existente en el citado frontón arrastrando la piedra de los 2.831 kilos, es de una plaza y tres cintas. Pues bien; a pesar de los múltiples intentos realizados, tanto por buyes y vacas—desde luego, por unidad, puesto que así se estableció el record—, han obtenido resultados negativos. Y ahora nos salen estos atletas para intentar batir la "performance" citada.

Desde luego, el caso es insólito en Azcoitia, donde nunca se ha registrado semejante alarde de fuerza. Lo cual quiere decir que el interés que se ha suscitado en torno de esta prueba es apasionante hasta más no poder.

En fin, allá veremos qué resulta de esta "osadía" de los hombres; de estos dignos hijos de Hércules.

A continuación y completando el programa deportivo, se celebrará un interesante partido de pelota a base de los siguientes artistas: Echave III y Echániz I contra Chiquito de Iraeta y Chiquito de Mallavia, que tanto gustó el domingo anterior frente a este mismo Echániz. — P. T.

## TOLOSA

## CENTRO REPUBLICANO

Hoy, sábado, día 17, a las diez de la noche, ocupará la tribuna de este Centro el batallador y prestigioso republicano don Juan Adarraga, el cual dará una conferencia sobre tema de tanta importancia como es el momento político y social de España actualmente.

Toda la democracia española se ha dado cuenta —¡ya era hora!— de la conveniencia de estrechar lazos y aunar voluntades, y las palabras del señor Adarraga tenderán, principalmente, a procurar la unión de las izquierdas republicanas de Guipúzcoa.

Para escuchar a tan elocuente orador se invita a todos los correligionarios y simpatizantes. — El secretario.

## OÑATE

## EN EL CENTRO REPUBLICANO

Han tenido un rotundo éxito los festivales organizados por Unión Republicana el domingo y martes de Carnaval, tanto que el salón resultaba muy reducido para la nutrida concurrencia que asistió, destacando sobre todo un bello grupo de encantadoras señoritas que estamos seguros se ha de ver aumentado el próximo domingo de Piñata, en el que se cierran alegremente las fiestas de Carnaval, pero que será el principio de los bailes de Cuarema.

¡Nada, nada: venga música y alegría!

## LA LOCA FORTUNA

Como complemento a la referencia de los agraciados con el gordo en el último sorteo, diremos que los tres afortunados cuyos nombres dábamos en la crónica anterior, son los acaparadores de seis décimos, y los tres pertenecen a familias modestas, por lo que la suerte es doblemente simpática.

Como parece que esta temporada es el lugar predilecto de la Lotería, tendremos que empezar a probar fortuna. — G.

## RENTERIA

## EN EL AYUNTAMIENTO

Extracto de los acuerdos que tomó la Corporación municipal en la sesión de anoche: Aprobar las transferencias de crédito en el presupuesto extraordinario para atenciones derivadas de las inundaciones.

—Agradecer el ofrecimiento del gestor de la Diputación don Cruz los Santos.

—Enterarse del comunicado de agradecimiento de don Julián Lavilla, por el nombramiento de tallador de los reclutas.

—Aceptar a don Sebastián Yarzabal la renuncia de la obligación de la limpieza de las escuelas de Tolare-berri.

—Enterarse de la cuota que por impuesto sobre alumbrado privado señala la Hacienda provincial.

—Pasar a estudio las instancias de la "Fábrica Lanera, solicitando la limpieza de la Regata de Pekín, y de la "Papelería Española" ofreciendo al Municipio la propiedad de la alcantarilla de la regata de Salvatore.

—Admitir al servicio del Ayuntamiento al obrero Braulio Sagarzazu, en atención a la muerte de sus hermanos, fallecidos durante el cumplimiento de su deber.

—Se aprueba el informe accediendo al arreglo del camino "Urchaveleta", conforme solicita don José Cruz Berra.

El informe sobre arreglo de las aceras de la población y de las referentes a las fachadas del nuevo Batzoki, quedan sobre la mesa.

—Se aprueba el informe sobre la pavimentación y embreado de la calle Sanchoenea.

—Acuerda sufragar las estancias de don Cipriano Cruzado en el Hospital de Manteo.

—Se entabla una amplia discusión sobre la vigilancia nocturna porque los "operadores" que aprovechan la oscuridad de la noche para atacar a la propiedad ajena han llegado hasta los tesoros municipales, como verán más adelante, y proponen que dos de los guardias diurnos presten servicio de noche, para extirpar las demasías de los "caicos" nocturnos.

—Se hace constar en acta el sentimiento de la Corporación por el fallecimiento del ex alcalde don Jesús María Echeverría.

Y se levanta la sesión.

## UN ROBO EN LA ALHONDIGA

En la noche del martes, con una palanca abrieron la puerta que da a la Avenida de la República y para ello tuvieron que retorcer los ladrones una tranca de hierro.

Una vez dentro del edificio registraron los cajones, el armario y la caja de caudales y se llevaron unas quince pesetas en calderilla que había en uno de los cajones de la mesa escritorio, porque el administrador, señor Echeveste, desde hace mucho tiempo tiene la precaución de retirar el dinero.

En otras ocasiones también debieron intentar efectuar el robo, porque se encontraron las persianas medio levantadas. — G.

## MONDRAGON

## SIN SESION

Tres concejales únicamente — los señores Gómez, Uranga y Aspe — acudieron el miércoles al Ayuntamiento.

En vano esperaron a sus restantes compañeros de Corporación y en vano confiaron también que podrían reunirse en número suficiente para celebrar sesión.

Silencio absoluto en la sala capitular.

Ni un sólo espectador siquiera asomó tampoco su curiosidad por allí... Y porque tenemos por muy serietos a nuestros ediles, que si no era cosa como para sospechar en excesos de Carnaval...

Pero no; nuestros regidores no se entregan al devaneo hasta el extremo de llegar a la Ceniza hechos polvo...

Esta vez sus ausencias pueden tener una justificación en el escasísimo interés de todos los asuntos incluidos en el orden del día. Una justificación relativa, ¡claro está!

## NATALICIO

Con la más completa felicidad ha dado a luz una preciosa niña la joven esposa de nuestro particular amigo y correligionario Modesto Oyangueren (née Paquita Oyarzábal). Enhorabuena. — G.

**CALLLOS**

JUANETES  
DUREZAS  
OJOS DE GALLO

**ZINO SCHOLL** 1,50

PARCHES  
DEL D<sup>o</sup> SCHOLL

Venta en todas las farmacias de Guipúzcoa

**ZINO aplicado, dolor terminado.**

**PAPEL WLINSI**

**RESFRIADO - GRIPPE**

**REUMATISMO**

PARIS y todas Farmacias.



# "La Voz" en Vergara "La Voz" en Elgoibar

## Lo de las obligaciones falsas, colea todavía

Son las siete y veinticinco minutos y da principio en subsidiaria—es jueves—la sesión municipal correspondiente a la semana.

La preside, terminado ya el permiso que disfrutaba, el alcalde, señor Zubizarreta, y asisten ocho señores concejales.

Se enteran los reunidos de que la Contaduría de la Diputación provincial ha efectuado los abones siguientes: pesetas 2.817'22, por el 20 por ciento de los timbres vendidos en año último; pesetas 10.448'82, por el 50 por ciento de las patentes de vehículos, y pesetas 63'43, por el 10 por ciento de los derechos reales.

Quedan impuestos, aprobándose, de estas recaudaciones obtenidas durante el mes de enero: por 33 corderos sacrificados en el Matadero, 167'25; por 81 en casas particulares, 516, y por 592 corderos en el Matadero, 39'69.

Igual sanción merecen las cuentas siguientes: de Emilio Múgica, de 1'90 y 16, por diversos suministros; del inspector municipal, de 60, por dos viajes a San Sebastián; de la Agencia Lazkar, de 3'80, por un bidón de gasolina; de Concepción Azcorbebeitia, de 9, por servicios extraordinarios prestados en el mes de enero en los evacuatorios subterráneos, y de la Tipográfica, de 347'55, por trabajos de imprenta.

La Diputación provincial formula los débitos siguientes: de 3.342'53, por estancias de dementes de Vergara en Santa Agueda; de 1.540, por ídem de enfermos de la misma procedencia en los hospitales provinciales, y de 229'50 por ídem del niño vergarés Aranzabal, en el Colegio de Sordomudos de Deusto. Todas estas estancias corresponden al cuarto trimestre del año último.

Se aprueban dos cuentas de Toribio Jáuregui, una de 30'15 y otra de 9'35, por diversos suministros.

La Junta de Patronato del Hospital de San Antonio Abad participa que las enfermas procedentes de Vergara Demetria García Jiménez y Rosario Larrañaga Gabilondo, han salido de dicho establecimiento benéfico.

Previo informe favorable de la Comisión correspondiente, se concede a don Juan Arrechue el servicio de agua potable que tiene solicitado.

La Comisión provincial reclama al Ayuntamiento la cantidad de 110 pesetas que importan los 550 metros cúbicos de agua que se han consumido en la escuela de San Prudencio, y el asunto pasa a informe de la Comisión.

Doña Ansetes Aldasoro Churruga, viuda de Múgica, dirige al Ayuntamiento un escrito en el que le manifiesta que el contrato con arreglo al cual le fué arrendado al Ayuntamiento, para destinaria a casa cuartel de la Guardia civil, la casa de su propiedad de la calle Masterreka, señala que seis meses antes de la expiración del plazo establecido, la parte que quiera denunciar el contrato debe comunicárselo a la otra parte, y que, como dicho plazo termina el próximo mes de septiembre, se lo participa a los efectos de la denuncia. Se dispone acusar recibo, pasando la cuestión a estudio de la Comisión.

Varios vecinos del barrio de Buñao presentan un escrito en el cual señalan el mal estado en que se encuentra el camino que de Zubiberri conduce a Pagola, y solicitan raciones y materiales cuyo valor calculan en unas cien pesetas. La petición trae informe favorable de la Comisión de Fomento y se accede a ella.

Los hermanos Aramburu tratan de colocar un rótulo en la casa número 30 de Barrankale y solicitan la oportuna autorización municipal. La solicitud pasa a estudio de la misma Comisión de Fomento.

Simón Pildain, de la barriada de Zubiaurre, dirige al Ayuntamiento un escrito, manifestándole que sus hijas Margarita y Casilda padecen, según certificado facultativo, de una enfermedad cuyo adecuado tratamiento requiere el ingreso de las enfermas en el Hospital de San Antonio Abad, y le pide que las estancias corran a cargo del Ayuntamiento. Se dispone la apertura del expediente de costumbre, conviniéndose en autorizar el ingreso solicitado antes de formalizar dicho trámite, en caso de urgencia.

El secretario da cuenta de que la Sucursal en esta plaza del Banco Guipuzcoano ha presentado tres obligaciones de la villa y cupones que son incorrientes. Hizo historia del asunto y dijo que el año 1929 se habilitó un crédito de 10.000 pesetas en los presupuestos ordinarios, para proceder a la retirada de las obligaciones falsas que se hallaban en circulación, y que las presentadas a la cancelación alcanzaron solamente a la suma de 6.298'80 pesetas, por lo que a fin de ejercicio el remanente de la referida consignación quedó anulado.

La Comisión de Hacienda nos dirá lo que hay que hacer sobre esto que "no es muy limpio".

Los lectores que sigan con asiduidad nuestras informaciones, recordarán esta cuestión de las obligaciones falsas. En los principios de las campañas periodísticas de este correspondiente, se hizo una bastante intensa sobre estos títulos que circulaban sin que se supiera—al menos, eso se decía—quién los había lanzado. Posteriormente llegó a nombrarse dos técnicos, que si no recordamos mal eran los directores de los Bancos locales, para averiguar su origen, y nada pudieron hacer, si bien en la calle, y hasta llegó a insinuarse desde la misma presidencia del Ayuntamiento—el señor Unceta creemos que fué—, se decía dónde se encontraban, llegando a señalarse incluso de dónde procedían.

Nada se aclaró, porque en ello no se puso interés, y el Ayuntamiento, con la liberalidad con que se maneja el bolsillo ajeno, dispuso destinar una parte del presupuesto a la cancelación de dichas obligaciones. Ahí están esas tres que ha presentado el Banco Guipuzcoano haciendo colear el asunto, pero de nada servirá. Este Ayuntamiento, como los anteriores, está demasiado sujeto a los convencionalismos sociales para esclarecer las cosas.

El señor Zavala Juaristi se ocupa de las deficiencias del alumbrado de la villa y señaló a ellas como una de las causas principales de que los abonados al servicio municipal se den de baja. Pide que se estudie el asunto, pidiendo si hace falta condiciones a varias casas, para proveerse de fluido.

El alcalde le promete acceder a sus deseos.

El mismo concejal lanza la iniciativa de que se uniforme a los barrenderos, con indumentaria que pudiera ser una blusa o chaqueta y pantalón de tela de Vergara, chaleco oscuro y boina con el número que le corresponda.

Ya estudiará también esto la Comisión correspondiente.

Y se levanta la sesión.

## LA SOCIEDAD DE PESCA FLUVIAL DE VERGARA

Se pone en conocimiento de los socios de esta entidad que hoy, sábado, a las nueve de la noche, se celebrará en su domicilio social (café de la Pastelería), la junta general ordinaria anual, para tratar el siguiente orden del día:

Aprobación de cuentas y balance de 1933.

Renovación de la Directiva.

Ruegos y preguntas.

## EL CARNAVAL

Muy animado. Sobre todo el tercer día, los pueblos del contorno descargaron sobre Vergara toda su juventud, viéndose la villa abarrotada de público.

En la mañana de dicho día recorrió la villa un grupo musical de Eibar, que postuló para los parados, y un grupo local constituido por la muchachada del "Or-konpon" y elementos de la Banda municipal.

Los bailes del frontón y los del Casino Republicano se vieron concurridísimos.

Y hasta otro año. ¡Ah, no! El domingo de Piñata celebra también el Carnaval el Casino Republicano. — G.

## Acuerdos de la última sesión municipal

Entérase de una comunicación-circular de la Comisión provincial, participando, a fin de hacer recordar a los Ayuntamientos de la provincia, para que éstos a su vez lo comuniquen a los méritos titulares, la obligatoriedad del empleo del certificado médico especial oficial para el ingreso de enfermos en los establecimientos psiquiátricos, advirtiéndose que no se debe realizar ninguna gestión para el traslado de presuntos dementes pobres en tanto no se encuentre en poder de la Alcaldía la autorización familiar y la citada certificación oficial.

Entérase de otra comunicación de la misma entidad, participando el acuerdo adoptado de aceptar la propuesta hecha por este Ayuntamiento, comprometiéndose al abono de 200 pesetas para la instalación del teléfono en el barrio de Garagarza, de Mendaro, y designando como local el edificio donde se halla la Alhóndiga municipal y como familia encargada del servicio la del administrador de Arbitrios municipales en dicho barrio, don Lucio Berasaluce; y dispone en su visto que se haga saber a la Comisión provincial que, habiendo surgido disensiones entre los vecinos del barrio sobre el local de instalación del teléfono, no es posible efectuarlo en el señalado, por lo que queda sin efecto lo convenido hasta la fecha, quedando a resultas de lo que se resuelva en definitiva.

Reproduciendo el escrito del atabalero-pregonero municipal don José Ansola, que en la sesión anterior quedó sobre la mesa para que la presidencia se asesorara convenientemente sobre el particular, advierte ésta que ha consultado el asunto con un letrado, el cual le ha hecho ver la validez del acuerdo adoptado por el Ayuntamiento contra el que se pide la reposición, habiéndole entregado por escrito su dictamen en contestación al escrito de reposición, por si quiere hacerlo suyo el Ayuntamiento y que fué copiado; dice:

Dada cuenta del escrito de don José Ansola contra el acuerdo adoptado por el Ayuntamiento el día 15 de enero, el Ayuntamiento acuerda contestar que dicho acuerdo debe entenderse que es modificativo del apartado 5 del artículo 38 del Reglamento del 2 de abril de 1900, en el sentido de que en lo sucesivo se ha de entender que el anuncio por medio de pregón de la venta de pescado en la villa, ha de ser voluntario y constituyendo esto una materia discrecional en el Ayuntamiento, entiende éste que la modificación de dicho Reglamento no menoscaba los derechos del recurrente, máxime si se tiene en cuenta que la retribución que la Corporación otorga a dicho recurrente, señalada en el artículo 39 del Reglamento en 175 pesetas, es en la actualidad de 248'75 pesetas.

Enterada la Corporación de lo que antecede, acuerda por unanimidad hacer suyo el dictamen del letrado consultado, manteniendo por lo tanto el acuerdo contra el que se promueve el recurso de reposición, que por lo tanto se deniega.

Se da cuenta del extracto de cuenta corriente al 31 de enero último remitido por la Diputación para su aprobación o reparos

en el término de ocho días, prestándole la conformidad con las observaciones de que se interese de la Contaduría provincial que al remitir el cargame por el saldo, descuenten las cuotas de los contribuyentes por territorial, que se hallan aún al descubierto en el pago, a los cuales se ha de requerir a que lo efectúen inmediatamente, procediéndose de lo contrario por la vía de apremio contra los mismos, y que se descuenten también la parte correspondiente a las cédulas que han sido devueltas al enviar la liquidación, por resultar que cargan el importe de todas las cédulas remitidas, sin descontar las devueltas que no han sido cobradas y por lo tanto no pueden ser satisfechas.

Como resulta que tampoco se abona en la cuenta corriente el importe de la comida de los interventores de la elección del plebiscito que se tiene prometida y que asciende a 107'30 pesetas, a fin de que no continúen por más tiempo los que sirvieron las comidas sin cobrar, se acuerda abonar dichas comidas de fondos municipales, para reintegrar su importe cuando lo haga efectivo la Diputación.

Dice la presidencia que le ha advertido el señor Larrañaga, de Mendaro, que a fin de evitar responsabilidades y habladurías, conviene hacer constar en acta que la tuerbería de sancamiento que se halla a lo largo del camino de Garagarza, que se está arreglando, se deja cubierta por el camino sin correrla hacia la nueva regata, por resultar que en el traslado se había de deshacer sin que pudiera servir, y pensando que de poner ahora nueva más vale dejar la actual, aunque sea hasta que se obstruya o quede inservible en el lugar donde se halla, colocándose la nueva cuando fuere preciso.

Dispone el ingreso en Depositaria, previa aprobación de las siguientes cantidades, que satisface la Diputación provincial:

1.585'85 pesetas, por el 20 por ciento sobre venta de efectos timbrados durante el cuarto trimestre del último año; 2.577'75 pesetas, por el 50 por ciento del importe de patentes de vehículos correspondiente al segundo semestre del pasado año; 1.309'75 pesetas, por el 10 por ciento del producto del impuesto de derechos reales sobre donaciones y herencias producidas entre colaterales y extráneos durante el cuarto trimestre también del pasado año.

Acordó el pago de las siguientes cuentas: a don Lucio Uriarte, 35 pesetas por un par de botas para un alguacil; a la Diputación provincial, 342'15 pesetas por el impuesto sobre el alumbrado eléctrico correspondiente al año; a don Martín Gárate, 6 pesetas, por suministro de raciones; a don Jesús Idigoras, 67'75 pesetas por trabajos de carpintería en el local de las escuelas de San Pedro; a don Ignacio Iriondo, 30 pesetas por arreglo de brazos para el alumbrado; 45'50 pesetas por trabajos en los servicios de aguas; 17'50 pesetas por trabajos en el servicio de incendios; y 27'70 pesetas por colocación de cristales en edificios municipales; a don Javier Arriola, 148'50 pesetas por suministro de raciones; a la Administración de Rentas Públicas, 650 pesetas, por el impuesto del timbre de negociación de las obligaciones de la villa correspondientes al año.

## DE SOCIEDAD

Después de recorrer en viaje de boda diversas poblaciones, llegó el joven matrimonio don Francisco Muñoz Arana y doña María Teresa de Lacruz Carriedo.

De Melilla, cumplido el servicio militar, vino el joven Angel García.

Se encuentra enfermo don Victoriano Osoro "Abateixe", por cuya mejoría nos interesamos. — G.

## Ayuntamiento de San Sebastián

### ANUNCIO

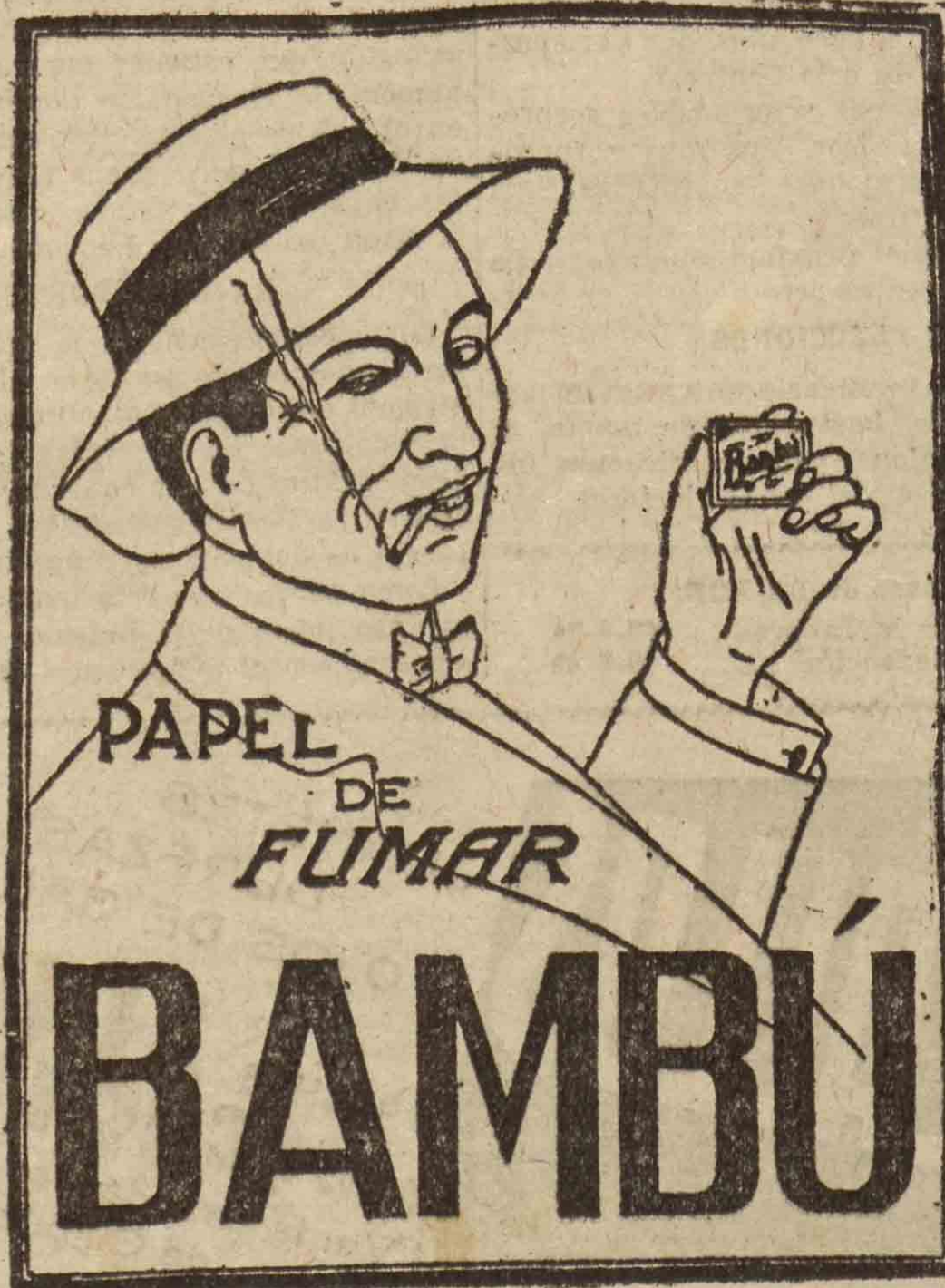
Hasta las ONCE de la mañana del día 14 de marzo próximo, podrá depositarse en Tesorería, en las horas de oficina, la fianza correspondiente a la enajenación del edificio y escuelas de la calle Peñaflores.

Las proposiciones se admitirán hasta dicha hora y día en la Secretaría de este Ayuntamiento. La apertura de pliegos se verificará a las once del día siguiente, en dicha dependencia municipal.

San Sebastián, 16 de febrero de 1934.—El alcalde, Fernando Sasaiain.

## Al comercio de u'tramarinos

En vista del gran éxito obtenido por mi lejía, marca "LA CRIOLLA", personas desconfiadas se reparten en las tiendas que no se reparte a domicilio, lo cual desmiente y pruebo que no es cierto. Doy 1.000 pesetas a la persona que me pruebe lo contrario. "LA CRIOLLA".





## NOTAS EIBARRRESAS

## El problema armero

La idea que desde hace bastante tiempo deseaban poner en práctica los técnicos del Gobierno, la han visto plasmada satisfactoriamente al convertirse en el proyecto aparecido ayer en la prensa.

Cree el Gobierno que a pesar de todos los inconvenientes que interceptan su vida normal de trabajo a nuestra industria armera, saltando fácilmente sobre esos inconvenientes en que nuestra industria se desenvuelve, puede resolver el problema sin darse cuenta de las cargas pesadas que estamos sobrellevando por espacio de años, el control y la inspección que existe para toda clase de armas.

No hemos visto nada en la «Gaceta», pues todavía no se ha publicado el nuevo proyecto que tiende a la transformación del panorama del orden público. No creemos que se haga esperar mucho para que se ponga en vigor este «ensayo», capricho uno más como otros tantos que se han hecho y que no han prosperado en la práctica o que han fracasado, recogiendo beneficios en vez del Gobierno aquellas mismas personas a quienes iban dirigidas directamente las medidas, constituyendo un daño incalculable para la zona armera y llegando muchas de esas disposiciones a convertirse en un perjuicio grande y hasta en un peligro para el orden social, cuyo interés está por encima de todos los intereses particulares.

Insistimos en que para nosotros, el estado actual, estado de violencias, de atracos y de otras cosas, tiene su explicación en la política desastrosa que se ha seguido contra las armas. Si en parte obedece al rencoroso furor de los trabajadores en la miseria por falta de trabajo, no se puede negar que muchos de los hechos han encontrado estímulo en las medidas restrictivas y coercitivas sobre las armas. Hemos enérgicamente que se otorgue el uso de armas a las personas que viven dando la cara a la legalidad, porque creíamos y seguimos creyendo que es un error dejar desamparado al hombre honrado.

Si las autoridades hubieran concedido las licencias de armas a toda aquella persona que les mereciera suficiente garantía, cuando se llegara a una situación inquietante, a una perturbación de orden público, o a esta situación reinante llamada de pe-

rido revolucionario, con una disposición tendría en la mano las armas concedidas, porque serían conocedores de las personas que las poseyeran, y por medio de una requisa domiciliaria las recogería todas. Pero resulta que se han adoptado medidas restrictivas que lo que han hecho es que se fomenta con gran incremento la clandestinidad, abriendo paso al contrabando de la nación hermana, y así nos encontramos con el hecho paradójico de que todos los enemigos del régimen se encuentran armados y los adictos, los republicanos de toda la vida, privados, despojados hasta de las licencias de los usos de armas. ¿Cómo es posible que se hagan exhortaciones a la reacción ciudadana? Todos sabemos la cantidad de armas que estos días vienen introduciéndose del extranjero y no precisamente armas de pequeño calibre, sino hasta pistolas de culatín y ametralladoras. De esto la autoridad debe tener conocimiento, pero aún no hemos leído en la prensa nada sobre esas importaciones...

A fuerza de desilusiones estamos un tanto insensibles, y en nuestro vocabulario no encontramos palabras diferentes a las ya usadas para protestar enérgicamente de este proyecto que verá la luz uno de estos días, y conocedores nosotros de él nos lleva hasta la desesperación que recaerá inexorable y con todas las agravantes sobre todos los industriales, obreros y el pueblo en general.

El proyecto en cuestión no satisfará las aspiraciones del Gobierno, pues dígame lo que se diga, para garantizar el orden público no contiene base eficaz.

Dos o tres veces viene reuniéndose a la semana la Comisión nombrada por la magna asamblea de armeros, que viene estudiando a fondo el problema y en vista de este nuevo proyecto es de suponer que convocará a una asamblea a todos los Ayuntamientos de la zona armera, industriales y sectores obreros.

Tomás ECHALUCE.

## Se vende

caldera De Nayer, de 82 metros de superficie, de calefacción a ocho atmósferas. Teléfono 10-265.

## Las Bolsas

## Últimas cotizaciones registradas

## BOLSA DE MADRID

## FONDOS PUBLICOS

Interior 4 %	70,00
Exterior 4 %	11,50
Amort. 4 % viejo	80,00
5 % 1920	95,25
5 % 1926	1 00,00
5 % 1927 exento	100,00
5 % 1927 con imp.	87,00
3 % 1928	75,50
4 % 1928	87,25
4 1/2 % 1928	92,50
5 % 1928	88,25
5 % 1929	99,85
Deuda Ferroviaria 5 %	98,50
Bonos oro 6 %	222,50

## VALORES ESPECIALES

Cédulas Banco Hipot. 4 %	87,00
5 %	95,00
6 %	102,40
Argentinas 6 %	1,70

## ACCIONES

Banco España	548,00
Central	77,00
Hisp. Americano	151,00
Hisp. Crédito	190,00
Hipotecario	275,00
Esp. Río Plata	68,00
Duro Felguera	41,00
Tabacos	204,00
Minas del Rif	275,00
Ferrocarril del Norte	24,00
M. Z. A.	221,50
Metropolitano de Madrid	125,50
Azucareras	45,00
Explosivos	663,00
Hisp. Americana Electdad.	550,00
Mengemor	155,00
Hidroeléctrica Española	145,00
Petróleos	119,50
Electra Madrid	125,50
Unión y el Fenix	450,00

## BOLSA DE NUEVA YORK

## FONDOS PUBLICOS

Belgica 6 % 1955	98 1/2
Canadá 5 % 1952	116 0/0
Chile 8 % 1941	15 0/1
British 5 1/2 % 1937	115 0/0
Noruega 6 % 1944	98 1/2
Suiza 5 1/2 % 1946	165 0/0

## ACCIONES

American Smelting	49 5/4
-------------------	--------

## BOLSA DE PARIS

## FONDOS PUBLICOS

Exterior Español 4 %	200,00
Deuda Francesa 3 %	69,05
4 % 1918	77,20
5 % 1920	108,50
4 1/2 % 1932	83,35

## ACCIONES

Banco de Francia	11425,00
Crédit Lyonnais	2.85,00
Banco Francés Río Plata	303,00
Ferrocarril M. Z. A.	380,00
Riotinto ordinarias	1660,00
De Beers	485,00
Goldfields	294,50
Tharsis	288,00
Unión y Fenix	1980,00

## OBLIGACIONES

Crédit National 5 % 1919	558,00
6 % 1923	13,00
Fer. Norte España 3 % 1.	547,00
M. Z. A. 3 % 1.	512,00
Pesetas	905,75
Libras	77,15
Dólares	15,31
Liras	135,60
Belgas	355,75
Suizos	490,62

## BOLSA DE LONDRES

## FONDOS PUBLICOS

Exterior Español 4 %	69 0/0
Consolidado 2 1/2 %	76 3/16
5 1/2 % 1929-47	102 0/0
Funding Loan 4 % 1960	12 7/16
Victory Bonds 4 %	111 1/16
Japón 5 %	78 0/0

## ACCIONES

Riotinto	21 5/8
Royal Dutch	25 7/16
Shell Transport	2 25 3/2
Mexican Eagle	0-11-6

## OBLIGACIONES

Argentin. 6 %	25 0/0
---------------	--------

Pesetas	87,46
Francos	77,9
Dólares	5,0368
Liras	57,73
Belgas	21,80
Suizos	15,72
mark	12,80
Flores	7,5425
Coronas suecas	19 3/6

## BOLSA DE BILBAO

## FONDOS PUBLICOS

Interior 4 %	-9,75
Amortizable 5 % 1927	100,00
Ayuntamiento Bilbao 5 %	80,00

## ACCIONES

de Bilbao	1155,00
Vizcaya A	120,00
B	257,50
Urg. Vascongado	145,00
Sota y Aznar	312,50
Naviera Mundaca	27,00
Guipuzcoana	27,50
Vascongado	120,00
Maritima Nervión	455,00
Unión	116,00
Euskalduna	205,00
Ferr. del Norte	244,00
M. Z. A.	218,00
Vascongados	200,50
Santander Bilbao	195,00
de La Robla	390,00
Altos Hornos	80,00
Basconia	750,00
Mediterráneo	18,00
Babcock Wilcox	76,00
Constructora Naval	36,00
Hidroeléctrica Ibérica	60,00
Española	142,50
Electra de Viego	420,00
Minera Dicio	1009,00
Sierra Menara	16,00
Setolazar	70,00
Minas del Rif	275,00
Explosivos	644,00
Papeleras	16,00
Resineras	8,00

## OBLIGACIONES

Note España 3 % 1.	57,85
Indela-Bilbao 5 %	75,00
Santander-Bilbao 4 %	50,00
Hidroeléctrica Ibérica 5 %	8,60

## CAMBIO INTERNACIONAL

Francos	4875
Libras	37,75
Dólares	7,50
Liras	65,30
Belgas	172,65
Suizos	240
Reichsmark	2,935
Pesos argentinos	255

201

301

Peugeot

el UNICO fabricado en gran serie. con

RUEDAS DELANTERAS INDEPENDIENTES

AGENCIA EXCLUSIVA EN GUIPUZCOA Elo rrio y Zaba'za Hnos., S. L.

Taller de reparaciones.

Piezas legítimas «PEUGEOT»

GARAGE ZABALZA / Tel. 12264 / Pinares y P. Larroca / SAN SEBASTIAN

## "La Voz" en Pasajes

## Demandas del vecindario

Una comisión del Comité de Defensa de Pasajes, acompañada de don Victorino Luzuriaga, ha sido presentada a la Liga Guipuzcoana de Productores, a la cual entregó una solicitud, firmada por varios adheridos del barrio, en demanda de que preste su valioso concurso moral y material para el logro de los varios objetivos que el referido Comité persigue.

La petición formulada fué acogida muy favorablemente por la mencionada entidad, la que prometió hacer cuanto le sea posible en apoyo de las peticiones de nuestro Comité de Defensa.

La misma Comisión fué recibida por los señores Andonaegui, presidente de la Comisión Provincial, y Bellido, presidente de la Comisión Gestora de la Diputación provincial, quienes confirmaron que se tenían incluidas en sus gestiones las demandas que en su día formuló el Comité de Defensa, y que según tenía en otras ocasiones manifestado la Corporación, estas peticiones, es decir el deseo de los damnificados de que se haga un reparto de socorros y el solicitado por el Comité de que se tenga en cuenta a nuestra villa en las peticiones formuladas para el encauzamiento del arroyo de Molino se veían con complacencia, prosiguiéndose las gestiones que a tal fin se llevan a cabo al propio tiempo que las que se realizan con el mismo objeto para la villa de Rentería y otras poblaciones perjudicadas.

Los comisionados dieron las gracias a nuestras autoridades provinciales por sus manifestaciones y por la amable acogida de que son objeto las peticiones de la población.

Por otra parte, sabemos que por los señores ingenieros se prosiguen los trabajos para el estudio y entrega de los proyectos para la canalización de la ría y obras necesarias para evitar las inundaciones, los que serán entregados en breve plazo, y acto seguido serán elevados estos proyectos a la superioridad para su adopción y rápida realización, para lo que se hacen gestiones anticipadamente.

## ATENEO DE PASAJES

Con la conferencia que pronunciará hoy, sábado, a las siete y media de la noche, el Ilustre jurista don Ignacio Usandizaga, dará principio el ciclo de conferencias que esta entidad tiene en proyecto.

Con esta conferencia, además, se inauguran los locales donde se halla establecida esta nueva organización, que nace con los mejores bríos y el máximo entusiasmo en pro de una labor cultural que eleve a un nivel más alto al pueblo de Pasajes por una ruta de constante superación.

El hecho de que sea el presidente del Ateneo Guipuzcoano quien oficialmente inaugure el Ateneo de Pasajes debe ser motivo suficiente, teniendo presente además la personalidad del conferenciante, para que el local se halle lleno de público, ansioso de escuchar la palabra del prestigioso orador y rindiéndole de esta forma el merecido homenaje que por su labor al frente del Ateneo Guipuzcoano merece. Homenaje que se habrá de rendir con el deseo y la apatencia de todos y cada uno de los asistentes, para poder conseguir que en plazo no muy lejano el Ateneo de Pasajes llegue a ser, si no tan importante como el Guipuzcoano, sí por lo menos emulador de la brillante ruta que éste ha dejado señalada.

## FEDERACION LOCAL DE SOCIEDADES OBRERAS DE PASAJES

Se pone en conocimiento de todos los afiliados que hoy, sábado, actuará el cuadro artístico de esta Federación en la Casa del Pueblo de Rentería con la primera velada de las dos que dará en dicha Casa del Pueblo, y por ello esperamos acudáis el mayor número posible al Comité.

## EN EL CENTRO REPUBLICANO

Según anunciamos oportunamente, tuvo lugar la noche del jueves la conferencia del culto y prestigioso orador don Juan Adarraga.

El salón presentaba un aspecto llamativo: todo el adorno con guirnalda y farolillos, y repleto de público, incluso señoras, que deseaba oír al señor Adarraga.

Hombre trabajador como lo es, el señor Adarraga desea hacer llegar a una unión de republicanos en Guipúzcoa, y con dicho fin se propone recorrer los pueblos de toda la provincia, haciéndolo con cargo a su propio bolsillo particular.

Como decimos, la conferencia se redujo a hacer la unión de todos los republicanos, atacan-

do a algunos jefes de partidos que no se hallan en disposición de que gobiernen hoy día.

Al final de su conferencia el orador recibió grandes aplausos de la concurrencia, entre la cual se contaban elementos de todos los matizes políticos.

## DE BODAS

Hoy contraerá matrimonio en esta parroquia don Miguel Goenaga, conocido odontólogo, con la agraciada y simpática joven pasaitarra Casilda Baza.

Nuestra más cordial enhorabuena a los contrayentes.

## A LOS PADRES DE FAMILIA

Les llamamos la atención sobre los robos que se cometen en la estación o en sus terrenos: se quitan los precintos a los vagones y se llevan algunas cosas, que, aunque de escaso valor, perjudican al comercio.

Como quiera que los guardas jurados están dispuestos a hacer un desaguisado, por ello se les previene para casos que pueden serles luego desagradables.—C.

## "La Voz" en Deva

## BAILES

El domingo pasado, día de Carnaval y aniversario de la primera República, se dió un gran baile, de nueve a doce de la noche, en el salón Maxpe (Casino Republicano).

Acudió un enorme gentío saliendo las parejas muy contentas y agradecidas, por el buen baile que dió la banda republicana "La Incansable" y por las bonitas piezas que tocó con sólo catorce músicos.

El domingo de Piñata, a la misma hora, se dará otro gran baile con grandes regalos y actuando la misma banda y una orquesta.

También en la Churrería Riojana se celebró otro gran baile amenizado por la orquesta "El Desastre", acudiendo muy poca gente, siendo una pena.

## CINE DE LA PLAYA

Sigue obteniendo grandes éxitos el cine de la playa. Cada domingo acude mayor número de gente, por las bonitas películas que en él se proyectan.

El domingo habrá sólo una función a las nueve de la noche.—C.

## Para la sidra Botellas y corchos

CIEN MIL botellas de Champán, Insalus, Cestona, Solares y otras clases, a precios económicos: De Vichy (boca estrecha), a pesetas 25 ciento. Blancas de medio litro, a pesetas 13 ciento. Corchos especiales para la sidra, desde 18 pesetas millar.

Hernani, 8.—SAN SEBASTIAN.—Tel. 4-36-68.

## Para curar o evitar

JAQUECAS — ESTREÑIMIENTO  
CONGESTIONES — VAHIDOS  
EMBARAZO GÁSTRICO

## BASTA TOMAR

en una de las comidas  
cada dos días solamente

una Pildora del Dr. Dehaut

147, rue du Faub. St-Denis, París

Pero es menester  
exigir las verdaderas

que son completamente blancas y en  
cada una de las cuales las palabras

DEHAUT, PARIS

están muy claramente impresas en negro



## "LA VOZ" EN LEZO

## LA UNIÓN DE LAS IZQUIERDAS

Mucho se habla y escribe en los actuales momentos políticos de duda y zozobra de la proyectada unión de todos los partidos de matiz político izquierdista. La enseñanza aleccionadora de las últimas y todavía recientes elecciones de diputados a Cortes ha servido de toque de atención en las conciencias de los jefes de partidos para que, despojándose de pequeñeces contraproducentes, se apresten a formar un gran partido de izquierda republicana, que sea baluarte y sostén del régimen republicano, que el 12 de Abril de 1931 se dió a sí mismo el pueblo español.

Por muchas vicisitudes transcurre la existencia de la República española, cuya primera esencia se ha trocado en estos últimos tiempos en el fantasma, que recuerda vida anterior, feliz y hermosa, y que en la actualidad amenazan disiparla totalmente, envolviéndola en el manto del fascio.

Ahora se dan cuenta, cuando el enemigo ha penetrado en casa, merced a sus artimañas, que han sido favorecidas por los mismos republicanos, que es muy preciso e indispensable enfrentarse, con fuerza común y unida, al poderoso enemigo, que si antes tenía supuesta personalidad, hoy se halla en un estado de realidad y existencia muy fuerte y poderoso, habiéndose ensanchado su campo de acción.

¿Somos las masas, somos el pueblo, que trajo la República pacíficamente, los culpables de los grandes males que amenazan a la República? ¿Acaso la callada y sufrida masa popular ha cambiado de modo de pensar y sentir, desertando del campo izquierdista al campo de las derechas?

¡No! No somos nosotros, no es el pueblo, el que se ha alejado de la República. El pueblo siente y ama a la República tanto o más que el 12 de Abril de 1931. Es de insensatos e incomprensibles imputar al pueblo culpas ajenas. El pueblo no lo merece.

Son los jefecillos dirigentes los que, por aspiraciones personales e insignificantes miras de apreciación han jugado con la República. Ellos se han enemistado mutuamente, sembrando en el pueblo, que los proclamó, la más terrible duda y hecho perder la más remota esperanza de salvación de la República.

Nuevamente proclaman la unión de las fuerzas de izquierda. Nuevamente elevan voces desesperadas.

¡Bienvenida sea toda unión de republicanos de izquierda, si tal unión ha de servir de sostenimiento de la República! ¡Pero sepan bien los que tal proyecto han de realizar que sólo una vez se juega con el pueblo! El pueblo es republicano e izquierdista y defenderá la República. Pero nunca apoyará las ansias personales de cada jefe.

¡Nuestro único jefe es la República y a ella hemos de converger todas nuestras acciones y aspiraciones!

Encuadernación de novelas, revistas y toda clase de libros. Talleres de LA VOZ

## - NOTICIAS -

**CIRCULO VALLISOLETANO.**—Mañana, domingo, domingo de Piñata, se celebrará en el salón-teatro de esta Sociedad un grandioso baile de disfraces en honor de las lindas y bellas señoritas que con su proverbial alegría han realizado las fiestas que tan grato recuerdo han dejado en jóvenes y viejos, socios y simpatizantes de esta Sociedad.

Siguiendo la tradicional costumbre, a las doce en punto de la noche se romperá la piñata, en la que sólo tomarán parte las señoritas.

Como en años anteriores, esta velada-baile dará principio con la consabida tertulia, para lo que se ruega a todos los socios estén en el salón-bar a las diez en punto.—*La Comisión.*

**UNA MISA.**—Organizada por el grupo Amatekua, de la Sociedad Amatekua Bat, tendrá lugar mañana, domingo, a las once y media de la mañana, en la iglesia de los Padres Capuchinos, de esta ciudad, una misa en sufragio del padre del asociado don Gregorio Larrarte.

El notable coro de la popular Sociedad Gaztelubide cantará la misa, y se invita a este piadoso acto a todos los asociados y a las innumerables amistades que en vida contaba el finado.

Expresamos nuestra sincera condolencia a la familia de los señores Larrarte.

**CASINO MILITAR DE CLASES.**—Mañana, domingo de Piñata, se dará en este Centro un baile familiar, que promete estar animadísimo.

La señorita que rompa la piñata será obsequiada con un bonito regalo.

**Sello YER**

**DOLOR DE CABEZA  
GRIPE  
RESFRIADOS  
DOLORES  
REUMATICOS  
Y NERVIOSOS  
Y LOS  
ESPECIALES  
DE LA  
MUJER**

**SELLO INSTANTANEO YER**  
PRECIO 0'40 PESETAS

**ATENEEO DE DIVULGACION SOCIAL.**—Se convoca a todos los ateneístas a asamblea general extraordinaria que se celebrará mañana, domingo, a las diez y media de la mañana, en el local de la Federación Tabacalera (Paseo de Atocha, letra N, primero).

**LAR GALLEGO.**—Mañana, domingo, celebrará esta Sociedad regional dos festivales, tarde y noche, que a juzgar por el éxito alcanzado en los días de Carnaval prometen ser brillantísimos.

Se romperán las tradicionales piñas conteniendo preciosas sorpresas, y se obsequiará a las señoritas asistentes con bonitos regalos.

**LA MURGA CARNAVALINA.**—Mañana, domingo, día de Piñata, saldrá a recorrer las calles donostiaras la auténtica Murga Donostiarra, para postular, como en años anteriores, a beneficio de las Sala-Cunas.

Se reciben los donativos en la calle Trueva, 4, bajo, o en la calle Iñigo, 3, bar.

**SOCIEDAD RECREATIVA EGUIA.**—Mañana, domingo, día de Piñata, se celebrará una suculenta cena en los locales de la Sociedad, y a continuación habrá sorpresas con motivo del rompimiento de la piña.—*La Directiva.*

**CASA DE LA MONTAÑA.**—La Casa de la Montaña, en San Sebastián, tiene el honor de poner en conocimiento de los señores socios, que hoy, a las diez de la mañana, llegará a esta capital una comparsa de la villa de Laredo, la cual dará un concierto en esta entidad, de seis de la tarde en adelante.

Por la noche, de diez y media en adelante, se celebrará un animado baile.

El domingo de Piñata, tarde y noche, a las horas de costumbre, se celebrará un gran baile de máscaras, en el cual habrá la piña clásica.

**EUSKAL-BILLERA.**—Esta popular Sociedad organiza para el domingo de Piñata, en honor a lo socios y sus familias, un gran baile, que será amenizado como el domingo anterior, por los mismos artistas, que gustaron extraordinariamente, preparando en la piñata varios obsequios, entre ellos uno muy artístico.

Se exigirá el carnet de socio a la entrada.

**CASA DE GALICIA.**—Esta Casa organiza para hoy, sábado, día 17, de diez de la noche a una y media de la madrugada, un gran baile en los amplios salones de la Sociedad, amenizado por la orquesta S. Cherso. Se ruega a las familias de los socios acudir para recibir una gran sorpresa.—*La Comisión.*

**KOSAKOS DE ZARAUZARITOFF.**—Se convoca a todos los socios de esta entidad, a una asamblea extraordinaria, que se celebrará hoy sábado, a las diez de la noche.

Se encarece la más puntual asistencia.—*La Directiva.*

**CASA DE ANDALUCIA.**—Para despedir las fiestas de Carnaval celebrará esta Sociedad un festival de baile el domingo de Piñata, que será amenizado por una gran orquesta, dando principio a las diez de la noche.

Quedan invitados a dicho festival los señores socios y sus familias.

La entrada en el local será sin antifaz.—*El secretario.*

## MAR Y PUERTOS

## MOVIMIENTO DE BUQUES

Ayer entró en nuestro puerto, en lastre y procedente de Bilbao, el "mixto" "Lagunbi", que zarpó más tarde para Requejada, llevando a bordo cargamento de cemento.

También zarpó el vapor "Everest", en lastre, para Bilbao.

Por la noche quedaban atracados a los muelles de la dársena los vapores "Cementos Rezola número 2", "Hernani" y "María".

## LA PESCA

Los vaporcitos pesqueros regresaron ayer de sus faenas habituales con buenos cargamentos, sobre todo de sardina pequeña y de verdel, que tuvieron muy buena aceptación.

Los vapores de arrastre iniciaron el regreso bastante más tarde que de ordinario, lo que hace suponer que la jornada pesquera se desarrolló para ellos en muy buenas condiciones y que a puerto arribaron con bastante pescado.

**En la Pescadería.**—Ventas efectuadas en la mañana de ayer con los precios que rigieron al por mayor:

Merluza de primera, 12.142 kilos, de 2'95 a 2'30 pesetas el kilo.

Merluza mediana, 2.936, de 3'35 a 2'40 la grande, y de 2'85 a 2'15 la pequeña.

Pescadilla, 13.903, de 2'75 a 2'10 la de bou, y de 2'10 a 0'50 la de pareja.

Gallos, 2.263, de 2'75 a 2'40.

Besugo de arrastre, 3.357, de 2'20 a 1'90.

Bacalao fresco, 28, de 1'90 a 1'40.

Cabras, 97, de 1'60 a 0'80.

Congrio grande, 345, de 2'35 a 1'80.

Sapo, 1.791, de 1'30 a 0'35.

Chicharro grande, 129, de 1'05 a 0'20.

Panchos, 1.174, de 1'55 a 0'80.

Ordinarios, 4.949, de 0'60 a 0'10.

Marrajo, 4.949, de 0'65 a 0'40.

Palomita, 8.500, de 0'70 a 0'65.

Langosta, 75, a 10 pesetas el kilo.

Angula, 789, de 9'60 a 9'25.

Almeja, 762, de 3 a 2'40.

## MAREAS DE HOY

Pleamar: A las 12'5 del día; a las 12'46 de la noche.

Bajamar: A las 6'18 de la mañana; a las 6'58 de la noche.

## EL TIEMPO

Datos facilitados por el Observatorio de Iguelto:

**Situación atmosférica.**—Continúa centrado sobre Inglaterra un potente anticiclón que se extiende por toda la mitad occidental de Europa y por el Atlántico.

Las áreas de perturbación atmosférica se hallan lejos de la región vasca y no influyen en el tiempo observado en Guipúzcoa.

Abundan las nieblas o brumas y los vientos soplan flojos.

La mar está rizada.

**Tiempo probable.**—Guipúzcoa: Viento flojo del primer cuadrante. Cielo algo nuboso.

Nieblas o brumas.

A cien millas y La Chapelle: Viento del primer cuadrante, flojo. Mar rizada.

Grande Sole: Viento flojo de dirección variable. Mar rizada.

Estaca de Vares: Viento del primer cuadrante, flojo a moderado. Marejadilla.

Febrero 17.

Núm. 119.

## La Panadera

por XAVIER DE MONTEPIN

Esta obra ha sido autorizada para su publicación por la CASA SOPENA

beza vendada, viva angustia retratóse en el semblante de la joven.

Ambas mujeres se abrazaron derramando abundantes lágrimas, y Juana refirió detalladamente a su hija el accidente cuya víctima había sido, y que sólo achacaba a una fatal casualidad.

X

Al llegar Esteban a su casa, supo que Jorge Darier había ido todos los días a buscarle, por lo que inmediatamente se trasladó a su domicilio.

—¡Dichosos los ojos que le ven, mi querido tutor!—dijo Jorge—. No trate usted de ocultarme que ha estado todos estos días de viaje; pues a pesar de la cara de estingo que su criado me ponía, yo lo he adivinado.

—No te lo niego, Jorge; pero ha sido un viaje de negocios, y no ciertamente míos. Asuntos relacionados con Luciano, Juana Fortier, su hija y Pablo Harmant.

—Precisamente fui a su casa de usted, el día siguiente de su marcha, para hablarle de Juana Fortier, a quien he visto en persona...

—¿Dónde?—exclamó el artista con estupor bien fácil de comprender.

Jorge refirió al pintor la visita de Juana Fortier; cómo esta mujer no ignoraba que Lucía era su hija y cómo había sido reconocida por Pablo Harmant.

—¿Y Juana reconoció a Pablo Harmant?—interrumpióle el artista.

—No podía reconocerle... Era la primera vez que lo veía.

—Decididamente—murmuró Esteban Castel, oprimiéndose con ambas manos la cabeza,—mis sospechas se van desvaneciendo...

—¿Sospechaba usted de Pablo Harmant? Lo suponía. Sus misteriosas palabras me lo habían hecho adivinar. ¿Qué imaginaba usted?

—Que Pablo Harmant no era otro que Santiago Garaud, el asesino de Julio Labroue, sencillamente.

—¿Y en qué fundaba usted esas sospechas?

—La personalidad de Pablo Harmant me parecía rodeada de misterios. Su viaje a Nueva York, su casamiento, su fortuna tan rápidamente adquirida, gracias a un invento idéntico al de Julio Labroue, ciertos detalles de su vida, su proceder con Lucía, su obstinado empeño en que Luciano se case con su hija, el haber aparecido en su poder el acta de depósito en la inclusa de la hija de Juana Fortier... todo me hacía suponer que era Pablo Harmant un miserable.

Hoy todo se desvaneció y mis pruebas se convierten en humo. De mis investigaciones he sacado el convencimiento de que es verdaderamente Pablo Harmant; tengo que reconocer que todo lo ha hecho por su hija...

—¿Pero quién le ha facilitado ese documento auténtico?—interrumpióle Jorge.

—Ese es precisamente el punto oscuro.

Esteban refirió a Jorge los pasos que había dado en Joigny y Bois-le-Roi, con toda clase de detalles.

—¿Pero porqué se toma tanto interés en un asunto que directamente no le atañe?—pregun-

tó Jorge, después de escucharle atentamente.

Esteban Castel miró a su pupilo de un modo singular, pero no le respondió.

—No volvamos a ocuparnos de este asunto—dijo tras una breve pausa.

Al responder así, Esteban ocultaba la verdad; pero tenía sus razones para no revelar a Jorge sus proyectos. Cuando se separó de su pupilo, una idea fija ocupaba su cerebro: encontrar al barón de Reiss.

Completamente curado y con los cinco mil francos de indemnización en el bolsillo, habíase apresurado Duchemin a reunirse con Amanda, en París.

Ni él ni la joven habían renunciado a los proyectos de venganza que alimentaban ambos contra Ovidio Silveau, el falso barón de Reiss.

El sueño de Duchemin era recuperar aquel acta y aquellas letras, por él falsificadas, que tanto le comprometían. Amanda deseaba a su vez arrebatar a Ovidio el documento que tan imprudentemente suscribiera y vengar las ofensas recibidas del barón.

La noche misma de la llegada a París de Duchemin, abordó Amanda la cuestión.

—¿Estás decidido a proceder contra nuestro enemigo común y a obedecerme elegantemente?

—Sí—contestóle Raúl.

Entonces, todo irá bien. Tengo la seguridad de que Ovidio Silveau se halla en comunicación con Pablo Harmant, como lo prueba el haber entregado a éste el acta que tú le facilitaste. Por consiguiente, hay que buscarlo en los alrededores de la fábrica de Courbevoie o en los del hotel de la calle de Murillo. Es preciso, por lo tanto, que lo espíes y lo sigas tan pronto lo veas salir. Como también es muy posible que Pablo Harmant no lo reciba en su casa, debes seguir igualmente los pasos del

millonario y descubrir en qué sitio se entrevista con su cómplice.

—Desde mañana comenzaré mi tarea.

Amando abrió el cajón de un mueble y prosiguió:

—Aquí guardo mis economías, procedentes del barón de Reiss. Te autorizo para que dispongas de ellas.

—Hagamos bolsa común; voy a mezclar mi fortuna con la tuya—replicó Duchemin, depositando en el cajón de Amanda cinco mil francos, prueba de confianza que enterneció a la joven.

Al día siguiente por la mañana, después de afeitarse el bigote y las patillas, para no poder ser a primera vista reconocido por Ovidio, dirigióse Duchemin a Courbevoie, estacionándose con su carruaje cerca de la fábrica de Pablo Harmant.

—Espero a una persona—dijo al cochero—, de suerte que esté usted siempre dispuesto a partir al primer aviso.

En auriga, que ya era perro viejo, respondióle con sonrisa pícarasca:

—Descuide usted, amigo, que para seguir a otro coche me he pintado siempre solo.

Pero después de esperar inútilmente todo el día, regresó a casa de Amanda, ya de noche, sin haberle echado a Ovidio el ojo encima. Al día siguiente debía tratar Silveau de apañar a Juana Fortier.

La noche inmediata, Pablo Harmant no salió de la fábrica a la hora acostumbrada, y Duchemin siguió montando su guardia con una paciencia diabólica. De improviso vino a detenerse un carruaje ante la puerta de la fábrica, y descendió de él un hombre en quien Duchemin reconoció inmediatamente, dando un salto de alegría, al falso barón de Reiss.

Ovidio había, en efecto, escrito a su cómplice





**FRONTON MODERNO.**—Grandes partidos de pelota a remonte para hoy, a las tres y media de la tarde: Primero, Salsamendi II y Tacolo contra Adúriz y Alberdi. Segundo, Oñolorena y Altuna contra Chaón y San Martín.

**TEATRO VICTORIA EUGENIA.**—Compañía de comedia Martí-Pierrá. A las seis y media tarde y a las diez y media noche, estreno de la comedia grotesca en tres actos titulada "El hombre de confianza".

**TEATRO PRINCIPAL.**—Compañía Ricardo Calvo y Alfonso Muñoz. A las cuatro y cuarto y a las siete menos cuarto tarde, el poema dramático en verso, en prólogo, tres actos y epílogo, titulado "El Divino Impaciente".

**SALON MIRAMAR.**—Sesiones de cine sonoro a las cinco y cuarto, siete y cuarto tarde y a las diez y media noche. "Noticiero 47", "Los jardines de Pan" y "Su único pecado", por Ronald Colman y Kay Francis.

**PALACIO BELLAS ARTES.**—Sesiones de cine sonoro de cinco y media a nueve y a las diez y media noche. "Paramount n.º 47", "Charlot en la calle de la Paz" y "Soldados de la tormenta", por Anita Page y Regis Toomey.

**TEATRO TRUEBA.**—Sesiones de cine sonoro de cinco y media a nueve y a las diez y media noche. "La fiesta del rey Col", "Revisita Pathé 43" y "Canción de Oriente", por Ramón Novarro.

**PETIT CASINO.**—Sesiones de cine sonoro a las cinco y cuarto, siete y cuarto tarde y a las diez y media noche. "Atracciones" y "S.O.S. iceberg", por Rod La Roque y Leni Riefenstahl.

**CINE GRAN KURSAAL.**—Hoy, gran éxito de Jan Kiepura, el divo de voz maravillosa, y la vampira europea Brigitte Helm en "La ciudad que canta" película cantada, en la que se ha sustituido el diálogo alemán por música.

**COLON CONCERT.**—Variatés. Souper tango. Excelente orquesta. Abierto desde las diez de la noche. Ocho artistas. Veinte señoritas.

## SANIDAD

Guipúzcoa entera está realizando contra la tuberculosis la más admirable de las campañas. Dos mil recién nacidos se han vacunado este año con B. C. G. Se aspira a que sea la provincia de España más limpia de tuberculosis.

Que no falte la vacuna a vuestro hijo. Solicitadla, por medio de vuestro médico, del Instituto Provincial de Higiene.

¡En guardia! Está en vuestras manos, acudiendo a tiempo vencer al terrible espectro del cáncer.

Si notáis en la piel granos que no se van que crecen, que se multiplican o se ulceran.

Si en vuestra boca, en la lengua o en los labios hay excoiraciones que no acaban de desaparecer.

Si ibais bien antes y desde hace poco os aflige un estreñimiento tenaz, si os inquietan uno y otro día hemorragias que no terminan.

Mujer: Si en tus senos has notado durezas que no duelen pero que tampoco desaparecen.

¡No lo dejéis para mañana! Estos pueden ser los primeros albadonazos de un cáncer. Y para escapar de sus garras, hay que ganarle el terreno. En las consultas públicas del Instituto Radio Quirúrgico de Aldaño, resolverán vuestro caso.

Si tus períodos mensuales se han trastornado y sobrevienen flujos extraños.

Servicios gratuitos de Higiene Social de Guipúzcoa.



## BLENORRAGIA

(PURGACIONES)

en todas sus manifestaciones: URETRITIS, PROSTATITIS, ORQUITIS, CISTITIS, GOTA MILITAR, etc., en el hombre, y VULVITIS, VAGINITIS, METRITIS, CISTITIS, ANEXITIS, FLUJOS, etc., en la mujer, por crónicas y rebeldes que sean combaten de una manera cómoda, rápida y eficaz, con los

**CACHETS del Dr. SOIVRE**

que depuran la sangre y los humores, comunican a la orina sus maravillosas propiedades antisépticas y microbicidas; sus admirables resultados se experimentan a las primeras tomas, la mejoría prosigue hasta el completo y perfecto restablecimiento de todo el aparato génito-urinario, curándose el paciente por sí solo sin inyecciones, lavados, aplicaciones de sondas, bujías, etc., tan peligroso siempre por las complicaciones a que exponen y nadie se entera de su enfermedad.

Basta tomar una caja para convencerse de ello

Exigid siempre los legítimos CACHETS DEL Dr. SOIVRE y no admitir sustituciones interesadas de escasos o nulos resultados

Venta a 6'60 ptas. caja en las farmacias de España, Portugal y América.

PRECIO POR SECCION  
-- UNA PESETA --

# ANUNCIOS ECONOMICOS

INFORMANDO LA ADMON.  
-- 1,25 PESETAS --

A B C de los entendidos: proveersa siempre de joyería, relojería, cubiertos y platería en «La Joyita». Aldámar, 12. Tlf. 12-9-64.

**AGENCIA B. Pastor.** Urgen doncellas, amas secas, niñeras, nodrizas; ofrezco 500 todo, católicas, doncellas, cocineras, bares. 11306.

**AGENCIA P. Escuelas.** 5. Necesito urgente cocineras, 20 doncellas moño comedor 60 ptas.; chicas todo, grandes sueldos. 12-1-91.

**AGENTES** se desean para asunto de novedad, muy lucrativo. Dirigirse: Aspasia. Prim, 33, primero.

**ALBAÑIL.** Se hacen toda clase de trabajos de albañilería y pintura. Consulta gratis. Avisos: al teléfono 14-3-41.

**AL CENTRO de Ocasión.** Compró joyas antiguas, modernas; perlas, esmeraldas oro, plata, platino, porcelanas. Legazpi, 9. 13171

**AL CENTRO de Ocasión.** pago su valor alhajas oro, plata, platino, papeletas Monte Piedad; objetos antiguos. Legazpi, 9. 13-1-71

**¡AL COMERCIO E INDUSTRIA!** Reparaciones todas clases básculas, balanzas y aparatos de pesar. Taller: S. Martín, 12. 11-9-34

**ALHAJAS.** Pago su valor oro, plata, platino, brillantes, papeletas, máquinas coser y escribir. A. Martínez. Oquendo, 5. Tlf. 16.377.

**ANILLOS** sello, alianzas, pulseras, medallas, cadenas, pendientes en oro de ley; precios los más baratos. Relojería Estivill. Vergara 8

**AVISO:** vendo máq. escribir, caja caudales, E. Lux, bicicleta, gabinete 2 lunas, camas turcas y sillas. I. la Católica, 5. Tlf. 15-7-36.

**BARATO** vendo comedores, gabinetes, máquina Singer, paragueros, lámparas, coche niño, etc. Larramendi, 27. Casa Marco.

**BASCULAS** «Riata», para todo comercio e industria, de perfecta y sólida construcción. Talleres: San Martín, 12. Teléfono 11-9-34.

**BATAS** hechas, o sobre medida. Dirección: Almacenes Almeida. Miracruz, 6. Pescadería, 12.

**BODEGA** bonita y espaciosa se alquila, 37 pesetas al mes. Informes: P. Larroca, 6. Papejería.

**BONITA** camioneta Chevrolet 4 c. 800 kilogramos, perfecto estado, toda prueba, vendese ocasión, baratísima. Tlf. 13-5-08.

**BUZOS**, bombachos, guardapolvos, trajes azules. Dirección: Almacenes Almeida. Miracruz, 6. Pescadería, 12.

**CAMIONETA** muy barata se vende. Bar «El Bilbaino». Barrio de Loyola.

**COCHES NIÑOS.** Arreglos económicos; vendense sillas a 30 ptas.; se hacen tapizados y demás arreglos. B. Pastor, 13. Carpintería.

**COMPRARIA** bien pagadas, 43 máqs. Singer modista, bobina central, en bueno o mal estado. Avisos: al teléfono 15736.

**COMPRO** botellas vacías, usadas, todas clases. Pago mejores precios. Hernani, 8. Teléfono 13-6-68.

**COMPRO** objetos de arte y valor, toda clase alhajas, papeletas Monte, muebles antiguos y modernos. Alfonso VIII, 5. Tlf. 15382

**«DISFRACES».** Gran surtido para concursos y bailes desde 3 pesetas. Selección para Círculo alemán. Miracruz, 28. Tlf. 10-8-20.

**EN PLAZA EASO**, 5, 1.º izqda. se ofrece peluquero de señoras para toda semana o viernes y sábado.

**GANGA.** Particular vende coche «Buick». Precio: 5.000 ptas. Informarán: Telf. 10-8-47.

**GRAN LIQUIDACION** de sillas, armarios, mesillas, camas, paragueros, relojes y demás muebles. Fuenterrabía, 38. Tlf. 15-2-32.

**HACE FALTA** primera doncella; no presentarse sin informes. Paseo Colón, 2, segundo.

**INSTITUTO Belleza** «Madrid Easo». Loyola, 1. Peluquería primer orden señoras. Mes Febrero. Permanentes perfectas, 12 pesetas.

**LIQUIDO** barato armarios luna y roperos; camas a 5, 10 y 15 ptas.; tocadores, comedores, paragueros. I. la Católica, 5.

**MATRIMONIO** sin hijos desea compartir piso 150 a 200 ptas., con matrimonio sin hijos o madre e hija. Dirigirse esta Admón.

**¡MECANOGRAFAS!** Preparación completa taquigrafía, idiomas, contabilidad, baratísima. Fuenterrabía, 14.

**MILLARES** de relojes pulsera y bolsillo de todas formas y precios, el mayor surtido lo, más baratos. Relojería Estivill. Vergara 8

**MODISTA**, diplomada en París, ofrécese para señoras y niñas; precios moderados. San Marcial, 31, 3.º izquierda.

**MODISTA** señoras y niños. Peña y Goñi número 4, 5.º (Hay ascensor).

**MOTO** Aleyon, a toda prueba, vendo en 300 pesetas o cambio por aparato radio. Razón: en esta Administración.

**MUCHACHA** para todo, muy acostumbrada a servir con esmero y prontitud; se precisan buenas ref. donde haya servido. VOZ.

**OBROS:** la economía es base del bienestar. Buzos, bombachos, guardapolvos, confecciones general. «Petit París». Urbietta, 39.

**OCASION** en máquina de escribir Royal, y otra muy barata. San Bartolomé, 5, primero.

**OCASION:** se vende camión G. M. C. Dirigirse a Ambrosio Lasa.—Zarauz.

**¡OCASION!** Se vende coche de niño, modelo de lujo, sin usar. Informarán, Usandizaga, 24, portería.

**OCASION:** se vende máq. eléctrica para lustrear pisos, propia para locales grandes. Padre Larroca, 12, 3.º izquierda.

**OPEL** 4 y 6 cilindros. El coche de mejor resultado práctico. Representante: Agencia Jiménez. Miracruz, 2.

**ORO-PLATA**, platino, diamantes, papeleta Monte pago todo su valor. Alhajas antiguas y modernas. I. Romero. P. Guipúzcoa, 8.

**PARA EL FRIO**, mantas y géneros de punto para el agua, impermeables y paraguas. Petit-Paris. Urbietta, 39.

**PENSION:** admite uno o dos huéspedes en familia; buen trato, desde cinco pesetas. Guetaria, 15, 4.º derecha.

**PENSION** desde 5 pesetas; trato esmerado, buenas habitaciones, calefacción, bellas vistas. (On parle français). Zubietta, 15, 2.º

**PENSION** bien establecida, teléfono, baño, ascensor, comodidades, precios reducidos. Llamar al teléfono 15-9-42.

**500 MODELOS** diferentes en relojes pared y sobremesa, todas formas y estilos, los más económicos. Relojería Estivill. Vergara, 8.

**RADIO.** Últimos modelos Philips, plazas y contado. Dirijase Casa Luna. Plaza Guipúzcoa, 10. Almacén de pianos.

**RELOJES** especiales para autos, vapores, guarda de fábrica; cuco y codorniz. Carrilones, grandes sonerías, Estivill. Vergara, 8

**REPARACIONES** perfectas y venta de relojes Longines, Omega, Movado, Zenith; especialidades de la relojería Estivill. Vergara 8

**SE ALQUILAN** dos habitaciones exterior e interior, para dormir o con derecho cocina. Usandizaga, 14, 2.º D.

**SE DESEAN** uno o dos huéspedes, habitaciones hermosas, sol, baño, asc.; pensión 5 pesetas. San Bartolomé, 22. 4.º derecha.

**SE DESEA** una sierra cinta con su carro; diámetro del volante, un metro en adelante. Ofertas a Aguirre y Lecuona.—Tolosa.

**SE LIMPIAN** trincheras, checos a 4 pesetas; trajes caballero, 5; señora, 3. Aldámar, 30, quinto izquierda. Teléfono 13-1-62.

**SE NECESITA** criada para todo. San Marcial, 17, quinto izquierda.

**SE NECESITA** aprendiz recados modista. Soralue, 1, tercero izquierda.

**SE OFRECE**, chica trabajos de mañana, tardes libres. Razón: en esta Administración.

**SE OFRECE** chica para todo, buenos informes. Matía, 2, portería.

**SE TRASPASA** en la parte vieja local pequeño, poca renta. Informarán, San Vicente, 11. Todo a 0'95.

**SE TRASPASA** tienda de comestibles, poca renta, buen rendimiento. Teléfono 14-0-91.

**SE VENDE** camioneta, Chevrolet 4 c. modelo 28, buenas condiciones; 5 cubiertas 4x7 1/2, uso, ocasión y 4 cub. nuevas. Eguía, T. bajo.

**SE VENDE** perchero de caoba, de ocasión. Larramendi, 3, bodega.

**SE VENDE** coche de niño, en buen uso, muy económico. Atocha, P, primero B.

**SE VENDE**, en buen uso, cochecito de niño. Amara, 4, 3.º izquierda.

**SE VENDE** Citroen 5-HP, a toda prueba. Razón: Usandizaga, 5. Comercio.

**SE VENDE** hermoso coche de niño, de ocasión. Mayor, 15, 1.º izquierda.

**SE VENDE** piano en buen uso, 450 pesetas. Informes: Pí y Margall, 27, 1.º Tlf. 10-8-95.

**SE VENDEN** varios motores de corriente alterna y continua y cierre para escritorio. Teléfono 13-7-25.

**SU PORVENIR** por las líneas de la mano y la astrología. Se habla francés, alemán, vasco. Consulte Mme. Domi. Garibay, 22, 2.º

**TRAJES** hechos para caballeros y niño. Mucho surtido. Almacenes Almeida. Miracruz, 6. Pescadería, 12.

**TRASPASO** dos buenos pisos amueblados, en buenos sitios, poca renta. Razón: Fuenterrabía, 15, segundo. De 9 a 1.

**TRASPASO** dos locales con vivienda, pequeña, propios cualquier negocio. Razón: Fuenterrabía, 15, 2.º De nueve a una.

**TRASPASO** dos bares en la parte vieja, muy acreditados; buenas condiciones. Razón: calle Fuenterrabía, 15, 2.º De nueve a una.

**TRASPASO** tienda comestibles con vivienda, muy acreditada y bien montada; asunto nuevo, Fuenterrabía, 15, 2.º De nueve a una.

**UNA MIRADA** sobre vuestro porvenir por las líneas de la mano. Consulte Ket-ty: 12 a 1 y 4 a 8; domingos inclusive. Urbietta, 6, 2.º

**UN CURSO** de quiromancia enseña el arte de saber leer en las líneas de la mano. Ket-ty. Urbietta, 6, 2.º Se habla francés y alemán.

**URGENTE:** vendo muy barato magnífico coche conducción interior, recién pintado al ducó, toda prueba. Usandizaga, 18. Garaje.

**VENDENSE,** ocasión, máquinas Singer doméstica y sastrá, y de vainica, garantizadas. Sar Martín, 6, entresuelo.

**VENDO** 2 casas nuevas, ascensor, céntricas, 7% anual libre. Agencia Altuna. Fuenterrabía, 13, 1.º Teléfono 14-0-13.

**VENDO** toda clase piezas recambio para automóvil, cubiertas y mazcos. Pasajes Ancho. Cementerio Automóviles. Teléfono 52-61.



El periódico más antiguo de la provincia de Guipúzcoa. Por su seriedad y crédito reflejado en su historia de cerca de medio siglo, el de mayor difusión en esta zona y, consiguientemente, la mejor tribuna para la propaganda.

# La Voz de Guipúzcoa

DIARIO REPUBLICANO

## PRECIOS DE SUSCRIPCION

En SAN SEBASTIÁN: 6 meses, 6 pesetas; 1 año, 12 pesetas. En el resto de ESPAÑA: 6 meses, 9 pesetas; 1 año, 18 pesetas. En el extranjero: 6 meses, 12 pesetas; 1 año, 24 pesetas. En AMÉRICA: 6 meses, 15 pesetas; 1 año, 30 pesetas. Sus: los mismos precios que en Guipúzcoa.

Teléfono Urbano 1-00-24

Teléfono Interurbano 1-00-09

Redacción, Administración y Talleres: SAN MARCIAL, 8 y 10

Apartado de Correos núm. 64

Dirección Teléfonica "VOZ"

## TRIBUNAS DONOSTIARRAS

### El doctor Irigaray disertó en el Ateneo Guipuzcoano sobre "El Parnaso Euskeldun"

"El verdadero Artagnan" en la Casa de Francia. - Las conferencias de la Academia Médico-Quirúrgica

El doctor Angel Irigaray, de Pamplona, ocupó ayer la tribuna del Ateneo Guipuzcoano, para disertar sobre el tema «El Parnaso euskeldun», cuarta de las conferencias del cursillo sobre estudios vascos.

Leyó el doctor Irigaray un ensayo dispuesto al servicio del Renacimiento vasco, y comenzó afirmando que en el País no sólo hay una clase de poesía popular interpretada por los «bersolaris». No todo son, en nuestra poesía—dijo—odas al vino y tinelas religiosas. Hay también muestras poéticas de alta alcurnia.

Mencionó, en primer lugar, el conferenciante los cantares de los banderizos de Mondragón, y añadió que esta clase de poesía sirve eficazmente al estudio de la historia, y a la mejor reconstitución de las edades antiguas.

En la tercera parte de «La Celestina», hay doce versos en vascuense, de un Perucho, a quien el autor llama «vizcaino», según la costumbre de la época, y que debía ser alavés, de una zona en la que por entonces se hablaba el vascuense.

El primer libro impreso en lengua vasca, de Echepare, en 1545, contiene trozos poéticos. También citó el conferenciante la obra de Hoyenartte, de Mauleon, y mu interesante.

En los cantos vascos hay un profundo amor a la Naturaleza, como se observa que existe también en el «Cancionero alemán», uno de los orígenes del renacimiento germánico.

Por otra parte, en las composiciones de los «bersolaris» hay prendas de ingenio y de aticismo que no son estimadas debidamente. En la revista «Bersolaria», de Rentería, publicada en 1932, hay señales evidentes de esa elegancia poética.

Yo creo—dijo el conferenciante—que en la poesía popular, está la raíz del Renacimiento euskeldun que ahora se inicia visiblemente. Ese Renacimiento ha empezado, merced a trabajos tenaces y que ya dan su fruto.

Mencionó el conferenciante las obras de Michet, Salaberri, Benson, Manterola, Azpe y P. Ponostia, muy interesantes para el estudio y difusión de la poesía vasca.

También citó la meritísima labor realizada por «Euzko-folk-lore», editada por la Sociedad de Estudios Vascos, «Euzkalerriaren alde» y «Gure-erria», de Bayona.

Al terminar su breve, e interesante disertación, el doctor Irigaray volvió a hacer votos por el florecimiento de la poesía vasca, y rindió un homenaje a quienes se preocupan de esa noble labor de renacimiento.

### NUEVA CONFERENCIA EN LA HAISON DE FRANCE

El Sr. Pal Courtault, profesor de la Facultad de Letras de la Universidad de Burdeos, disertará hoy, a las siete de la tarde, en el salón de la Casa de Francia, sobre el tema «El verdadero d'Artagnan, gentilhomme gascón, famoso héroe conocido por las novelas de Alejandro Dumas, especialmente en los «Tres Mosqueteros».

La entrada será pública y gratuita.

### ACADEMIA MEDICO QUIRURGICA DE GUIPUZCOA

Hoy, sábado, a las seis y media en punto de la tarde y en el salón de conferencias del Colegio Médico, tendrá lugar la anunciada sesión científica por esta Academia, con arreglo al siguiente orden del día:

1.º Doctor Bago (J.): Consideraciones sobre la organización benéfica sanitaria de Guipúzcoa.

2.º Comentarios sobre la actuación de la Academia.

### Círculo Radical

Conforme se anunció, hoy, sábado, se celebrará en los salones del Círculo, en honor de los socios y sus familiares, un festival de baile, que será amenizado por una notable orquestina de la localidad.

Los salones estarán profusamente adornados, y el festival dará comienzo a las diez y media de la noche.—El secretario.

## Croniquilla vasca

### La industria armera española

Estamos obligados a salir nuevamente en defensa de la industria nacional armera. Porque, aparte de la fabricación de fusiles Mauser, esta importante industria, competidora y triunfante en el mercado mundial, es exclusivamente vasca. Claro está que aun cuando en lo de industria "nacional" nos subrayen el concepto de "nacionalidad" los nacionalistas estilo retrospectivo y futurista de 1939, en que suponen que se celebrará el centenario del 25 de octubre con la independencia de Euzkadi, actualmente nos referimos a la nacionalidad española.

La reciente disposición acerca de la fabricación y tenencia de las armas de fuego no es ni más ni menos que una errónea continuación de las anteriores. Los Gobiernos, desde hace bastantes años, cuando los jerifaltes de la desaparecida Monarquía parecían estaban retribuidos por los fabricantes armeros del Extranjero para aniquilar la industria armera nacional a fuerza de trabas y disposiciones reñidas con la defensa de España, saben perfecta y detalladamente todas las piezas y las armas que fabrican los industriales vascos, número y sistema de ellas, a dónde y a quién van exportadas, y hasta los más mínimos detalles en el proceso de fabricación y venta de las armas de fuego.

Las nuevas medidas que acaba de dictar el Gobierno actual tienden a lo mismo. Se concretan a afirmar lo establecido con anterioridad, desde los tiempos de la Monarquía, cuando los dictadores parecían estar subvencionados por los armeros extranjeros para tratar de arruinar a la armería española, con perjuicio de la defensa nacional. Y nos duele que la República no se haya dado aún cuenta del delicado problema, persistiendo en la lamentable equivocación de absurdas disposiciones, que, sin beneficio para el orden público y la defensa ciudadana, son, en cambio, una verdadera rémora para la defensa de la acreditada industria nacional armera.

Es un gasto completamente inútil la formación de una brigada de Intervención armera, al mando de un capitán de la Guardia civil, y de cuarenta números de dicho Cuerpo destinados a controlar los trabajos de la zona armera, porque estos trabajos hace ya muchos años que vienen resultando controlados hasta el grado máximo.

Lo hemos dicho reiteradas veces. El peligro no está en la fabricación armera española, que en lugar de combatida debe ser amparada por el Gobierno, facilitando el uso de armas ciertas para la defensa personal a cuantos ciudadanos honrados y afectos a la República las soliciten. Porque los «indeseables» están y estarán siempre armados hasta los dientes, con beneficio para los industriales y comerciantes extranjeros, con perjuicio de los españoles, mientras la Policía no actúe intensamente con radical eficacia en la frontera para tratar de evitar el continuo e importante contrabando de armas procedentes del Extranjero.

Pedro SARASQUETA

## Notas gráficas de la provincia



TOLOSA. — Un grupo de guapas señoritas, graciosamente disfrazadas.

(Foto Arrillaga.)



TOLOSA. — Una linda cantinera, que figuró en la tamborrada.

(Foto Arrillaga.)



### SAN SEBASTIAN HACE 30 AÑOS

17 DE FEBRERO DE 1904. — Como martes de Carnaval hubo animación extraordinaria en Tolosa, con carrozas y muchas máscaras. Por la tarde hubo novillada, pero no en la plaza de toros, sino en la de los Fueros, con muchos revolcones regocijantes. Uno de los bichos saltó la valla y se fué a la calle, asustando a las gentes. Resbaló en el asfaltado, cayó y allí fué sujetado. ¡Claro! del árbol caído!...

En uno de los comercios de la ciudad se expuso un bonito cuadro al óleo, pintado por el joven donostiarra don Ascensio Martiarena, que se encontraba en Madrid. Representaba el estudio del pintor señor Irureta y como estaba muy bien, de dibujo y de colorido, fué objeto de muchos elogios.

Como martes de Carnaval, la Banda Municipal dió un concierto a mediodía y sesión de baillables por la tarde.

Por la tarde, en el teatro Principal se puso en escena el drama «Traidor, infame y mártir». Luego interpretó varias obras la estudiantina «La Lira»; cantó jotas el notable cantador Juanito Pardo y bailó la jota repetidas veces la pareja de Alcañiz. El público salió muy contento del espectáculo. Por la noche se puso en escena el drama «Don Alvaro o la fuerza del sino», que algunos espectadores del paraíso llamaron «la fuerza del vino».

«El Pueblo» contestaba a la arremetida de LA VOZ diciendo que no era verdad que nos copiasen noticias de la guerra, puesto que no nos leía, lo cual causó en esta casa honda amargura.



ONATE. — Grupo de concurrentes a los animados bailes de Carnaval organizados por Unión Republicana.

(Foto Codina.)